

# Masarykova univerzita

## Filozofická fakulta Portugalský jazyk a literatura

Sestava byla vytvořena: 12. 10. 2018 11:49

### Obsah

<b>1 Základní údaje o studijním programu</b>	<b>2</b>
1.1 Charakteristika programu . . . . .	2
1.2 Studijní plány . . . . .	3
1.2.1 Portugalský jazyk a literatura (hlavní) . . . . .	3
1.2.2 Portugalský jazyk a literatura (vedlejší) . . . . .	6
1.2.3 Portugalský jazyk a literatura (jednooborový) . . . . .	7
<b>2 Charakteristiky předmětů</b>	<b>12</b>
2.1 Základní teoretické předměty profilujícího základu (Z) . . . . .	12
2.2 Předměty profilujícího základu (P) . . . . .	15
2.3 Ostatní povinné a povinně-volitelné předměty . . . . .	31
<b>3 Personální zabezpečení</b>	<b>59</b>
3.1 Garanti profilujících předmětů . . . . .	60
3.2 Vyučující a cvičící . . . . .	61
3.3 Struktura pedagogických pracovníků dle věku . . . . .	63
3.4 Počet zahraničních pedagogických pracovníků . . . . .	63
3.5 Publikační činnost . . . . .	63

Sestavu vytvořil: doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D., učo 9714

# 1 Základní údaje o studijním programu

## Portugalský jazyk a literatura

<i>Fakulta</i>	Filozofická fakulta	<i>Standardní doba studia</i>	3 r.
<i>Garant</i>	Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.	<i>Zkratka</i>	B-PO_
<i>Forma</i>	prezenční	<i>Titul</i>	Bc.
<i>Ve spolupráci s</i>	-----	<i>Kód</i>	F228
<i>Typ</i>	bakalářský	<i>Vyučovací jazyk</i>	čeština
<i>Profil</i>	akademický	<i>Rigorózní řízení</i>	ne
<i>Oblast vzdělávání</i>	Filologie (100 %)	<i>Stav</i>	uskutečňovaný

### 1.1 Charakteristika programu

#### Cíle

Studium portugalského jazyka a literatury je vstupní branou do multikulturního světa, v němž se hovoří portugalsky. Studentům se tak otevírá cesta k osvojení portugalského jazyka, poznání lusofonních kultur v Evropě, Latinské Americe a Africe a pochopení jejich kulturních souvislostí a vazeb. Kromě výuky praktického jazyka a odborných lingvistických disciplín, jako je fonetika, fonologie, morfologie a syntax, se studenti seznámí s dějinami, kulturou, reáliemi a literaturou Portugalska a Brazílie, volitelně též s kulturou a literaturou Angoly, Mosambiku a Kapverdských ostrovů.

Studium kultivuje jednak jazykové znalosti a dovednosti, které jsou žádány v oborech zaměřených na komunikaci a komunikační technologie, v překladatelství a tlumočnictví či ve státní správě, jednak rozvíjí analytické schopnosti, samostatnost a tvořivost. Systematickým výcvikem ve spojení praktického jazyka, odborné lingvistiky a literatury si rovněž studenti osvojí hlavní zásady kultivovaného písemného a ústního projevu v portugalštině a češtině.

#### Výstupy z učení

Absolvent je po úspěšném ukončení studia schopen:

- ústně i písemně komunikovat v portugalském jazyce
- provádět jazykovědnou analýzu textu, a to z hlediska všech jazykových plánů a vybraných jazykovědných disciplín
- analyzovat literární text
- posuzovat literární dějiny v základních mezioborových souvislostech a v kulturních kontextech

#### Uplatnění absolventa

Absolvent programu je připraven k práci v oblasti interkulturní komunikace, ve vnitřní a vnější firemní komunikaci, v kulturních institucích, jako redaktor v překladatelských agenturách a překladatelských odděleních národních i mezinárodních institucí a firem, jako redaktor v mediální sféře, v nakladatelstvích a vydavatelstvích. Ve všech oblastech uplatní zejména své jazykové kompetence a znalost odlišného kulturního prostředí.

#### Pravidla a podmínky pro vytváření studijních plánů

Bakalářské a magisterské studium probíhá podle celouniverzitního kreditního systému, který je v souladu s pravidly European Credit Transfer System (ECTS). Povinně volitelné předměty jsou ve studijním plánu organizovány do jedné či více skupin; student volí povinně volitelné předměty na základě stanoveného minimálního počtu kreditů v každé skupině.

Na Masarykově univerzitě došlo k celouniverzitnímu konsensu na pravidlech pro tvorbu studijních programů, které zpřesňují pravidla vymezená v metodice Národního akreditačního úřadu Doporučené postupy pro přípravu studijních programů. Pravidla pro tvorbu studijních programů byla schválena ve stejnojmenné směrnici MU (Směrnice MU č. 11/2017: Pravidla pro tvorbu studijních programů) a vymezují šest typů studijních plánů a jejich použití a kombinace v jednotlivých typech studijních programů. Jedná se o

1. jednooborový studijní plán,
2. studijní plán se specializací,
3. hlavní studijní plán (maior),
4. vedlejší studijní plán (minor),
5. studium podle dvou hlavních studijních plánů,
6. plán na dostudování (určen pouze studentům z obdobného studijního oboru, kterému zaniká akreditace).

Premisou pravidel je, že studijní plány umožňují naplnění cílů studia a dosažení profilu absolventa studijního programu. Výjimkou je pouze vedlejší studijní plán, který slouží jako komplementární doplněk hlavního studijního plánu jiného studijního programu. Student nemůže studovat pouze podle vedlejšího studijního plánu.

## Cíle kvalifikačních prací

Standardní rozsah bakalářské práce je 72 000 až 90 000 znaků včetně poznámek pod čarou, titulního listu, obsahu a seznamu literatury. Studenti pracují s již publikovanými texty, musejí k nim ale přistupovat analyticky a kriticky, aby byli schopni formulovat vlastní komentáře, názory a závěry. Práce se píše v portugalském jazyce, dokládá schopnost studenta adekvátně pracovat s materiálem a vhodně, kultivovaně a bezchybně se vyjadřovat.

## Návaznost na další studijní programy

Absolvent bakalářského studijního programu může (po splnění podmínek přijetí) pokračovat v příbuzném navazujícím magisterském studiu.

## Motto

„Ianua linguarum reserata“

## 1.2 Studijní plány

### 1.2.1 Portugalský jazyk a literatura (hlavní)

Kód	F22803
Zkratka	F22803
Forma	bakalářský prezenční hlavní
Stav	uskutečňovaný

### Součásti SZZ a jejich obsah

Závěrečná práce z jazyka potvrzuje, že student dosáhl úrovně C1 podle ERR plus jiné potřebné jazykové dovednosti. Samotná SZZ ověřuje jak vědomosti z oblasti kultury, literatury a jazykovědy, tak schopnost studenta tyto vědomosti aplikovat na skutečné kulturní, literární nebo jazykové jevy.

Součástí SZZ je obhajoba bakalářské diplomové práce a tvoří 50% celkové známky za SZZ.

Státní závěrečná zkouška je zkouškou ústní, která se skládá z dílčích oblastí:

- \* lingvistika portugalského jazyka
- \* portugalská literatura, kultura a dějiny
- \* brazilská literatura, kultura a dějiny

další nedílnou součástí je obhajoba diplomové práce v případě jednooborového studia (completus) a hlavního studia (maior),

která musí předcházet či následovat.

SZZ má prokázat:

a) schopnost studenta

- \* kultivovaným způsobem pojednat o zadané odborné problematice
- \* reagovat v diskusi a věcně argumentovat
- \* použít znalosti literatury a ostatních zdrojů v odborné polemice

b) znalosti studenta

- \* faktografické
- \* základních a pokročilých metodologií v oboru
- \* odborné literatury

c) dovednosti studenta

- \* formulovat teze a tvrzení a argumentačně je podpořit
- \* komponovat přehledový a jasně strukturovaný výklad zadané problematiky
- \* kriticky pracovat s odbornou literaturou

Průběh obhajoby:

1. představení vlastní práce v portugalském jazyce - cíl, metoda, závěry (5-10min)
2. reakce na připomínky a výhrady z posudků vedoucího a oponenta - diskuse
3. zodpovězení dalších dotazů - diskuse

Final Exam:

Final exam proves that the student achieved written and oral Portuguese at C1 level of the European Reference Framework.

The oral exam consists of a linguistic part and of a historical/cultural/literary part, but one part of the exam is reserved to the defense of the final thesis (50%)

The components of the oral exam are:

- \* Linguistics
- \* Portuguese literature, culture and history
- \* Brazilian literature, culture and history

The exam proves that the student is able to:

- \* write and speak Portuguese at C1 level of the European Reference Framework
- \* perform linguistic and literary analyses of texts
- \* critically address literary history in basic interdisciplinary and cultural contexts
- \* discuss the scientific themes

The exam also proves that the student achieved knowledge of methods in the field and that he/she is able:

- \* perform theses and discuss them
- \* perform structured outline of the linguistic and literary themes
- \* work with secondary literature

Thesis defense:

1. presentation of the thesis in Portuguese (5-10min)
2. evaluations and questions (commission)
3. discussion

### Návrh témat kvalifikačních prací a témata obhájených prací

1. A problemática da descolonização na obra de Dulce Maria Cardoso (ou António Lobo Antunes, Lídia Jorge, Mário de Carvalho...): análise literária considerando os aspetos sociológicos e históricos.
2. Comparação da obra literária e da sua adaptação cinematográfica (livre escolha da obra, p.ex. Eça de Queiros, Lídia Jorge, José Saramago, Vergílio Ferreira...)
3. O mundo feminino nos contos de Hélia Correia (ou, Maria Teresa Horta, Teolinda Gersão, Maria Judite de Carvalho, Teresa Veiga ...): análise literária com base nos estudos feministas
4. Aspetos fantásticos nos contos de Mário de Carvalho: análise literária com base nas teorias do fantástico
5. Anglicismos no discurso dos media (da música popular)
6. Expressões da ironia
7. A expressão da impessoalidade
8. Análise de idiomatismos (e/ou provérbios) centrados no imaginário a

### Doporučený průchod studijním plánem

Společný univerzitní základ (15 kr.) Common university courses (15 credits)

#### Akademické předměty

K úspěšnému zakončení studia musí student v bakalářských studijních programech získat alespoň 5 kreditů z nabídky Akademických předmětů Filozofické fakulty. Například: Člověk mezi kulturou a přírodou: Základy interdisciplinárního výzkumu, Antika a evropská kultura, Základy argumentace, Mozek a mysl, Informatorium mateřského jazyka, Moc obrazu v raném středověku, Lidská mysl: Úvod do kognitivních věd, Digitální humanitní vědy.

#### Filozofie

K úspěšnému zakončení studia musí student v bakalářských studijních programech absolvovat předmět Filozofie.

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PH0001	Filozofie pro posluchače nefilozofických oborů	J. Krob	zk	2/0/0	4	-	-
PHA0001	Philosophy for Non-Philosophical Disciplines Students	J. Krob	zk	2/0/0	4	-	-

8 kreditů

**Jazyky**

K úspěšnému ukončení studia na FF má student povinnost absolvovat v bakalářském studijním programu kurzy vybraného cizího jazyka, které respektují požadavek MU na minimální jazykovou kompetenci a jsou zakončeny standardizovanou zkouškou na úrovni B2 dle ERR.

Výuka jazyků bude zajišťována Centrem jazykového vzdělávání MU.

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
CJVA2B	Anglický jazyk pro akademické účely II	M. Šindelářová Skupeňová	zk	0/2/0	4	-	-
CJVF2B	Francouzský jazyk pro akademické účely II	L. Václavík	zk	0/2/0	4	-	-
CJVN2B	Německý jazyk pro akademické účely II	J. Vyoralčková	zk	0/2/0	4	-	-
CJVR2BM	Ruský jazyk pro akademické účely II	M. Ševečková	zk	0/2/0	4	-	-
CJVS2B	Španělský jazyk pro akademické účely II	J. Žváčková	zk	0/2/0	4	-	-
					20 kreditů		

**TV**

Všichni studenti prezenčního studia bakalářských studijních programů mají povinnost během studia splnit podmínky pro udělení dvou zápočtů (1 zápočet = 1 kredit) z předmětů sportovních aktivit vypisovaných pod kódy P9. Předměty zajišťuje Centrum univerzitního sportu Fakulty sportovních studií.

**Bakalářská práce (min. 10 kr.) Bachelor Final Thesis (10 credits)**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A051	Seminář k bakalářské diplomové práci I	S. Špánková	z	0/1/2	4	5	P
PO1A052	Seminář k bakalářské diplomové práci II	S. Špánková	z	0/1/2	4	6	P
PO1A053	Bakalářská diplomová práce	S. Špánková	z	0/0/2	-	6	P
ROM1A003	Akademické psaní pro romanisty	P. Dytrt	z	1/1/0	2	5	P
					10 kreditů		

**Povinné předměty Obligatory courses**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A001	Jazykový seminář I	I. Svobodová	zk	0/4/2	7	1	P
PO1A002	Jazykový seminář II	I. Svobodová	zk	0/6/2	8	2	P
PO1A003	Jazykový seminář III	I. Svobodová	z	0/2/1	2	3	P
PO1A004	Jazykový seminář IV	I. Svobodová	zk	0/2/1	3	4	P
PO1A005	Jazykový seminář V	I. Svobodová	z	0/2/1	2	5	P
PO1A006	Jazykový seminář VI	I. Svobodová	zk	0/2/1	3	6	P
PO1A011	Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí I	P. Dytrt	zk	2/0/0	5	1	Z
PO1A012	Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí II	P. Dytrt	zk	2/0/0	5	2	Z
PO1A021	Portugalská literatura I	S. Špánková	zk	2/2/1	5	3	P

pokračování na další straně

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A022	Portugalská literatura II	S. Špánková	zk	2/2/1	5	4	P
PO1A023	Brazilská literatura I	S. Špánková	zk	1/1/2	5	5	P
PO1A024	Brazilská literatura II	S. Špánková	zk	1/1/2	5	6	P
PO1A031	Portugalská lingvistika I	I. Svobodová	zk	2/2/1	5	1	P
PO1A032	Portugalská lingvistika II	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	2	P
PO1A033	Portugalská lingvistika III	I. Svobodová	zk	1/1/1	5	3	P
PO1A034	Portugalská lingvistika IV	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	4	P
PO1A041	Témata portugalské lingvistiky I	I. Svobodová	zk	1/1/1	5	3	P
PO1A042	Témata portugalské lingvistiky II	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	4	P
PO1A054	Závěrečná práce z jazyka	S. Špánková	z	0/0	-	6	-
PO1A055	Státní závěrečná zkouška bakalářská	S. Špánková	SZk	0/0	-	6	-
ROM1A001	Úvod do jazykovědy	I. Buzek	zk	2/0/4	5	1	Z
ROM1A002	Úvod do studia literatury	P. Kýloušek	zk	1/1/4	5	2	Z

95 kreditů

<sup>†</sup>Rozsah informuje o týdenní hodinové dotaci v závislosti na formě výuky. Ve formátu (přednáška/cvičení/praktické a jiné aktivity).

<sup>‡</sup>Profilace značí, zda je předmět "Profilujícího základu (P)" nebo "Základní teoretický profilujícího základu (Z)".

### 1.2.2 Portugalský jazyk a literatura (vedlejší)

Kód	F22804
Zkratka	F22804
Forma	bakalářský prezenční vedlejší
Stav	uskutečňovaný

#### Součásti SZZ a jejich obsah

Státní závěrečná zkouška pro vedlejší studium se liší od státní zkoušky pro hlavní a jednooborové studium. Jedná se o zkoušku ústní, která se skládá z dílčích oblastí:

- \* portugalská lingvistika
- \* portugalská literatura, kultura a dějiny

SZZ má prokázat:

- a) schopnost studenta
  - \* kultivovaným způsobem pojednat o zadané odborné problematice
  - \* reagovat v diskusi a věcně argumentovat
  - \* použít znalosti literatury a ostatních zdrojů v odborné polemice
- b) znalosti studenta
  - \* faktografické
  - \* základních metodologií v oboru
  - \* odborné literatury
- c) dovednosti studenta
  - \* formulovat teze a tvrzení a argumentačně je podpořit
  - \* komponovat přehledový a jasně strukturovaný výklad zadané problematiky
  - \* kriticky pracovat s odbornou literaturou

Final Exam:

Final exam proves that the student achieved written and oral Portuguese at B1 level of the European Reference Framework.

The oral exam consists of a linguistic part and of a historical/cultural/literary part.

The components of the oral exam are:

- \* Linguistics

\* Portuguese literature, culture and history

The exam proves that the student is able to:

\* write and speak Portuguese at B1 level of the European Reference Framework

\* perform linguistic and literary analyses of texts

\* critically address literary history in basic interdisciplinary and cultural contexts

\* discuss the scientific themes

The exam also proves that the student achieved basic knowledge of methods in the field and that he/she is able:

\* perform theses and discuss them

\* perform structured outline of the linguistic and literary themes

\* work with secondary literature

### Doporučený průchod studijním plánem

#### Povinné předměty (P+PV 60 kr.) Obligatory courses

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A001	Jazykový seminář I	I. Svobodová	zk	0/4/2	7	1	P
PO1A002	Jazykový seminář II	I. Svobodová	zk	0/6/2	8	2	P
PO1A003	Jazykový seminář III	I. Svobodová	z	0/2/1	2	3	P
PO1A004	Jazykový seminář IV	I. Svobodová	zk	0/2/1	3	4	P
PO1A011	Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí I	P. Dytrt	zk	2/0/0	5	1	Z
PO1A012	Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí II	P. Dytrt	zk	2/0/0	5	2	Z
PO1A021	Portugalská literatura I	S. Špánková	zk	2/2/1	5	3	P
PO1A022	Portugalská literatura II	S. Špánková	zk	2/2/1	5	4	P
PO1A031	Portugalská lingvistika I	I. Svobodová	zk	2/2/1	5	1	P
PO1A032	Portugalská lingvistika II	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	2	P
PO1A033	Portugalská lingvistika III	I. Svobodová	zk	1/1/1	5	3	P
PO1A034	Portugalská lingvistika IV	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	4	P

60 kreditů

<sup>†</sup>Rozsah informuje o týdenní hodinové dotaci v závislosti na formě výuky. Ve formátu (přednáška/cvičení/praktické a jiné aktivity).

<sup>‡</sup>Profilace značí, zda je předmět "Profilujícího základu (P)" nebo "Základní teoretický profilujícího základu (Z)".

### 1.2.3 Portugalský jazyk a literatura (jednooborový)

Kód F22806

Zkratka F22806

Forma bakalářský prezenční jednooborový

Stav uskutečňovaný

#### Součásti SZZ a jejich obsah

Závěrečná práce z jazyka potvrzuje, že student dosáhl úrovně C1 podle ERR plus jiné potřebné jazykové dovednosti.

Samotná SZZ ověřuje jak vědomosti z oblasti kultury, literatury a jazykovědy, tak schopnost studenta tyto vědomosti aplikovat na skutečné kulturní, literární nebo jazykové jevy.

Součástí SZZ je obhajoba bakalářské diplomové práce a tvoří 50% celkové známky za SZZ.

Státní závěrečná zkouška je zkouškou ústní, která se skládá z dílčích oblastí:

\* lingvistika portugalského jazyka

\* portugalská literatura, kultura a dějiny

\* brazilská literatura, kultura a dějiny

další její nedílnou součástí je obhajoba diplomové práce v případě jednooborového studia (completus) a hlavního studia (maior),

která musí předcházet či následovat.

SZZ má prokázat:

- a) schopnost studenta
- \* kultivovaným způsobem pojednat o zadané odborné problematice
  - \* reagovat v diskusi a věcně argumentovat
  - \* použít znalosti literatury a ostatních zdrojů v odborné polemice

- b) znalosti studenta
- \* faktografické
  - \* základních a pokročilých metodologií v oboru
  - \* odborné literatury

- c) dovednosti studenta
- \* formulovat teze a tvrzení a argumentačně je podpořit
  - \* komponovat přehledový a jasně strukturovaný výklad zadané problematiky
  - \* kriticky pracovat s odbornou literaturou

Průběh obhajoby:

1. představení vlastní práce v portugalské - cíl, metoda, závěry (5-10min)
2. reakce na připomínky a výhrady z posudků vedoucího a oponenta - diskuse
3. zodpovězení dalších dotazů - diskuse

### Návrh témat kvalifikačních prací a témata obhájených prací

1. A problemática da descolonização na obra de Dulce Maria Cardoso (ou António Lobo Antunes, Lídia Jorge, Mário de Carvalho...): análise literária considerando os aspetos sociológicos e históricos.
2. Comparação da obra literária e da sua adaptação cinematográfica (livre escolha da obra, p.ex. Eça de Queiroz, Lídia Jorge, José Saramago, Vergílio Ferreira...)
3. O mundo feminino nos contos de Hélia Correia (ou, Maria Teresa Horta, Teolinda Gersão, Maria Judite de Carvalho, Teresa Veiga ...): análise literária com base nos estudos feministas
4. Aspetos fantásticos nos contos de Mário de Carvalho: análise literária com base nas teorias do fantástico
5. Anglicismos no discurso dos media (da música popular)
6. Expressões da ironia
7. A expressão da impessoalidade
8. Análise de idiomatismos (e/ou provérbios) centrados no imaginário animal

### Doporučený průchod studijním plánem

Společný univerzitní základ (15 kr.) Common university courses (15 credits)

#### Akademické předměty

K úspěšnému zakončení studia musí student v bakalářských studijních programech získat alespoň 5 kreditů z nabídky Akademických předmětů Filozofické fakulty. Například: Člověk mezi kulturou a přírodou: Základy interdisciplinárního výzkumu, Antika a evropská kultura, Základy argumentace, Mozek a mysl, Informatorium mateřského jazyka, Moc obrazu v raném středověku, Lidská mysl: Úvod do kognitivních věd, Digitální humanitní vědy.

#### Filozofie

K úspěšnému zakončení studia musí student v bakalářských studijních programech absolvovat předmět Filozofie.

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PH0001	Filozofie pro posluchače nefilozofických oborů	J. Krob	zk	2/0/0	4	-	-
PHA0001	Philosophy for Non-Philosophical Disciplines Students	J. Krob	zk	2/0/0	4	-	-

8 kreditů



**Jazyky**

K úspěšnému ukončení studia na FF má student povinnost absolvovat v bakalářském studijním programu kurz vybraného cizího jazyka, který respektuje požadavek MU na minimální jazykovou kompetenci a je zakončen standardizovanou zkouškou na úrovni B2 dle ERR.

Výuka jazyků bude zajišťována Centrem jazykového vzdělávání MU.

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
CJVA2B	Anglický jazyk pro akademické účely II	M. Šindelářová Skupeňová	zk	0/2/0	4	-	-
CJVF2B	Francouzský jazyk pro akademické účely II	L. Václavík	zk	0/2/0	4	-	-
CJVN2B	Německý jazyk pro akademické účely II	J. Vyoralčková	zk	0/2/0	4	-	-
CJVR2BM	Ruský jazyk pro akademické účely II	M. Ševečková	zk	0/2/0	4	-	-
CJVS2B	Španělský jazyk pro akademické účely II	J. Žváčková	zk	0/2/0	4	-	-
					20 kreditů		

**TV**

Všichni studenti prezenčního studia bakalářských studijních programů mají povinnost během studia splnit podmínky pro udělení dvou zápočtů (1 zápočet = 1 kredit) z předmětů sportovních aktivit vypisovaných pod kódy P9. Předměty zajišťuje Centrum univerzitního sportu Fakulty sportovních studií.

**Bakalářská práce (min. 10 kr.) Bachelor Final Thesis (10 credits)**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A051	Seminář k bakalářské diplomové práci I	S. Špánková	z	0/1/2	4	5	P
PO1A052	Seminář k bakalářské diplomové práci II	S. Špánková	z	0/1/2	4	6	P
PO1A053	Bakalářská diplomová práce	S. Špánková	z	0/0/2	-	6	P
ROM1A003	Akademické psaní pro romanisty	P. Dytrt	z	1/1/0	2	5	P
					10 kreditů		

**Povinné předměty (P+PV více než 135 kr.) (Obligatory courses)**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A001	Jazykový seminář I	I. Svobodová	zk	0/4/2	7	1	P
PO1A002	Jazykový seminář II	I. Svobodová	zk	0/6/2	8	2	P
PO1A003	Jazykový seminář III	I. Svobodová	z	0/2/1	2	3	P
PO1A004	Jazykový seminář IV	I. Svobodová	zk	0/2/1	3	4	P
PO1A005	Jazykový seminář V	I. Svobodová	z	0/2/1	2	5	P
PO1A006	Jazykový seminář VI	I. Svobodová	zk	0/2/1	3	6	P
PO1A011	Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí I	P. Dytrt	zk	2/0/0	5	1	Z
PO1A012	Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí II	P. Dytrt	zk	2/0/0	5	2	Z
PO1A021	Portugalská literatura I	S. Špánková	zk	2/2/1	5	3	P

pokračování na další straně

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1A022	Portugalská literatura II	S. Špánková	zk	2/2/1	5	4	P
PO1A023	Brazilská literatura I	S. Špánková	zk	1/1/2	5	5	P
PO1A024	Brazilská literatura II	S. Špánková	zk	1/1/2	5	6	P
PO1A031	Portugalská lingvistika I	I. Svobodová	zk	2/2/1	5	1	P
PO1A032	Portugalská lingvistika II	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	2	P
PO1A033	Portugalská lingvistika III	I. Svobodová	zk	1/1/1	5	3	P
PO1A034	Portugalská lingvistika IV	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	4	P
PO1A041	Témata portugalské lingvistiky I	I. Svobodová	zk	1/1/1	5	3	P
PO1A042	Témata portugalské lingvistiky II	I. Svobodová	zk	1/1/2	5	4	P
PO1A054	Závěrečná práce z jazyka	S. Špánková	z	0/0	-	6	-
PO1A055	Státní závěrečná zkouška bakalářská	S. Špánková	SZk	0/0	-	6	-
ROM1A001	Úvod do jazykovědy	I. Buzek	zk	2/0/4	5	1	Z
ROM1A002	Úvod do studia literatury	P. Kýloušek	zk	1/1/4	5	2	Z

95 kreditů

### Povinně volitelné předměty (Optional courses)

Student jednooborového plánu musí získat alespoň 42 kreditů. Student of one-field study plan needs a least 42 credits.

### Jazykové předměty Language courses

Student jednooborového programu musí absolvovat minimálně 12 kreditů z těchto předmětů. Tyto předměty je vhodné si zapisovat v 3. až 6. semestru. Student of one-field study needs at least 12 credits.

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1B001	Jazyková cvičení I	M. Baptista Nery Plch	zk	0/2/1	4	3	-
PO1B002	Jazyková cvičení II	M. Baptista Nery Plch	zk	0/2/1	4	4	-
PO1B003	Jazyková cvičení III	M. Baptista Nery Plch	zk	0/2/1	4	5	-
PO1B004	Jazyková cvičení IV	M. Baptista Nery Plch	zk	0/2/1	4	6	-
PO1B005	Ústní a poslechová cvičení I	M. Baptista Nery Plch	zk	0/2/1	4	3	-
PO1B006	Ústní a poslechová cvičení II	M. Baptista Nery Plch	zk	0/2/1	4	4	-
PO1B017	Práce s portugalskými texty	S. Špánková	zk	0/2/1	4	4	-

28 kreditů

### Literární předměty Literary Courses

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1B010	Portugalská povídka	S. Špánková	zk	1/1/1	4	5	-
PO1B011	Africké lusofonní literatury	S. Špánková	zk	1/1/1	4	3	-
PO1B014	Portugalská fantastická povídka	S. Špánková	zk	1/1/1	4	6	-
PO1B015	Portugalská literatura a film	S. Špánková	z	1/1	3	4	-

pokračování na další straně

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1B018	Četba afrických lusofonních autorů.	S. Špánková	zk	1/1/0	4	6	-
					19 kreditů		

**Kulturní předměty Cultural courses**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
PO1B012	Kulturní proseminář I	S. Špánková	z	0/1/2	3	5	-
PO1B013	Kulturní proseminář II	S. Špánková	z	0/1/2	3	6	-
PO1B016	Portugalské reálie	S. Špánková	zk	2/0/1	4	4	-
					10 kreditů		

**Společné jazykové předměty Common language courses**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
ROM1BFR01	Francouzština I (pro nefrancouzštináře)	P. Dytrt	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BFR02	Francouzština II (pro nefrancouzštináře)	P. Dytrt	zk	0/2/0	5	-	-
ROM1BFR03	Francouzština III (pro nefrancouzštináře)	P. Dytrt	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BFR04	Francouzština IV (pro nefrancouzštináře)	P. Dytrt	zk	0/2/0	5	-	-
ROM1BIJ01	Italština I (pro neitalštináře)	K. Garajová	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BIJ02	Italština II (pro neitalštináře)	K. Garajová	zk	0/2/2	5	-	-
ROM1BIJ03	Italština III (pro neitalštináře)	K. Garajová	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BIJ04	Italština IV (pro neitalštináře)	K. Garajová	zk	0/2/2	5	-	-
ROM1BKA01	Katalánština I (pro nekatalánštináře)	E. Cremades Cortiella	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BKA02	Katalánština II (pro nekatalánštináře)	E. Cremades Cortiella	zk	0/2/2	5	-	-
ROM1BKA03	Katalánština III (pro nekatalánštináře)	E. Cremades Cortiella	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BKA04	Katalánština IV (pro nekatalánštináře)	E. Cremades Cortiella	zk	0/2/2	5	-	-
ROM1BSJ01	Španělština I (pro nešpanělštináře)	I. Buzek	z	0/2/2	4	-	-
ROM1BSJ02	Španělština II (pro nešpanělštináře)	I. Buzek	zk	0/2/0	5	-	-
ROM1BSJ03	Španělština III (pro nešpanělštináře)	I. Buzek	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BSJ04	Španělština IV (pro nešpanělštináře)	I. Buzek	zk	0/2/0	5	-	-
					72 kreditů		

**Ostatní společné předměty Other common courses**

Kód	Název	Garant	Uk.	Rozsah <sup>†</sup>	Kreditů	Sem.	Profilace <sup>‡</sup>
ROM1B133	Minority Languages in Europe	K. Garajová	zk	0/2/2	5	-	-
ROM1B140	Czech Queer History	J. Seidl	zk	1/1/0	5	-	-
ROM1B143	Rozvojová antropologie v latinskoamerickém areálu	A. Alchazidu	zk	1/1/2	5	-	-
ROM1BBA01	Baskický jazyk I	A. Amezaga Etxebarria	z	0/2/0	4	-	-
ROM1BBA02	Baskický jazyk II	A. Amezaga Etxebarria	zk	1/3/0	5	-	-
ROM1BBA03	Baskický jazyk III	A. Amezaga Etxebarria	z	1/2/2	4	-	-
ROM1BBA04	Baskický jazyk IV	P. Dytrt	zk	1/3/0	5	-	-
ROM1BBA11	Baskická literatura	A. Amezaga Etxebarria	zk	1/2/2	5	-	-
ROM1BBA12	Baskický film	A. Amezaga Etxebarria	zk	0/2/2	5	-	-

43 kreditů

**Volitelné předměty (Other optional courses)**

Student může získat 18 kreditů.

<sup>†</sup>Rozsah informuje o týdenní hodinové dotaci v závislosti na formě výuky. Ve formátu (přednáška/cvičení/praktické a jiné aktivity).<sup>‡</sup>Profilace značí, zda je předmět "Profilujícího základu (P)" nebo "Základní teoretický profilujícího základu (Z)".**2 Charakteristiky předmětů**

Tato kapitola obsahuje charakteristiky povinných a povinně-volitelných předmětů ze šablon studijních plánů.

**2.1 Základní teoretické předměty profilujícího základu (Z)**

Jedná se o podmnožinu předmětů profilujícího základu (P) (viz 2.2), které jsou pro dosažení profilu absolventa natolik významné, že tvoří zpravidla základní jádro všech studijních plánů studijního programu.

**FF:PO1A011 Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí I**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**Mgr. et Mgr. Michaela Antonín Malaníková, Ph.D. (přednášející)  
doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D. (přednášející)**Cíle předmětu**

Cyklus přednášek poskytuje ucelený přehled historického a kulturního vývoje Portugalska. Přehled je členěn podle následujících časových úseků: prehistorické období, římské období, utváření portugalského státu na pozadí mocenského zápasu na Pyrenejském poloostrově, období konsolidace port. státu, zámořské objevy v 15. a 16. století, zánik samostatného státu a vláda španělských králů, pád monarchie a nastolení republiky, nástup salazarovského režimu, politický a kulturní vývoj ve 20. století.

**Výukové metody**

Lectures and commentary of selected historical sources, discussions

**Metody hodnocení**

Písemná zkouška: test s otevřenými odpověďmi.

**Výstupy z učení**

Studující bude po absolvování předmětu schopen: - popsat základní mezníky portugalských dějin od pravěku po 20. století - pochopit základní charakteristiky jednotlivých období vývoje včetně dějin kultury v nejširším slova smyslu - rozumět relevantním pojmům a identifikovat vybrané historické osobnosti - popsat vývoj vztahu Portugalska a jeho zámořských držav od období zámořských objevů po dekolonizaci ve 20. století.

**Osnova**

Osnova a okruhy k závěrečné zkoušce: 1. Období pravěké a starověké (původní osídlení, kolonizace, romanizace, památky) 2. Raný feudalismus (Germáni, Musulmanská invaze, kultura, památky) 3. Vznik portugalského

království (Afonso Henriques a reconquista, port. šlechta ve středověku, románská architektura) 4. Konsolidace portugalského státu (Sancho I, Afonso II, Sancho II, Afonso III, Dinis, Afonso IV, Pedro, Fernando I, gotická architektura a kultura) 5. Nástup avické dynastie (politické události, kultura) 6. Zamořská expanze (předpoklady, realizace, hlavní destinace, port. mořeplavci) 7. Portugalsko v období zamořských objevů a renesance (Duarte I, Afonso V, Jan II, Manuel I, Jan III, architektura, kultura, židovská otázka) 8. Ztráta nezávislosti a vláda španělských králů 9. Obnova nezávislého státu (Jan IV, Afonso VI, Pedro II, kultura, rozvoj manufakturní výroby) 10. Absolutistický stát (Jan V, Josef I, Marie I, kultura, architektura) 11. Napoleonské invaze 12. Liberální revoluce 1820, občanská válka (příčiny, důsledky, ústavy, kultura) 13. Setembrismus, Období obrody (Marie II, Pedro V, Luís I, Carlos I, Ultimatum 1890, kultura) 14. První republika (vznik, nejdůležitější postavy, charakteristika, kultura) 15. Nový stát (politika, kultura) 16. Karafiátová revoluce a porevoluční vývoj (politika, kultura)

### Literatura

#### doporučená literatura

Klíma, Jan. Dějiny Portugalska, NLN, 2007

Binková, Simona: Portugalsko, ed. Stručná historie států, Libri, Praha, 2004

Klíma, Jan. Dějiny Portugalska, Lidové noviny, 1996

#### neurčeno

HALA, Arnold. Úvod do dějin a kultury Portugalska [3-2988]. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1987.

Oliveira Marques, A. H. de, Breve Historia de Portugal, Lisboa, 1996

Ferro Tavares, Maria José, Sociedade e Cultura Portuguesas 1 e 2, Universidade Aberta, Lisboa

### FF:PO1A012 Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí II

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. et Mgr. Michaela Antonín Malaníková, Ph.D. (přednášející)  
doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D. (přednášející)

#### Cíle předmětu

Jednosemestrální cyklus přednášek v češtině poskytuje ucelený základní přehled historického a kulturního vývoje Brazílie.

#### Výukové metody

Popis, výklad a definice základních období brazilských dějin a kultury a jejich exemplifikace na konkrétních textech od různých autorů.

#### Metody hodnocení

Zkouška je písemná, formou testu z celé probírané látky. Průběžná četba a příprava studijních textů. (Materiály poskytnuté při výuce tvoří součást studijních pramenů ke zkoušce.)

#### Výstupy z učení

Studující bude po absolvování předmětu schopna: - popsat základní mezníky brazilských dějin od jejího objevení po 20. století - pochopit základní charakteristiky jednotlivých období vývoje včetně dějin kultury v nejširším slova smyslu - rozumět relevantním pojmům a identifikovat vybrané historické osobnosti - popsat vývoj vztahu Brazílie k Portugalsku a také jiným zemím Jižní Ameriky.

#### Osnova

Historický přehled je členěn do následujících tematicko-časových bloků: 1. Objevení a první kolonizace (1. pol. 16. stol.); 2. Koloniální období 2. pol. 16. stol. a 17. stol.; 3. Doba zlata a rozvoje Jihovýchodu (18. stol.); 4. K vyhlášení nezávislosti (poč. 19. stol.); 5. Problém otroctví a období císařství (1822-1889); 6. První republika (1889-1930); 7. Vargasova éra (1930-1954); 8. Demokratické intermezzo (1955-1964); 9. Vojenská diktatura (1964-1985); 10. Současnost (1985-). Paralelně s historickým nástinem se načtrnou i portréty a charakteristiky významných osobností a proudů z oblasti hudby (A. Carlos Gomez, Heitor Villa-Lobos), výtvarného umění a sochařství (Aleijadinho, Candido Portinari), architektury (koloniální baroko, Oscar Niemeyer) a kinematografie (cinema novo).

### Literatura

#### doporučená literatura

KLÍMA, Jan. Dějiny Brazílie. Praha: NLN, 1998.

KLÍMA, Jan. Brazílie. Praha: Libri, 2003.

#### neurčeno

COTRIM, Gilberto. História e Consciência do Brasil. São Paulo: Ed. Saraiva, 1995.

FAUSTO, Boris. História Concisa do Brasil. São Paulo: IOSP-edusp, 2002

Historie a současnost Latinské Ameriky (Profil hlavních zemí Střední a Jižní Ameriky). Filozofická fakulta Masarykovo univerzity, Brno 2003 (text o Brazílii též na: [http://www.romanistika.upol.cz/portugal/2\\_brazilie.html](http://www.romanistika.upol.cz/portugal/2_brazilie.html)).

BUENO, Eduardo. Brasil: Terra à Vista! (A Aventura Ilustrada do Descobrimento). Porto Alegre: L&PM Ed., 2000.

#### FF:ROM1A001 Úvod do jazykovědy

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.

##### Vyučující

doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. Petr Stehlík, Ph.D. (přednášející)

##### Cíle předmětu

Cílem kurzu je seznámit studenty se základními lingvistickými pojmy a s vývojem předvědecké a vědecké lingvistiky se zvláštním zřetelem k jazykovědě románské.

##### Výukové metody

Výklad a definice základních pojmů z lingvistiky a přehled vývoje jazykovědy s důrazem na lingvistiku románskou.

##### Metody hodnocení

Zkouška: písemný test (úspěšnost min. 70%).

##### Výstupy z učení

Student si osvojí základní znalosti z obecné i románské lingvistiky, jež jsou nezbytné pro následné studium konkrétních lingvistických disciplín.

##### Osnova

1) Definice jazyka a jeho komunikativní funkce, znakový a systémový charakter jazyka, jazykové plány, lingvistika a její členění. 2) Fylogeneze a ontogeneze jazyka, typologie, příbuznost a klasifikace jazyků, původ, diferenciacie a současný stav románských jazyků. 3) Přehled vývoje jazykovědy se zvláštním přihlédnutím k jazykovědě románské. Přehled a rozbor hlavních tezí jednotlivých lingvistických škol.

##### Literatura

###### povinná literatura

Čermák, František (2011): Jazyk a jazykověda: přehled a slovníky. Praha: Karolinum.

Růžena OSTRÁ a Eva SPITZOVÁ. *Úvod do studia románských jazyků*. 4. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 1995. 175 s. ISBN 8021012587.

###### doporučená literatura

Jiří ČERNÝ. *Dějiny lingvistiky*. 1. souborné vyd. V Olomouci: Votobia, 1996. 517 s. ISBN 80-85885-96-4.

Jan ŠABRŠULA. *Úvod do srovnávacího studia románských jazyků*. Praha, 1980.

###### neurčeno

Ferdinand de SAUSSURE. *Kurs obecné lingvistiky*. Edited by Tullio De Mauro, Translated by František Čermák. Vyd. 3., upr., V nakl. Acade. Praha: Academia, 2007. 487 s. ISBN 9788020015686.

#### FF:ROM1A002 Úvod do studia literatury

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu prof. PhDr. Petr Kyloušek, CSc.

##### Vyučující

Mgr. Athena Alchazidu, Ph.D. (přednášející)  
doc. José Luis Bellón Aguilera, PhD. (přednášející)  
doc. Paolo Divizia, Dottore di Ricerca (přednášející)  
doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D. (přednášející)  
prof. PhDr. Petr Kyloušek, CSc. (přednášející)  
Mgr. Zuzana Šebelová, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. David Utrera Domínguez (přednášející)  
Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. Petr Vurm, Ph.D. (přednášející)

##### Cíle předmětu

Přehled literární vědy a jejích částí, poetika a lingvistika, literární morfologie, žánry. Literární kritika a historie.

##### Výukové metody

Přednáška : popis literárního pole, výklad a definice základních pojmů a jejich exemplifikace na konkrétních příkladech.

##### Metody hodnocení

Zkouška - písemný test a ústní zkouška.

##### Výstupy z učení

Student bude po absolvování předmětu schopen:

- identifikovat a shrnout důležité rysy hlavních literárních žánrů;
- určit a popsat současné trendy v literární vědě;
- napsat esej analyzující vybrané literární dílo ;
- aplikovat nabyté poznatky na konkrétní text.

**Osnova**

Přednáška se bude prolínat se seminářem tam, kde to bude výhodné pro praktickou výuku (bibliografie, versologie). 1. Definice a součásti literární vědy - předmět studia literární vědy: funkce informativní, estetická a formativní; úloha estetické hodnoty (Mukařovský, Warren a Wellek) - základní disciplíny literární vědy, jejich obvyklé postupy, problémy i úskalí; postavení poetiky, její pojetí od antiky po současnost; disciplíny pomocné a jejich přínos; textologie, translátologie, komparatistika, genologie 2. Literární dílo jako znak (sémiotika) - Piercovo a Saussurovo pojetí znaku; denotace a konotace; uplatnění teorie informací; literární komunikace; role grafické úpravy textu - informace přinášené literárním dílem; jazykový projev literární a neliterární; projev fixovaný písmem a tiskem; kontexty, do nichž se literární dílo zapojuje 3. Pojem struktury a literatura - esencialistický a strukturalistický přístup k textu; prvek a funkce, celek a část, úroveň; strukturalismy - text, paratext (titul, předmluva, doslov, motto aj.), intertextualita 4. Tematická výstavba (kompozice, fabule, syžet) - motiv, téma hlavní a téma dílčí; motiv dynamický a statický; téma postavy a prostředí; charakterizace literární postavy; topos; řazení motivů - základní typy kompozice; problematika začátku a konce; syžet a fabule; rozvíjení syžetu 5. Základní perspektivy vyprávění. - narativní perspektiva (Pouillon, Stanzel, Doležel, Genette); autorské hodnocení; typy autorského postoje ke zpracovávané látce; tragično, komično, groteskno, absurdno. 6. Ztvárnění času a prostoru v literárním díle. - čas a prostor v umění, problematika literárního času a prostoru, význam času a prostoru 7. Definice stylu a stylistická analýza. - stylistika a rétorika, pojetí stylu - role autorovy osobnosti - vztah interpretačního prostoru a interpretačního pole; role objektu a subjektu v přístupu k literárnímu dílu 8. Změny slovního významu (figury, tropy, příznakovost) - figury: aliterace, anafora, antiteze, apostrofa, asyndeton, gradace, onomatopoeie, paralelismus, pleonasmus, polysyndeton, řečnická odpověď, řečnická otázka, tautologie, zvukosled - tropy: antonomasie, eufemismus, hyperbola, ironie, katachréze, litotes, metafora, metonymie, oxymóron, perifráze, personifikace, synekdocha, synestézie 9. Literární historie (koncepte, problémy periodizace), textová kritika a textologie - periodizace, literární perioda; literární proud, směr, skupina, škola - textová kritika, edice, autentický text, archetyp, kanonizovaný text, text poslední ruky; textové varianty, diferenční slovníček; textově-kritický a věcný aparát; komentář 10. Základní momenty francouzské literární vědy - literární a kritické revue - ženevská škola, école de limaginaire, psychokritika, sociokritika, strukturalismus, sémiologická škola atd. Součástí zkoušky je teoretická a praktická znalost 1. francouzské versifikace (charakteristika francouzského verše a rýmu, typy strof, zásady správné recitace) 2. základních literárních druhů a jejich členění; žánry: autobiografie, bajka, balada, cestopis, článek, dopis, drama (činohra), elegie, epigram, epos, exemplum, fejeton, fraška, hagiografie, idyla, knižní drama, komedie, legenda, litanie, muzikál, mystérium, novela, óda, opera, opereta, paměti, pamflet, platónský dialog, pohádka, pojednání, pověst, recenze, referát, román, romance, romaneto, scénář, sloupek, tragédie, trubadúrská poezie, žánrová poezie, žalm 3. odborných termínů jako alegorie, básnický přívlastek (epiteton), epigonská tvorba, eufonie, explicit, incipit, inverze, jazykové tabu, kakofonie, kolace, makaronismus, nepřímá řeč, přímá řeč, přirovnání, paleografie, parataxe, poetismus, polopřímá řeč, posthumní dílo, prosopografie, pseudonym, rámcování, topografie apod.

**Literatura****doporučená literatura**

Petr KYLOUŠEK. *Moyen Age : textes choisis*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2013. 162 s. ISBN 978-80-210-6570-3. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/128666>

**neurčeno**

Josef HRABÁK. *Poetika [Hrabák, 1977]*. 2. vyd. Praha: Československý spisovatel, 1977. 361 s.

Aleš HAMAN. *Úvod do studia literatury a interpretace díla*. 1. vyd. Jinočany: H&H, 1999. 179 s. ISBN 8086022579.

Eduard PETRŮ. *Úvod do studia literární vědy*. 1. vyd. Olomouc: Rubico, 2000. 187 s. ISBN 80-85839-44-X.

Jiří ŠRÁMEK. *Základy francouzské versifikace*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita v Brně, 1990. 70 s. ISBN 8021002085.

Libor PAVERA a František VŠETIČKA. *Lexikon literárních pojmů*. 1. vyd. Olomouc: Nakladatelství Olomouc, 2002. 422 s. ISBN 80-7182-124-1.

Boris Tomaševskij, *Teorie literatury*, Praha, Lidové nakladatelství 1970.

Viktor Šklovskij, *Teorie prózy*, Praha, Melantrich 1993

*Slovník literární teorie*. Edited by Štěpán Vlašín. Praha: Československý spisovatel, 1984. 465 s.

Milan ZEMAN. *Průvodce po světové literární teorii*. 1. vyd. Praha: Panorama, 1988. 636 s.

**2.2 Předměty profilujícího základu (P)**

Jedná se o povinný nebo povinně volitelný předmět, jehož absolvováním student získává znalosti nebo dovednosti podstatné pro dosažení výstupů z učení studijního programu – obsah těchto předmětů je zahrnut ve státní závěrečné zkoušce.

**FF:PO1A001 Jazykový seminář I**

7 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)  
Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)  
Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Cílem kurzu je získání základních znalostí o gramatické struktuře jazyka a jeho lexiku. Na konci tohoto kurzu bude student schopen komunikovat v každodenních jednoduchých situacích (žádat o základní informace týkající se ubytování, stravy; porozumět inzerci, reklamám a krátkým novinovým článkům; vyplňovat oficiální formuláře; orientace v prostoru). O seminário tem como objetivo a aquisição dos conhecimentos elementares da língua - estruturas gramaticais e léxico. No fim do curso o estudante será capaz de interagir em situações simples do quotidiano ( pedir/dar informações básicas relativas ao alojamento, alimentação, compreender anúncios simples e cabeçalhos ou curtos artigos de jornais, preencher formulários com informações pessoais, orientação no espaço.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů, při kterých jsou rozebírány texty, jak po stránce gramatické, tak i lexikální. Cvičení zaměřená na probíranou látku. Je očekávána aktivní účast studenta.

**Metody hodnocení**

Seminář, nepovinná účast; předmět je ukončen zápočtem, který je udělen po úspěšném napsání dvou testů během semestru a závěrečného testu (diktát, slovesa, porozumění krátkého textu, krátká kompozice, gramatická část). K úspěšnému zvládnutí závěrečného testu je třeba 70%.

**Výstupy z učení**

Na konci kurzu bude student schopen: - interagovat v každodenních situacích - představit sebe a další osoby - požadovat/odpovídat na informace týkající se ubytování, stravy, času: den-měsíc-rok - charakterizovat a popsat osobu - porozumět jednoduchým inzerátům - vyplnit osobní data ve formuláři - popsat své okolí - porozumět nadpisům a krátkým novinovým článkům No fim do curso o estudante será capaz de: interagir em situações simples do quotidiano - identificar-se, apresentar-se e apresentar alguém - pedir/dar informações básicas relativas ao alojamento, - alimentação, data: dia - mês - ano - descrever - caracterizar pessoas - qualidades/defeitos, - compreender anúncios simples - preencher formulários com informações pessoais - localizar objetos no espaço - cabeçalhos ou curtos artigos de jornais

**Osnova**

Práce s vybranou učebnicí (lekce 1-6) je průběžně doplňována jinými texty a pracovními listy, související s probíranou problematikou, které mají usnadnit osvojení si dané látky. Je očekávána aktivní účast studenta. Každá vyučovací hodina je složena ze tří okruhů - komunikační dovednosti, lexikální část zaměřená na určité téma, gramatická část.

používání členů v portugalštině

osobní zájmena

sloveso SER, ESTAR, TER

pravidelná a nepravidelná slovesa

indikativ přítomný

indikativ minulý

předložky

předložkové vazby

neurčitá zájmena

ukazovací zájmena

tázací zájmena

příslovce místa

O trabalho com o manual adoptado é complementado por outros textos e folhas de trabalho, que abordando as temáticas tratadas, facilitam a fixação da matéria aprendida. Espera-se a participação activa do estudante. Cada aula é composta de três áreas: compreensão - comunicação, área lexical orientada para o tema específico da unidade e a área gramatical. Áreas gramaticais:

utilização do artigo em português

pronomes pessoais sujeito

verbos: ser, estar, ter

verbos regulares e irregulares

presente do indicativo

pretérito perfeito simples e composto do indicativo,

preposições

verbos - preposições

pronomes pessoais, interrogativos, demonstrativos, indefinidos,

advérbios e a sua formação.

**Literatura****povinná literatura**

Carla Oliveira, L. Coelho, M.J. Ballmann, Aprender Português 1 níveis A1/A2

D.Monteiro, B.Pessoa: Guia Prático dos verbos portugueses, Lidel Ed. 1999



**doporučená literatura**

Gramática Activa I - II - LIDEL- 2002

Ana Tavares, Português XXI- 1,, livro do aluno e de exercícios, Lidel Ed., 2005

Jaroslava Jindrová, Mlýnková: Portugalština, LEDA-2001

Casteleiro, J.M.: Lusofonia I, Didactica - Icalp Ed.

Coimbra, O.: Portugues sem Fronteiras I, Lidel Ed.

**FF:PO1A002 Jazykový seminář II**

8 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Hlavním cílem předmětu je rozšíření znalostí z Jazykového semináře I (upevnění gramatických znalostí a rozšiřování slovní zásoby). Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A2. O seminário tem por objectivo a aquisição dos conhecimentos elementares a nível de estruturas gramaticais do léxico.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů, při kterých jsou rozebírány texty, jak po stránce gramatické, tak i lexikální. Cvičení zaměřená na probírání látky. Cada aula é estruturada em 3 competências: leitura - compreensão - leitura - compreensão oral - gramática. Conta-se com a participação activa e trabalho autónomo do estudante: leitura e escuta, execução de tarefas e exercícios vários.

**Metody hodnocení**

Seminář, nepovinná účast; Předmět je ukončen zkouškou, která se skládá z písemné a ústní části, obsahující probranou látku v Jazykovém semináři I a II. Exame - teste escrito e oral-temas abordados durante os dois semestres.

**Výstupy z učení**

Po ukončení kurzu bude student schopen: - Pochopení problémů při používání jednoduchého jazyka a známých předmětů - Zeptat se na jednoduché informace a komunikovat v jednoduchých situacích z každodenního života nebo se účastnit krátkých rozhovorů o známých tématech - číst a pochopit texty, ve kterých převažuje aktuální jazyk nebo příbuzné známé motivy. - porozumět popisům událostí, pocitům, přáním. - použít řadu výrazů a frází, které mluví jednoduše o rodině, o životních podmínkách, o škole a aktuálním zaměstnání - psát krátké a jednoduché zprávy, popsat lidi, prostor No final do curso, o aluno será capaz de : - Compreender questões quando é usada uma linguagem simples e os assuntos lhe são familiares - Pedir simples informações e comunicar em situações simples do dia-a-dia ou participar em breves conversas sobre temas conhecidos - Ler e compreender textos em que predomine uma linguagem corrente ou relacionada com temas conhecidos. - compreender descrições de acontecimentos, sentimentos, desejos. - utilizar uma serie de expressões e frases para falar de forma simples da família, das condições de vida, do percurso escolar e do trabalho actual - escrever mensagens curtas e simples, descrever pessoas, espaço

**Osnova**

V semináři jsou prohlubovány základní znalosti získané v průběhu Jazykového semináře I. Probírané lekce z učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, související s danou problematikou. Je očekávána aktivní účast studenta. O manual seguido será complementado com curtos textos e folhas de trabalho de forma a praticar activamente e a alargar os conhecimentos a outros temas e aperfeicoar os fenómenos gramaticais estudados.

**Literatura****povinná literatura**

João Malaca Casteleiro, Maria Luís Coelho e Carla Oliveira, Aprender Português Nível A1/A2 Com CD áudio Português para Estrangeiros, edição: Texto Editores, julho de 2006 □: isbn: 9789724747545

Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1 de Carla Oliveira e Luísa Coelho edição: Texto Editores, maio de 2014 □ isbn: 9789724746036

Caderno de Exercícios Aprender Português Níveis A1/A2 de João Malaca Casteleiro, Maria José Ballmann, Maria Luísa Coelho e Carla Oliveira Editor: Texto Editores: julho de 2006

**doporučená literatura**

J.Jindrová: Portugalština, LEDA 2001

J.M.Casteleiro: Lusofonia I, Didactica - Icalp Ed.

**FF:PO1A003 Jazykový seminář III**

2 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)  
Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)  
Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Hlavním cílem předmětu je rozšíření znalostí z Jazykového semináře II na střední úrovni B1 (upevnění gramatických znalostí a rozšiřování slovní zásoby). (Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A2. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B1.) Tem como objectivo o conhecimento da língua prática a nível médio B1 de acordo com os parâmetros do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů. Probírané lekce učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, které jsou rozebírány, jak po stránce gramatické, tak i lexikální. Cvičení zaměřená na probíranou látku. As aulas decorrem em forma de seminário. Cada lição do manual é acompanhada de folhas complementares de exercícios. Espera-se do estudante a participação activa nas aulas.

**Metody hodnocení**

Seminář, nepovinná účast; předmět je ukončen zápočtem, který je udělen po úspěšném napsání dvou testů během semestru a závěrečného testu. Seminário, com presença facultativa. A avaliação final - frequência /Z/é atribuída mediante avaliação continua, 2 testes escritos durante o semestre e um teste final.

**Výstupy z učení**

Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B1 Po absolvování kurzu by student měl být schopen: -interagovat na současná témata - problémy životního prostředí, emigrace / přistěhovalectví, zaměstnanost / nezaměstnanost - aktivně komunikovat v každodenních společenských situacích - aktivně používat nově získané gramatické znalosti - porozumět různým typům textů v denním tisku. - formulovat své názory a stanoviska k daným tématům - vypracovat krátké písemné sdělení o probraných tématech No final deste nível, os conhecimentos e competências do estudante deverão alcançar o nível B1 Após a frequência do curso o estudante deverá começar a sentir-se apto para: -interagir sobre temas de interesse atual - problemas ambientais, emigração/imigração, emprego/ desemprego \_ intervir em trocas comunicativas em relações sociais diárias, - aplicar os novos conhecimentos gramaticais adquiridos. - compreender diferentes tipos de textos de imprensa. - formular opiniões sobre temas abordados - elaborar curtas exposições por escrito

**Osnova**

V semináři jsou prohlubovány základní znalosti získané v průběhu Jazykového semináře II. Probírané lekce z učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, souvisejícími s danou problematikou. Je očekávána aktivní účast studenta. O seminário tem como objectivo o aprofundamento dos conhecimentos elementares adquiridos durante o primeiro bloco de estudos. Além do manual adoptado, as aulas serão complementadas com folhas de trabalho e textos escolhidos. Espera-se do estudante a participação activa nas aulas. Tendo por base o manual são desenvolvidas competências adquiridas ao longo do seminário de língua II (compreender/comentar textos, expressar desejo, sentimento, aprovação, compreensão de textos de imprensa, conhecer e aplicar provérbios portugueses/idiotismos) a nível lexical, gramatical (derivação - sistema verbal - modo conjuntivo) e, em especial, da expressão oral.

**Literatura****povinná literatura**

Carla Oliveira e Luísa Coelho, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1, ISBN: 9789724746036, ed. Lidel, 2014

Ana Tavares. Português XXI - 3 nível B1 Caderno de exercícios, Ed Lidel 2005, ISBN 978-972-757-552-7

Ana Tavares. Português XXI - 3 nível B1 - Manual, Ed Lidel 2005, ISBN 978-972-757-552-7

**doporučená literatura**

Deolinda Monteiro e Beatriz Pessoa, Guia Prático dos Verbos Portugueses (7ª Edição Revista e Atualizada segundo o Novo Acordo Ortográfico), Editor: Lidel, 09-2011, ISBN: 9789727577

**neurčeno**

Recolha de textos portugueses

**FF:PO1A004 Jazykový seminář IV**

3 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)  
Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)  
Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Hlavním cílem semináře je prohloubení již získaných znalostí v Jazykovém semináři I až III o jazyku a lexiku, jak v psané tak v mluvené podobě. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B1 Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2 Tem como objectivo o conhecimento da língua prática a nível médio B1 de acordo com os parâmetros do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů. Probírané lekce z učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, které jsou rozebírány, jak po stránce gramatické, tak i lexikální. Cvičení zaměřená na probíranou látku. As aulas decorrem em forma de seminário. Cada lição do manual é acompanhada de folhas complementares de exercícios e textos.

**Metody hodnocení**

Předmět je ukončen zkouškou, která se skládá z písemné a ústní části, obsahující probranou látku v Jazykovém semináři III a IV. Seminário, com presença facultativa. A avaliação final - frequência /Z/é atribuída mediante avaliação continua, 2 testes escritos durante o semestre e um exame escrito e oral final.

**Výstupy z učení**

Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2.1 Po absolvování kurzu by student měl být schopen: -interagovat na současná témata - - aktivně komunikovat v každodenních společenských situacích - aktivně používat nově získané gramatické znalosti - porozumět různým typům textů v denním tisku. - formulovat své názory a stanoviska k daným tématům - vypracovat krátké písemné sdělení o probraných tématech. - Komunikovat v každodenních společenských situacích - aktivně používat nově získané gramatické znalosti - porozumět různým No final deste nível, os conhecimentos e competências do estudante deverão alcançar o nível B2.1 Após a frequência do curso o estudante deverá começar a sentir-se apto para: -interagir sobre temas de interesse atual - envelhecimento da população, problemas sociais, novas tecnologias: vantagens e desvantagens, costumes tradições, imprensa, algumas diferenças entre os países de língua portuguesa, aspetos das suas culturas e costumes - \_ intervir em trocas comunicativas em relações sociais diárias, - aplicar os novos conhecimentos gramaticais adquiridos. - compreender diferentes tipos de textos de imprensa. - formular opinião própria sobre temas abordados - elaborar curtas exposições por escrito

**Osnova**

V semináři jsou prohlubovány základní znalosti získané v průběhu Jazykového semináře I až III. Probírané lekce z učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, související s danou problematikou. Je očekávána aktivní účast studenta a průběžná domácí příprava. O seminário tem como objectivo o aprofundamento de estruturas e léxico adquirido, tanto a nível da expressao escrita como oral. Espera-se do estudante uma preparacao contínua e a participacao activa nas aulas. O manual adoptado e as temáticas abordadas sao complementadas por textos secundários actuais e folhas de trabalho.

**Literatura****povinná literatura**

Ana Tavares. Português XXI - 3 nível B1 - Manual, Ed Lidel 2005, ISBN 978-972-757-552-7

Ana Tavares. Português XXI - 3 nível B1 Caderno de exercícios, Ed Lidel 2005, ISBN 978-972-757-552-7

Carla Oliveira e Luísa Coelho, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1 , ISBN: 9789724746036, ed. Lidel , 2014

**doporučená literatura**

J.M.Castelheiro Lusofonia III, Didactica - Icalp Ed.

**neurčeno**

Recolha de textos

**FF:PO1A005 Jazykový seminář V**

2 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Hlavním cílem předmětu je rozšíření znalostí z Jazykového semináře IV. Klade se důraz na praktickou stránku jazyka, rozvíjení mluveného a psaného projevu. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B1/2. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2. Seminário de língua prática tem como objectivo o aprofundamento dos conhecimentos adquiridos no curso de Língua prática IV. Atenção especial é dedicada à aplicação prática dos conhecimento da língua - na sua expressão escrita e, em especial oral.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů, při kterých jsou prohlubovány získané znalosti o gramatických strukturách a lexiku, jejich praktické užití jak ve formálním tak v neformálním jazyce formou rozebírání textů. Je procvičován mluvený projev (prostřednictvím diskuse a argumentace). Jsou zadávány eseje na různá probíraná témata.

**Metody hodnocení**

Seminář, nepovinná účast; předmět je ukončen zápočtem, který je udělen po úspěšném napsání dvou testů během semestru a závěrečného testu.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen: -porozumět dlouhým textům, novinovým článkům a diskusím -porozumět literárním a neliterárním textům, identifikovat konkrétní informace z textu a různým úhlům pohledu - aktivně se účastnit diskuse na dané téma, vyjádřit názor a postoj - napsat text a zamyšlení/úvahu na

probírané téma Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2.1. Ao concluir a cadeira o estudante deverá ser capaz de: - compreender exposições, noticiários, discussões - compreender textos literários ou não literários: identificar nos textos argumentações, pontos de vista particulares. - conseguir de forma ativa/interativa tomar parte em discussões, formulando ideias e opiniões. - escrever um texto expositivo, argumentativo sobre temas de interesse atual e pessoal, em estilo apropriado.

#### Osnova

V seminářích jsou prohlubovány získané znalosti o gramatických strukturách a lexiku, jejich praktické užití jak ve formálním tak v neformálním jazyce. Je procvičován mluvený projev (prostřednictvím diskuse a argumentace). Jsou zadávány eseje na různá probíraná témata. O seminário tem como objectivo o aprofundamento das estruturas e léxico adequirido, tanto a nível da expressao escrita como oral. Espera-se do estudante uma preparacao contínua e a participacao activa nas aulas. O manual adoptado e as temáticas abordadas sao complementadas por textos secundários actuais e folhas de trabalho.

#### Literatura

##### povinná literatura

Carla Oliveira e Luísa Coelho, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira B2 e C1, Edição: Texto Editores, maio de 2014 □ ISBN: 9789724746043

A.Tavares,H. Malcata, A Actualidade em Português, Lidel Ed., 2004

Helena Ventura | Parvaz Salimov, Português outra Vez Livro segundo o Novo Acordo Ortográfico, Edição: 2015, Editora: LIDEL, ISBN: 978-989-752-072-3

##### doporučená literatura

Mendes Silva, Português Contemporâneo Antologia e Compêndio Didáctico, Edição: Dom Quixote, abril de 2000 □ ISBN: 9789722018449 □

##### neurčeno

Recolha de textos

O.Coimbra Portugues sem Fronteiras, Lidel Ed.

J.M.Casteleiro Lusofonia III, Didactica - Icalp Ed.

#### FF:PO1A006 Jazykový seminář VI

3 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

#### Cíle předmětu

Hlavním cílem semináře je prohloubení již získaných znalostí o jazyku a lexiku, jak v psané tak v mluvené podobě. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2/C1. Aprofundamento da capacidade de análise, sob o ponto de vista linguístico e semântico, de textos complexos.

#### Výukové metody

Seminář. Probírané lekce učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, související s danou problematikou. Na každé probírané téma je zadáno vypracování eseje.

#### Metody hodnocení

Seminář, povinná účast. Předmět je ukončen zkouškou, která se skládá z písemné a ústní části, obsahující probranou látku Seminário, presenca obrigatória. - Avaliação: - trabalhos escritos sobre tema previamente acordado Exame final escrito e oral.

#### Výstupy z učení

Student bude po absolvování předmětu schopen: -porozumět dlouhým textům, novinovým článkům a diskusím -porozumět literárním a neliterárním textům, identifikovat konkrétní informace z textu a různým úhlům pohledu - aktivně se účastnit diskuse na dané téma, vyjádřit názor a postoj - napsat text a zamyšlení/úvahu na probírané téma Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2/C1. Ao concluir a cadeira o estudante deverá ser capaz de: - compreender longas exposições, noticiários, discussões - compreender textos literários ou não literários: identificar nos textos argumentações, pontos de vista particulares. - conseguir de forma ativa/interativa tomar parte em discussões, formulando ideias e opiniões. - escrever um texto expositivo, argumentativo sobre temas de interesse atual e pessoal, em estilo apropriado.

#### Osnova

V seminári jsou prohlubovány základní znalosti získané v průběhu Jazykového semináře I až V. Probírané lekce z učebnice jsou v hodinách doplňovány pracovními listy a vybranými texty, související s danou problematikou. Důraz je kladen na písemný projev. Je očekávána aktivní účast studenta a průběžná domácí příprava.

#### Literatura

##### povinná literatura

Helena Ventura | Parvaz Salimov, Português outra Vez Livro segundo o Novo Acordo Ortográfico, Edição: 2015,

Editora: LIDEL, ISBN: 978-989-752-072-3

Carla Oliveira e Luísa Coelho, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira B2 e C1, ed.: Texto Editores, maio de 2014 □ ISBN: 9789724746043

Hermínia Malcata, Hoje em dia..., \_ed.LIDEL, 2016, ISBN: 978-989-752-185-0

#### **doporučená literatura**

Ana Tavares, Renato Borges de Sousa, A Actualidade em Português, Lidel, Lisboa 202 ISBN 972-757-122-0

### FF:PO1A021 **Portugalská literatura I**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

#### **Vyučující**

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

#### **Cíle předmětu**

Hlavním cílem kurzu je poskytnout chronologický přehled dějin portugalské literatury od středověkého básnictví do 19. století. Student by měl být schopen definovat základní pojmy provázající daný literární kontext, zařadit konkrétní autory a díla do tohoto kontextu, okomentovat jejich pozici a rozebrat základní díla (v překladu do češtiny).

#### **Výukové metody**

Přednáška: výklad základních pojmů, prezentace hlavních osobností a děl port. literatury na základě chronologického vývoje. Seminář: rozbor vybraných děl

#### **Metody hodnocení**

Zápočet: student získává za referát na zadané téma a po úspěšném absolvování testu, v němž prokazuje dobrou znalost daného období port. literatury.

#### **Výstupy z učení**

Student bude po absolvování kurzu schopen:

- definovat základní pojmy provázající daný literární kontext;
- zařadit konkrétní autory a díla do tohoto kontextu;
- okomentovat jejich pozici a rozebrat základní díla (v překladu do češtiny);

#### **Osnova**

Cílem předmětu je seznámit posluchače s hlavními proudy, autory a díly v portugalské literatuře od počátku port. písemnictví do konce 18. století. Okruhy: 1. Středověká literatura (poezie prvotních zpěvníků, dějepisectví a epika, rytířský román, dvorská nauková literatura, divadlo). Četba: Písňe portugalských trobadorů, Gil Vicente: Hra o pekelné lodi 2. Renesanční literatura (lyrická a epická poezie, krásná próza, literatura o zámořských plavbách, dějepisectví). Četba: Luís de Camões: Trýzeň i útěcha, Lusovci, Bernardim Ribeiro: Kniha stesku 3. Barokní literatura (poezie, krásná próza, nauková literatura, homiletika). Četba: Guilleragues (Alcoforado): Portugalské listy, ukázky básní v překladu 4. Klasicismus (stručný přehled autorů) 5. Romantismus (Almeida Garrett: Podloubí v Anenské ulici (román), Mnich Luís de Sousa (div. hra), Alexandre Herculano: Černý biskup a jiné příběhy (zejména povídky Černý biskup a Paní Kozonožka), Camilo Castelo Branco: Zhoubná láska (novela) 6. Realismus (Eca de Queirós: Bratranec Basílio (román), Mandarín (povídka), Maiové (román), Zločin pátera Amara (román), Kráčeň a čti (román) Povinná četba k bc. zkoušce (knižní tituly): 1. Písňe portugalských trobadorů 2. Gil Vicente: Hra o pekelné lodi 3. Luís de Camões: 1 výbor lyrické poezie 4. Luís de Camões: Lusovci 5. Bernardim Ribeiro: Kniha stesku 6. Guilleragues (Alcoforado): Portugalské listy 7. Alexandre Herculano: Černý biskup a jiné příběhy 8. Almeida Garrett: Podloubí v Anenské ulici 9. Camilo Castelo Branco: Zhoubná láska 10. Eça de Queirós: Zločin pátera Amara 11. Eça de Queirós: Bratranec Basílio 12. Eça de Queirós: Kráčeň a čti 13. Eça de Queirós: Maiové 14. Florbela Espanca: Masky osudu 15. Fernando Pessoa: Opiárium a jiné básně Álvaro de Campos 16. Fernando Pessoa: Nevinnost je nemyslet - básně Alberta Caeira 17. Fernando Pessoa: Za noci našeho bytí (zejména hra Námořník) 18. Fernando Pessoa: Kniha neklidu 19. Mário de Sá-Carneiro: Lúciova zpověď (v souboru Pět portugalských novel nebo Šílenství) 20. José Rodrigues Miguéis: Šestnáct hodin s tajným posláním 21. Carlos de Oliveira: Včela v dešti (v souboru Pět portugalských novel) 22. Branquinho da Fonseca: Neuklidná řeka (v souboru Pět portugalských novel) 23. Ferreira de Castro: Misie (v souboru Pět portugalských novel) 24. Eugénio de Andrade: Svrchovanost 25. Sophia de Mello Breyner Andresenová: Příkladné povídky 26. Vergílio Ferreira: Navždycky 27. Hélia Correia: Ďáblova hora (v souboru Pět portugalských novel) 28. José Cardoso Pires: O Delfínu 29. António Lobo Antunes: Jidášova díra 30. José Saramago: Baltasar a Blimunda + poskytnuté texty a úryvky v češtině a port. + poskytnuté básně v port.

#### **Literatura**

##### **povinná literatura**

Massaud MOISÉS. *A literatura portuguesa : através dos textos*. 26a ed., rev. e aum. São Paulo: Cultrix, 2000. 686 s. ISBN 8531602327.

Zuzana BURIANOVÁ. *Slovník spisovatelů Španělska a Portugalska : baskická literatura, galicijská literatura, katalánská literatura, portugalská literatura, španělská literatura*. Edited by Eduard Hodoušek. 1. vyd. Praha: Libri, 1999. 653 s. ISBN 80-85983-54-0.

António José SARAIVA a Óscar LOPES. *Dějiny portugalské literatury*. Praha: Odeon, 1972.

##### **doporučená literatura**

Václav ČERNÝ. *Soustavný přehled obecných dějin literatury naší vzdělanosti..* Vyd. 1. Jinočany: H&H, 2005.

678 s. ISBN 8073190117.

Václav ČERNÝ. *Soustavný přehled obecných dějin literatury naší vzdělanosti. 2, Podzim středověku a renesance : [univerzitní přednášky]*. Vyd. 1. Jinočany: H & H, 1998. 492 s. : i. ISBN 80-86022-29-32.

António José BARREIROS. *História da literatura portuguesa..* 15a ed. Braga: Bezerra, 1998. 622 s. ISBN 9729573115.

António José BARREIROS. *História da literatura portuguesa..* 16a ed. Braga: Bezerra, 1997. 613 s. ISBN 9729573107.

Václav ČERNÝ. *Soustavný přehled obecných dějin literatury naší vzdělanosti..* 1. vyd. Jinočany: H & H, 1996. 340 s. ISBN 80-85787-99-7.

Óscar LOPES. *Os sinais e os sentidos : literatura portuguesa do século XX*. Lisboa: Caminho, 1986.

## FF:PO1A022 Portugalská literatura II

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

### Vyučující

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

### Cíle předmětu

Hlavním cílem kurzu je poskytnout ucelený přehled portugalské literatury 20. století. Dalším cílem je identifikace a osvětlení základních problémů vztahujících se ke konkrétním směrům a jiným literárním jevům. V rámci analýzy konkrétních textů by měl být student schopen aplikovat dříve definované pojmy a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry.

### Výukové metody

Přednáška: popis literárního pole, výklad a definice základních pojmů Seminář: aplikace teoretických znalostí na autentických textech

### Metody hodnocení

Povinnosti ke zkoušce: aktivní účast v semináři, ústní referát, písemný test

### Výstupy z učení

Student bude po absolvování kurzu schopen::

- definovat základní pojmy provázející daný literární kontext;
- zařadit konkrétní autory a díla do tohoto kontextu;
- okomentovat jejich pozici a rozebrat základní díla (v překladu do češtiny);
- aplikovat dříve definované pojmy a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry.;

### Osnova

1. Přelom 19. a 20. století (Pessanha, Nobre, Quental aj - básnické ukázky v orig., Cesário Verde: Pocity Portugalce (báseň), R. Brandao: Humus (ukázka v port.), Florbela Espanca: Kniha sestry Stesku (poezie), Masky osudu (povídky) 2. Modernismus (F. Pessoa: Opiárium a jiné básně Álvaro de Campos, Nevinnost je nemyslet - básně Alberta Caeira, Za noci našeho bytí (zejména hra Námořník), Kniha neklidu; M. de Sá-Carneiro: Lúciova zpověď')+ poezie 3. Presença (Branquinho da Fonseca: Baron a jiné prózy, poezie: Régio, Torga; J. Rodrigues Miguéis: Šestnáct hodin s tajným posláním, 4. Neorealismus (Carlos de Oliveira: Včela v dešti (v souboru Pět portugalských novel), Ferreira de Castro: Misie (v souboru Pět portugalských novel), poezie Novo Cancioneiro 5. Cadernos de Poesia a surrealismus (básnické ukázky v port., Eugénio de Andrade: Svrchovanost, Sophia de Mello Breyner Andresenová: Příkladné povídky). 6. Poezie 2. pol. 20. století (ukázky v port.) 7 Próza 2. pol. 20. století (existencialismus - V. Ferreira: Navždycky, experimentalismus - Cardoso Pires: O delfínu, téma koloniální války - Lobo Antunes: Jidášova díra, historická témata -J. Saramago: Baltasar a Blimunda, žena a její postavení ve společnosti - H. Correia: Dáblova hora (v souboru Pět portugalských novel).

### Literatura

#### povinná literatura

Massaud MOISÉS. *A literatura portuguesa : através dos textos*. 26a ed., rev. e aum. São Paulo: Cultrix, 2000. 686 s. ISBN 8531602327.

Zuzana BURIANOVÁ. *Slovník spisovatelů Španělska a Portugalska :baskická literatura, galicijská literatura, katalánská literatura, portugalská literatura, španělská literatura*. Edited by Eduard Hodoušek. 1. vyd. Praha: Libri, 1999. 653 s. ISBN 80-85983-54-0.

António José SARAIVA a Óscar LOPES. *Dějiny portugalské literatury*. Praha: Odeon, 1972.

#### doporučená literatura

António Apolinário LOURENÇO. *História crítica da literatura portuguesa..* Edited by Carlos Reis. Lisboa: Verbo, 2015. 429 stran. ISBN 9789722231596.

Carlos REIS. *História crítica da literatura portuguesa*. Lisboa: Verbo, 2005. 411 s. Do neo-realismo ao post-modernismo, vol. 9. ISBN 972-22-2473-5.

Eduard PETRŮ. *Úvod do studia literární vědy*. 1. vyd. Olomouc: Rubico, 2000. 187 s. ISBN 80-85839-44-X.

António José BARREIROS. *História da literatura portuguesa*.. 15a ed. Braga: Bezerra, 1998. 622 s. ISBN 9729573115.

Nuno JÚDICE. *Viagem por um século de literatura portuguesa*. Lisboa: Relógio d'Água, 1997. ISBN 972-708-350-1.

António José BARREIROS. *História da literatura portuguesa*.. 16a ed. Braga: Bezerra, 1997. 613 s. ISBN 9729573107.

Carlos REIS a Ana Nascimento PIEDADE. *Literatura portuguesa moderna e contemporânea*. Lisboa: Universidade Aberta, 1990. 371 s. ISBN 9726740347.

Óscar LOPES. *Os sinais e os sentidos : literatura portuguesa do século XX*. Lisboa: Caminho, 1986.

Josef HRABÁK. *Poetika [Hrabák, 1977]*. 2. vyd. Praha: Československý spisovatel, 1977. 361 s.

#### FF:PO1A023 **Brazilská literatura I**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### **Vyučující**

PhDr. Zuzana Burianová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

##### **Cíle předmětu**

Cílem je seznámit studenty nejdříve s brazilskou literaturou koloniálního období, tedy od prvních textů informativního a náboženského charakteru vzniklých v 16. stol. až po tvorbu počátku 19. stol., kdy Brazílie ve 20. letech získala nezávislost. Následně je sledována literární tvorba již nezávislého státu od období romantismu až po symbolismus a parnasismus konce 19. století. V seminářích je kladen důraz na podrobný rozbor poetických a prozaických děl přeložených do češtiny.

##### **Výukové metody**

Forma výuky: Přednášky Semináře založené na domácí přípravě textů a jejich následné interpretaci Metody výuky: Monologická (přednáška) Práce s textem (učebnicí, knihou) Dialogická (rozhovor, komentáře k textům)

##### **Metody hodnocení**

Písemný závěrečný test (ke splnění je nutno 70 % správných odpovědí)

##### **Výstupy z učení**

Studenti se podrobně seznámí s hlavními proudy a tendencemi ve vývoji brazilské literatury od počátků 16. stol. do konce 19. stol. Měli by umět definovat důležité literární pojmy provázející určité období a zasadit literární dění do širšího historicko-politického a kulturního kontextu. Dále by měli být schopni zařadit konkrétní autory do tohoto kontextu a obecně charakterizovat jeho tvorbu, stejně jako podrobně analyzovat vybrané texty. Jsou vedeni k diskusi a samostatnému přístupu při interpretaci textů. Kromě získání hlubších znalostí o vývoji brazilské literatury si studenti uvědomí souvislosti mezi kulturní tvorbou a historicko-politickým kontextem.

##### **Osnova**

1. 16. století - informativní a jezuitská literatura (Pero Vaz de Caminha, José de Anchieta aj.) 2. Brazilské baroko (p. António Vieira, Gregório de Matos aj.) 3. Arkadismus: lyrika (Cláudio Manuel da Costa, Tomás António Gonzaga), epika (Basílio da Gama, Santa Rita Durão), satira (T. A. Gonzaga) 4. Romantismus - 3 básnické generace (Gonçalves Dias, Álvares de Azevedo, Castro Alves aj.) 5. Romantismus - próza a divadlo (José de Alencar, Franklin Távora, Visconde de Taunay, Bernardo Guimarães, Martins Pena aj.) 6. Realismus (Machado de Assis aj.) 7. Naturalismus (Aluísio Azevedo aj.) 8. Konec 19. stol: parnasismus (Olavo Bilac aj.); symbolismus (Cruz e Sousa aj.) Četba 1) povinná: • Alencar, José de. Dva indiánské příběhy. Praha: SNKLU, 1964. • Almeida, M. António de. Paměti policejního seržanta. Praha: SNKLU, 1964. • Assis, Machado de. Don Morous. Praha: SNKLU, 1960. • Assis, Machado de. Posmrtné paměti Bráse Cubase. Praha: Torst, 1996. • Azevedo, Aluísio. Osada na předměstí. Praha: SNKLHU, 1957. • Caminha, Pero Vaz de. Dopis králi Manuelovi o nalezení Brazílie. Praha: Scriptorium, 2000. • Mirandová, Ana. Peklo ráje. Praha: Torst, 2004. 2) Doporučená: • Alencar, José de. Vládce pralesa. Praha: Melantrich, 1969. • Alves, Castro. Otroci. Praha: SNKLHU, 1951. • Pompéia, Raul. Atheneum. Praha: SNKLU, 1964. • Staden, Hans. Dvě cesty do Brazílie. Praha: Titanic, 2000.

##### **Literatura**

###### **povinná literatura**

Kol. autorů: Slovník spisovatelů Latinské Ameriky. Praha: Libri, 1996.

PICCHIOVÁ, Luciana Stegagno. Dějiny brazilské literatury. Praha: Torst, 2007.

###### **doporučená literatura**

MOISÉS, Massaud. A Literatura Brasileira Através dos Textos. São Paulo: Cultrix, 1999.

BOSI, Alfredo. História concisa da Literatura Brasileira. São Paulo: Cultrix, 1994.

RIBEIRO, Maria Aparecida. Literatura Brasileira. Lisboa: Universidade Aberta, 1995.

Enrique Anderson IMBERT a Antônio Soares AMORA. *Dějiny literatur latinské Ameriky : Dějiny brazilské literatury (Obsaž.) : Dějiny literatur španělské Ameriky (Obsaž.)*. Praha: Odeon, 1966.

#### FF:PO1A024 **Brazilská literatura II**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### **Vyučující**

PhDr. Zuzana Burianová, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (náhr. zkoušející)

##### **Cíle předmětu**

Cílem předmětu je seznámit studenty s brazilskou literární tvorbou od počátku 20. století do současnosti, tedy od období premodernismu až po současné literární tendence zejména v oblasti prózy a poezie. V seminářích je kladen důraz na podrobný rozbor básnických a zejména prozaických děl přeložených do češtiny a částečně i textů psaných v originále.

##### **Výukové metody**

Forma výuky: Přednášky Semináře založené na domácí přípravě textů a jejich následné interpretaci Metody výuky: Monologická (přednáška) Práce s textem (učebnicí, knihou) Dialogická (rozhovor, komentáře k textům)

##### **Metody hodnocení**

Součástí zkoušky je: a) Písemný test z látky probrané v Brazilské literatuře II (ke splnění je nutno 70 % správných odpovědí). b) Vypracování seminární práce v češtině na studentem vybrané téma z Brazilské literatury I nebo II v rozsahu minimálně pěti normostran (téma práce musí být předem konzultováno s vyučujícím; práci je nutné zaslat mailem nejpozději tři dny před termínem zkoušky).

##### **Výstupy z učení**

Studenti se podrobně seznámí s hlavními proudy a tendencemi ve vývoji brazilské literatury od počátků 20. stol. do současnosti. Měli by umět definovat důležité literární pojmy provázející určité období a zasadit literární dění do širšího historicko-politického a kulturního kontextu. Dále by měli být schopni zařadit konkrétní autory do tohoto kontextu a obecně charakterizovat jeho tvorbu, stejně jako podrobně analyzovat vybrané texty. Jsou vedeni k diskusi a samostatnému přístupu při interpretaci textů. Kromě získání hlubších znalostí o vývoji brazilské literatury si studenti uvědomí souvislosti mezi kulturní tvorbou a historicko-politickým kontextem.

##### **Osnova**

1. Premodernismus: próza – S. Lopes Neto, M. Lobato, L. Barreto, poezie - Augusto dos Anjos. 2. Modernismus 1. generace: předchůdci Týdne moderního umění, Týden moderního umění; modernistické manifesty; poezie a próza – O. de Andrade, M. de Andrade, M. Bandeira aj.; esejistická tvorba – P. Prado. 3. Modernismus 2. generace: próza - román Severovýchodu – J. A. de Almeida, R. de Queiroz, J. L. do Rego; politika a literatura – J. Amado, G. Ramos, E. Veríssimo 4. Modernismus 2. generace: poezie: C. D. de Andrade, J. de Lima, M. Mendes, C. Meireles, V. de Moraes. 5. Poezie po r. 1945: J. C. de Melo Neto 6. Próza po r. 1945: C. Lispector, J. G. Rosa. 7. Vývoj románu od vojenského převratu do současnosti: O. Lins, I. de Loyola Brandão, L. Fagundes Telles, R. Fonseca, D. Ribeiro, J. Ubaldo Ribeiro, Ch. Buarque, M. Scliar, M. Hatoum, Z. Gattai, B. Kucinski aj. 8. Vývoj povídky od vojenského převratu do současnosti: a) fantastická povídka – M. Rubião, José J. Veiga, L. Fagundes Telles, M. Scliar aj.; b) městská povídka – J. Antônio, D. Trevisan, R. Fonseca, S. Sant'Anna aj.; c) psychologická povídka – C. Lispector, L. Fagundes Telles aj. 9. Vývoj poezie od vojenského převratu do současnosti: C. Nejar, M. de Barros, P. M. Campos, M. Faustino, C. Coralina, F. Gullar, J. Paulo Paes, A. Romano de Sant'Anna, G. Mendonca Telles aj. 10. Divadlo ve 20. století (N. Rodrigues, A. Suassuna, A. Boal aj.) Četba 1) povinná: • Amado, Jorge. *Mulátka Gabriela*. Praha: SNKLHU, 1960. • Amado, Jorge. *Země bez konce*. Praha: Máj, 1948. • Andrade, Mário de. *Macunaíma*. Praha: Mladá fronta, 1998. • Barreto, Lima. *Smutný konec snaživého Policarpa*. Praha: Odeon, 1974. • Fonseca, Rubem. *Černý román a jiné povídky*. Praha: Argo, 2001. • Lispector, Clarice. *Tajné štěstí*. Praha: Ivo Železný, 1996. • Pět brazilských novel. Praha: Odeon, 1982. • Ramos, Graciliano. *Statek São Bernardo*. Praha: Odeon, 1983. • Ramos, Graciliano. *Vyprahlé životy*. Praha: SNKLU, 1964. • Rosa, João Guimarães – povídka „Třetí břeh řeky (in *Fantastické a magické v brazilských povídkách*. Praha: Dauphin, 1996). • Rosa, João Guimarães. *Velká divočina: cesty*. Praha: Mladá fronta, Dauphin, 2003 (úryvky). • Rubião, Murilo. *Nevěsta z modrého domu*. Praha: Argo, 1994 nebo Rubião, Murilo. *Dům u červené slunečnice*. Praha: Odeon, 1986 • Suassuna, Ariano. *Závěť psa anebo Hra o naší milé paní Soucitné*. Praha: 1972. • Telles, Lygia Fagundes. *Temná noc a já*. Praha: Mladá fronta, 2003 nebo Telles, Lygia Fagundes. *Před zeleným bálem*. Praha: Odeon, 1984. 2) Doporučená: • Amado, Jorge. *Dona Flor a její dva manželé*. Praha: Odeon, 1976. • Amado, Jorge. *Stáří námořníci*. Praha: Odeon, 1985. • Andrade, Carlos Drummond de. *Fyzika strachu*. Praha: Odeon, 1967 • Barbara, Vanessa. *Brazilské noci*. Praha: Plus, 2014. • Brandão, Ignácio de Loyola. *Zero*. Praha: Maťa, 2010. • Buarque de Hollanda, Chico. *Budapešt*. Praha: Torst, 2007. • Fonseca, Rubem. *Mocné vášně a nedokonalé myšlenky*. Praha: Argo, 2006. • Hatoum, Milton. *Dva bratři*. Praha: Plus, 2012. • Hatoum, Milton. *Sirotkové ráje. O zakletém městě a jiných amazonských mýtech*. Praha: Argo, 2012. • Kucinski, Bernardo: *K*. Praha: Torst, 2018. • Lispector, Clarice. *Živá voda*. Praha: Aurora, 2000. • Ribeiro, Darcy. *Divošská utopie*. Praha: Odeon, 1989. • Rosa, João Guimarães. *Buriti*. Praha: Torst, 2008. • Sabino, Mario. *Den, kdy jsem zabil svého otce*. Brno: Jota, 2012 • Sant'Anna, Sérgio. *Noční let*. Praha: Dybbuk, 2010. • Scliar, Moacyr. *Leopardi Franze Kafky*. Praha: Aurora, 2002. • Třetí břeh řeky. *Fantastické a magické v brazilských povídkách*. Praha: Dauphin, 1996. • Verissimo, Erico. *Incident v Antaresu*. Praha: Odeon, 1977.

##### **Literatura**

###### **povinná literatura**

PICCHIOVÁ, Luciana Stegagno. *Dějiny brazilské literatury*. Praha: Torst, 2007.

Kol. autorů: *Slovník spisovatelů Latinské Ameriky*. Praha: Libri, 1996.



**doporučená literatura**

MOISÉS, Massaud. A Literatura Brasileira Através dos Textos. São Paulo: Cultrix, 1999.

BOSI, Alfredo. História concisa da Literatura Brasileira. São Paulo: Cultrix, 1994.

RIBEIRO, Maria Aparecida. Literatura Brasileira. Lisboa: Universidade Aberta, 1995.

ANDERSON IMBERT, Enrique; AMORA, Antônio Soares. Dějiny literatur Latinské Ameriky. Praha : Odeon, 1966.

**FF:PO1A031 Portugalská lingvistika I**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem kurzu je seznámit posluchače s foneticko-fonologickým systémem současné portugalštiny s ohledem na její diatopické varianty. Předmětem studia bude souhláskový a samohláskový systém portugalštiny, segmentální a suprasegmentální aspekty jako je přízvuk a větná prozodie. Praktickou část hodiny tvoří diktáty a četba portugalských textů. Okrajově jsou brány v potaz také nejnovější výsledky výzkumu Asociace portugalské lingvistiky.

**Výukové metody**

Výklad a definice základních pojmů a jejich exemplifikace na konkrétních textech (nahrávkách) různých jazykových registrů. Na hodiny je nutné se soustavně připravovat. Součástí výukové metody jsou diskuse v hodině, skupinová práce, práce se slovníky a s autentickými nahrávkami mluvené portugalštiny, práce s psanými texty, psaní diktátů apod.

**Metody hodnocení**

Student je připuštěn ke zkoušce pod podmínkou 80% aktivní účasti na semináři a vypracování všechna cvičení e-learningu. V zápočtovém týdnu pak student napíše diktát, po jehož úspěšném složení je připuštěn k písemnému testu, (úspěšnost diktátu i testu je 75%), kde prokazuje schopnost rozebrat a zdůvodnit jevy v souladu s normou. V nerozhodných případech může vyučující studenta požádat také o doplňkový pohovor.

**Výstupy z učení**

Navštěvováním hodin fonetiky portugalštiny by měl student získat schopnost: - definovat základní pojmy - vyvodit ze sledovaných jevů vlastní závěry - vysvětlit základní lingvistické (fonetické) jevy, k nimž v portugalštině spisovné i nespisovné dochází. - rozeznat normu od odchylky od normy a od nespisovných variant. The exercises Input language competence according to Common European Framework A1. Output language competence according to Common European Framework: C2.

**Osnova**

1. Samohláskový systém evropské portugalštiny. 2. Orální samohlásky. 3. Nazální samohlásky. 4. Diftongy a triftongy. 5. Samohláskový systém evropské portugalštiny. 6. Souhláskové a samohláskové shluky na švu slova. 7. suprasegmentální a fonologické faktory souvislé řeči.

**Literatura**

Jaromír TLÁSKAL. *Fonetika a fonologie evropské portugalštiny*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1990. ISBN 8070661879.

Zdena PALKOVÁ. *Fonetika a fonologie češtiny :s obecným úvodem do problematiky oboru*. 1. vyd. Praha: Karolinum, 1994. 366 s. ISBN 80-7066-843-1.

Marie KRČMOVÁ. *Fonetika a fonologie*. 2. doplněné. Brno: Masarykova univerzita Eplortál, 2008. 215 s. none. ISSN 1802-128X. <http://is.muni.cz/elportal/estud/ff/js07/fonetika/materialy/index.html>

Maria Helena Mira MATEUS a Ernesto d' ANDRADE. *The phonology of Portuguese*. Oxford: Oxford University Press, 2000. x, 162. ISBN 9780199256709.

**FF:PO1A032 Portugalská lingvistika II**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Hlavním cílem tohoto předmětu je seznámení posluchače s morfologickým systémem portugalštiny a s jednotlivými morfologickými kategoriemi ohebných slovních druhů: tedy podstatných a přídavných jmen, členů, zájmen a číslovek. Posluchači by si měli osvojit základní definice morfologických pojmů, jimiž lze popsat morfologickou strukturu slova. Součástí náplně předmětu jsou také cvičení zaměřená na analýzu základních gramatických jevů, jako jsou: slovtvorba, morfologická struktura slova, použití členu, tvoření jednotného a množného čísla podstatných i přídavných jmen, překlad vět obsahujících zájmena, apod. V analytický koncipovaných cvičeních by posluchač měl být schopen aplikovat vždy správnou terminologii a vyvodit ze sledovaných jevů vlastní závěry. The exercises Input language competence according to Common European Framework A1. Output language competence according to Common European Framework: C2.

**Výukové metody**

Výuka bude spočívat ve výkladu a v definicích základních pojmů. Konkrétně pak budou tyto pojmy použity při vypracování obsáhlých cvičení. Během semestru je vyžadována intenzivní soustavná individuální příprava. Součástí výukové metody jsou diskuse v hodině, skupinová práce, práce se slovníky a autentickými texty mluvené i psané portugalštiny a také cvičení obsažená v e-learningu.

**Metody hodnocení**

Zápočet student získává za aktivní účast v semináři (80%) a po úspěšném absolvování testu (úspěšnost 75%), kde prokazuje schopnost rozebrat a zdůvodnit jevy, které jsou, anebo nejsou v souladu s normou. V nerozhodných případech může vyučující studenta požádat také o doplňkový pohovor nad problematickými body zápočtu.

**Výstupy z učení**

Student by měl být schopen vypracovat cvičení zaměřená na analýzu základních gramatických jevů, jako jsou: slovtvorba, morfologická struktura slova, použití členu, tvoření jednotného a množného čísla podstatných i přídavných jmen, překlad vět obsahujících zájmena, apod. V analytický koncipovaných cvičeních by posluchač měl být schopen aplikovat vždy správnou terminologii a vyvodit ze sledovaných jevů vlastní závěry.

**Osnova**

1. Předmět morfologie, definice pojmů morf/morfém, morfologická struktura slova. 2. Slovtvorba-derivate, kompozice. 3. Substantiva (číslo, rod, stupeň, tvoření ženského rodu, tvoření množného čísla u základních a složených jmen). 4. Adjektiva (číslo, rod, tvoření ženského rodu, uniformní a dvojrodá přídavná jména, kolokace adjektiv, substituce adjektiva předložkovou vazbou). 5. Člen (určitý, neurčitý, nulový) a jeho stylistická hodnota. 6. Zájmena. 7. Číslovky.

**Literatura**

Iva SVOBODOVÁ. *Morfologie současného portugalského jazyka I. Slovní druhy neslovesné..* 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 201 s. ISBN 978-80-210-7007-3. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/130710>

**FF:PO1A033 Portugalská lingvistika III**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem kurzu Morfologie současné portugalštiny II je zprostředkovat souvislý výklad o morfologickém systému současné portugalštiny se zaměřením na její evropskou variantu. Výklad zahrnuje problematiku týkající se slovesné flexe a morfematických a sémantických rysů jednotlivých gramatických kategorií, které sloveso vykazuje v oznamovacím způsobu (tedy času, způsobu, rodu a vidu). Kurs má široký záběr pragmaticko-sémantický s důrazem na vyhledávání plurisémii a stylistickou variabilitu jednotlivých "gramémů" slovesa. Na konci tohoto kurzu bude student schopen odvodit a vysvětlit zákonitosti slovesné flexe a označit odchylky od normy. Svá pozorování bude schopen patřičně argumentačně odůvodnit a eventuálně navrhnout řešení v souladu s normou. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: C2.

**Výukové metody**

Četba, definice základních pojmů a jejich výzkum v různých typech jazykových registrů. Je vyžadována pravidelná příprava. Součástí výuky je také práce se slovníky, s psanými texty, vypracování gramatických cvičení. Input language competence according to Common European Framework: A1. Output language competence according to Common European Framework: C2.

**Metody hodnocení**

Zkouška: písemný test s pěti rozsáhlejšími cvičeními zaměřenými na slovesné časy a způsoby. Test zahrnuje také rozsáhlejší překladové cvičení. Minimální hranice úspěšnosti je 75% z maximálního počtu dosažitelných bodů.

**Výstupy z učení**

Student by měl být schopen -odvodit a vysvětlit zákonitosti slovesné flexe; -označit odchylky od normy, -patřičně argumentačně odůvodnit tyto zákonitosti i odchylky od normy; - eventuálně navrhnout řešení v souladu s normou. - překládat slovesné konstrukce.

**Osnova**

1. sloveso (indikativní časy: morfematická struktura a sémantický rozbor) 2. předložky. 3. spojky 4 částice 5. citoslovce 6. příslovce

**Literatura**

Iva SVOBODOVÁ. *Morfologie současného portugalského jazyka II. Sloveso.* 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 199 s. ISBN 978-80-210-7041-7. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131246>

**FF:PO1A034 Portugalská lingvistika IV**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem kurzu Problematika portugalského slovesa je zprostředkovat souvislý výklad o morfologickém slovesném systému současné portugalštiny se zaměřením na její evropskou variantu. Výklad zahrnuje problematiku týkající se flexivní morfologie slovesa a vyhledávání gramatických a sémantických rysů jednotlivých konjunktivních časů v přímo modálních i nepřímo modálních větěném a souvětěném uspořádání. Student by měl být schopen definovat a aplikovat základní pojmy týkající se slovesné flekce a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry. Na konci tohoto kurzu bude student schopen odvodit a vysvětlit zákonitosti slovesné flekce. Svá pozorování bude schopen patřičně argumentačně odůvodnit a eventuálně navrhnout i jiná stylistická řešení v souladu s normou. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: C2.

**Výukové metody**

Četba, definice základních pojmů a jejich výzkum v různých typech jazykových registrů. Je vyžadována pravidelná příprava. Součástí výuky je také práce se slovníky, a autentickým mluveným i psaným textem, vypracování gramatická cvičení.

**Metody hodnocení**

Od podzimu 2014 jde o předmět A. Zkoušku student získává za aktivní účast v semináři (80%) a po úspěšném absolvování testu (úspěšnost 75%), kde prokazuje schopnost rozebrat a zdůvodnit jevy v souladu s normou. V nerozhodných případech může vyučující studenta požádat také o doplňkový pohovor nad problematikými body zápočtu.

**Výstupy z učení**

Na konci tohoto kurzu bude student schopen odvodit a vysvětlit zákonitosti slovesné flekce. Svá pozorování bude schopen patřičně argumentačně odůvodnit a eventuálně navrhnout i jiná stylistická řešení v souladu s normou. Student bude schopen překládat konstrukce s konjunktivními tvary sloves.

**Osnova**

Osnova: Konjunktiv přítomného času Konjunktiv minulého času Konjunktiv imperfektního času Konjunktiv předminulého času Konjunktiv jednoduchého budoucího času Konjunktiv složeného budoucího času Imperativ a nefinitní slovesné tvary infinitiv gerundium participium

**Literatura**

Iva SVOBODOVÁ. *Morfologie současného portugalského jazyka II. Sloveso*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 199 s. ISBN 978-80-210-7041-7. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131246>

**FF:PO1A041 Témata portugalské lingvistiky I**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem kurzu Syntax I je zprostředkovat souvislý výklad o základních problémech týkajících se tradičního pojetí syntaxe portugalského jazyka. Student by se měl naučit definovat v portugalštině základní pojmy především závislostní, ale okrajově také generativní syntaxe. V rámci analýzy konkrétních textů a cvičení se pak má naučit tyto pojmy aplikovat na syntaktické rozbory a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry a odlišit spisovné konstrukce od konstrukcí nespisovných. Součástí semináře jsou také syntaktická schémata a syntaktická analýza autentického jazykového materiálu formou cvičení zaměřených na identifikaci větných členů podle syntaktických kategorií. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: C2.

**Výukové metody**

Přednáška: výklad a definice základních pojmů a jejich exemplifikace na konkrétních textech různých typů textů a jazykových registrů. Během semestru je vyžadována domácí individuální pravidelná příprava. Součástí výukové metody jsou diskuse v hodině, skupinová práce, práce se slovníky a autentickými texty.

**Metody hodnocení**

Zápočet: student získává za aktivní účast v semináři (80%) a za písemný zápočtový test (úspěšnost 75%), kde prokazuje schopnost rozebrat a zdůvodnit jevy, které jsou, anebo nejsou v souladu s normou. V nerozhodných případech může vyučující studenta požádat také o doplňkový pohovor.

**Výstupy z učení**

Student by se měl naučit - definovat v portugalštině základní pojmy závislostní syntaxe - aplikovat tyto pojmy na syntaktické rozbory a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry - odlišit spisovné konstrukce od konstrukcí nespisovných; - pochopit syntaktická schémata - syntaktickou analýzu autentického jazykového materiálu - navrhnout a vysvětlit vhodnou metodu výzkumu, - navrhnout řešení podle stanovené normy. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: C2.

**Osnova**

osnova: 1. věta, souvětí 2. podmět 3. přísudek 4. předmět přímý a nepřímý 5. přívlastek shodný 6. přívlastek neshodný 7. příslovečné určení 8. vsuvka 9. vokativ 10. syntagma a sekvence 11. předložkové syntagma 12. adjektivní syntagma 13. adverbialní syntagma 14. nominální syntagma 15. slovesné syntagma

**Literatura**

Iva SVOBODOVÁ. *Syntaxe da língua portuguesa*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 137 s. ISBN 9788021070295.

Iva SVOBODOVÁ. *Sintaxe da Língua Portuguesa*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 137 s. ISBN 978-80-210-7026-4. Čítárna Munispace <https://munispace.muni.cz/index.php/munispace/catalog/book/113> Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131318>

Evanildo BECHARA. *Moderna Gramática Portuguesa*. 37.<sup>a</sup> Edição. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 2009. ISBN 978-85-209-3049-6.

#### FF:PO1A042 **Témata portugalské lingvistiky II**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.

##### **Vyučující**

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

##### **Cíle předmětu**

Cílem kurzu Syntax II je podat posluchačům souvislý výklad o syntaxi portugalského jazyka se zaměřením na jeho evropskou variantu. Cílem je syntaktický rozbor větného a nadvětného uspořádání. I zde je pozornost soustředěna na vyhledávání rozdílů terminologického aparátu používaného v tradiční luzobrazilské a moderní portugalské syntaxi. V semináři jsou brány v potaz také výsledky nových výzkumů APL (Asociace portugalské lingvistiky). Součástí kurzu je také vypracovávání syntaktických schémat, analýza autentického jazykového materiálu, a to formou cvičení zaměřených na rozbor souvětí, podřadných a souřadných vět a na stylistické rozdíly vybraných syntaktických struktur v různých registrech, funkčních stylech - například v jazyce žurnalistickém (zpravodajství) a v mluvené portugalštině. Student by měl být schopen definovat základní syntaktické pojmy nadvětného uspořádání, aplikovat na textovou analýzu a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry, popřípadě navrhnout také více řešení. Vstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: A1. Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: C2.

##### **Výukové metody**

Aplikace nabytých teoretických znalostí na syntaktický rozbor psaného textu. Formou prezentace student prokazuje schopnost samostatně aplikovat své teoretické znalosti na rozbor konkrétního textu. 80% docházka a aktivní účast během semináře jsou podmínkou

##### **Metody hodnocení**

Zkouška: písemný test, kde s důrazem na přesné definice syntaktických pojmů a přesný syntaktický rozbor nadvětných struktur. Pro úspěšné zvládnutí písemného testu je nutno dosáhnout minimálně 75% z maximálního počtu bodů.

##### **Výstupy z učení**

Student by měl být schopen - definovat základní syntaktické pojmy nadvětného uspořádání; - aplikovat na textovou analýzu; - vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry; - vysvětlit je a správně argumentovat; - popřípadě navrhnout také více řešení.

##### **Osnova**

1. Souvětí a větné uspořádání 2. Souřadnost a podřadnost 3. Věty "kondenzované" infinitivem, gerundiem a participiem 4. Věty vedlejší substantivní 5. Věty vedlejší adjektivní 6. Věty vedlejší adverbiální

##### **Literatura**

mateus

celso

Iva SVOBODOVÁ. *Sintaxe da Língua Portuguesa*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 137 s. ISBN 978-80-210-7026-4. Čítárna Munispace <https://munispace.muni.cz/index.php/munispace/catalog/book/113> Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131318>

Iva SVOBODOVÁ. *Sintaxe da língua portuguesa*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 137 s. ISBN 9788021070295.

Evanildo BECHARA. *Moderna Gramática Portuguesa*. 37.<sup>a</sup> Edição. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 2009. ISBN 978-85-209-3049-6.

Mário VILELA. *Léxico e Gramática*. : Almedina, 1995.

#### FF:PO1A051 **Seminář k bakalářské diplomové práci I**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### **Vyučující**

Mgr. et Mgr. Michaela Antonín Malaníková, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

PhDr. Zuzana Burianová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

##### **Cíle předmětu**

Individuální konzultace s vedoucím podle potřeby studenta a s ohledem na úroveň a postup rozpracovanosti práce. Diplomová práce řeší dílčí odborný problém odpovídající typu studia. Student v ní musí prokázat schopnost samostatné odborné práce, zvládnutí příslušné odborné literatury a analýzy zkoumaného materiálu.

**Výukové metody**

Předmět je organizován individuálně, zpracovávání a konzultace diplomové práce.

**Metody hodnocení**

Předmět je organizován individuálně, postup při zpracovávání diplomové práce a účast na konzultacích jsou klasifikovány v daném semestru stupněm započteno či nezapočteno.

**Výstupy z učení**

Student se naučí soustavně práci s odborným textem a naučí se v něm orientovat. Dále se naučí kritické práci s odbornou literaturou a zvládne aplikovat nově nabyté teoretické vědomosti na primární zkoumaný text či jiný jazykový materiál, se kterým pracuje. V neposlední řadě prokáže své jazykové kompetence při vlastním psaní práce.

**Osnova**

Cílem diplomového semináře je pomoci studentům dokončit diplomovou práci a připravit se na její úspěšnou obhajobu. Předmět je organizován individuálně, postup při zpracovávání diplomové práce a účast na konzultacích jsou klasifikovány v daném semestru stupněm započteno či nezapočteno.

**Literatura**

Eco, Umberto. Jak napsat diplomovou práci : Come si fa una tesi di laurea (Orig.). Translated by Ivan Seidl. Olomouc : Votobia, 1997. 271 s. ISBN 80-7198-173-7.

Literaturu doporučí vedoucí diplomové práce.

ČMEJRKOVA, Světlá - Daneš, František - Světlá, Jindra. Jak napsat odborný text. ISBN 80-85927-69-1

**FF:PO1A052 Seminář k bakalářské diplomové práci II**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Michaela Antonín Malaníková, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

PhDr. Zuzana Burianová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Individuální konzultace s vedoucím podle potřeby studenta a s ohledem na úroveň a postup rozpracovanosti práce. Diplomová práce řeší dílčí odborný problém odpovídající typu studia. Student v ní musí prokázat schopnost samostatné odborné práce, zvládnutí příslušné odborné literatury a analýzy zkoumaného materiálu.

**Výukové metody**

Předmět je organizován individuálně, zpracovávání a konzultace diplomové práce.

**Metody hodnocení**

Předmět je organizován individuálně, postup při zpracovávání diplomové práce a účast na konzultacích jsou klasifikovány v daném semestru stupněm započteno či nezapočteno.

**Výstupy z učení**

Student se naučí soustavně práci s odborným textem a naučí se v něm orientovat. Dále se naučí kritické práci s odbornou literaturou a zvládne aplikovat nově nabyté teoretické vědomosti na primární zkoumaný text či jiný jazykový materiál, se kterým pracuje. V neposlední řadě prokáže své jazykové kompetence vlastním psaní práce.

**Osnova**

Cílem diplomového semináře je pomoci studentům dokončit diplomovou práci a připravit se na její úspěšnou obhajobu. Předmět je organizován individuálně, postup při zpracovávání diplomové práce a účast na konzultacích jsou klasifikovány v daném semestru stupněm započteno či nezapočteno.

**Literatura**

Literaturu doporučí vedoucí diplomové práce.

ČMEJRKOVA, Světlá - Daneš, František - Světlá, Jindra. Jak napsat odborný text. ISBN 80-85927-69-1

Eco, Umberto. Jak napsat diplomovou práci : Come si fa una tesi di laurea (Orig.). Translated by Ivan Seidl. Olomouc : Votobia, 1997. 271 s. ISBN 80-7198-173-7.

**FF:PO1A053 Bakalářská diplomová práce**

0 kreditů, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Michaela Antonín Malaníková, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

PhDr. Zuzana Burianová, Ph.D. (cvičící)

**Cíle předmětu**

Odevzdání hotové diplomové práce. Přijetí dokončené práce k obhajobě stvrzuje vedoucí práce hodnocením započteno. Klasifikované hodnocení práce je výsledkem obhajoby, která vychází z posudků oponenta a vedoucího práce.

**Výukové metody**

Četba a analýza doporučené literatury, která slouží jako podklad pro jednotlivé bakalářské práce, individuální studium literatury týkající se tvorby odborného textu.

**Metody hodnocení**

Na základě kladného posudku bakalářské práce, bude posluchač připuštěn k její obhajobě.

**Výstupy z učení**

Dokončení a odevzdání diplomové práce v portugalské, která splňuje všechny náležitosti po formální, odborné i jazykové stránce.

**Osnova**

Práce na dané téma (jazykové, literární, kulturně-historické) bude odevzdána v portugalském jazyce v rozsahu 70 000 znaků do 30.4. (platí pro posluchače, kteří budou obhajovat v červnu) nebo do 30.6. (posluchači, kteří budou obhajovat v září). Zápis do ISu nutný do 30.3. Pro podzimní semestr platí termín odevzdání do 31.11 (v ISu do 30.10.) Zadání tématu.

Průběžná konzultace s vedoucím práce.

Odevzdání práce.

**Literatura**

Helena KUBÁTOVÁ a Dušan ŠIMEK. *Od abstraktu do závěrečné práce : jak napsat diplomovou práci ve společenskovědních a humanitních oborech : praktická příručka. 4.,* přeprac. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2007. 90 s. ISBN 9788024415895.

Světlá ČMEJRKOVÁ, František DANĚŠ a Jindra SVĚTLÁ. *Jak napsat odborný text.* Vydání první. Praha: Leda, 1999. 255 stran. ISBN 8085927691.

Umberto ECO a Ivan SEIDL. *Jak napsat diplomovou práci.* Olomouc: Votobia, 1997. 271 s. ISBN 80-7198-173-7.

**FF:ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty**

2 kredity, ukončení z, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**

doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D. (přednášející)  
 doc. Paolo Divizia, Dottore di Ricerca (přednášející)  
 doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D. (přednášející)  
 Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)  
 Mgr. David Utretra Domínguez (přednášející)  
 Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D. (přednášející)  
 Mgr. Petr Vurm, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Předmět slouží studentovi k získání a osvojení si nezbytných dovedností a odborných nástrojů ke zpracování akademických prací, zejména pak diplomové práce.

**Výukové metody**

Výklad, cvičení, seminární práce.

**Metody hodnocení**

Seminární práce. Zápočet.

**Výstupy z učení**

Student bude schopen vymezit hypotézu a navrhnout osnovu akademické práce. Dále bude znát informační zdroje vhodné pro svůj obor (včetně elektronických), a bude schopen z nich kriticky vybírat ty podstatné pro svou práci. Po absolvování předmětu bude student schopen napsat akademické práce vhodným stylem a s logickou argumentací.

**Osnova**

1. O akademické práci. 2. Vymezení tématu, definice hypotézy, osnovy. 3. Informační zdroje a práce s elektronickými zdroji. 4. Základy akademického psaní. 5. Specifika akademického psaní v daném jazyce.

**Literatura****doporučená literatura**

*MLA Handbook.* Eighth edition. New York: The Modern Language Association of America, 2016. xiv, 146. ISBN 9781603292627.

María Luisa REGUEIRO RODRÍGUEZ a Daniel M. SÁEZ RIVERA. *El Español académico : guía práctica para la elaboración de textos académicos.* Madrid: Arco/Libros, 2013. 186 stran. ISBN 9788476358696.

Eva BRATKOVÁ. *Metody citování literatury a strukturování bibliografických záznamů podle mezinárodních norem ISO 690 a ISO 690-2 : metodický materiál pro autory vysokoškolských kvalifikačních prací.* Verze 2.0. Praha: Odborná komise pro otázky elektronického zpřístupňování vysokoškolských kvalifikačních prací, Asociace knihoven vysokých škol ČR, 2008. 60 s. <http://www.evskp.cz/SD/4c.pdf>

Susan Paun DE GARCÍA. *Manual de investigación literaria : cómo preparar infomes, trabajos de investigación, tesis y tesinas*. Madrid: Castalia, 2004. 197 s. ISBN 8497400933.

Hana NOVÁKOVÁ. *Navštívili jsme na webu: Citování dokumentů. Zpravodaj ÚVT MU : bulletin pro zájemce o výpočetní techniku na Masarykově univerzitě*, Brno: Masarykova univerzita, 1999, roč. 9, č. 3, s. 18-20. ISSN 1212-0901. <http://www.ics.muni.cz/bulletin/issues/vol09num03/novakova/novakova.html>

Umberto ECO. *Comó se hace una tesi : técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*. Barcelona: Gedisa, 1995. 267 s. ISBN 8474324513.

Emilia CURRÁS. *Documentación y metodología de la investigación científica : cuaderno de trabajo*. Madrid: Paraninfo, 1985. 362 s. ISBN 8428313857.

## 2.3 Ostatní povinné a povinně-volitelné předměty

### FF:PO1A054 Závěrečná práce z jazyka

0 kreditů, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

#### Cíle předmětu

Písemná práce: gramatický test; překlad z češtiny do portugalštiny (bez použití slovníku);překlad z portugalštiny do češtiny;

#### Výukové metody

Písemná práce: gramatický test, překlad z češtiny do portugalštiny (bez použití slovníku),překlad z portugalštiny do češtiny;

#### Metody hodnocení

Písemná práce: gramatický test, překlad z češtiny do portugalštiny (bez použití slovníku),překlad z portugalštiny do češtiny test z portugalské a brazilské literatury

#### Výstupy z učení

Písemná zkouška, která prověří, že studenti zvládli syllabus předmětů praktického jazyka a náplň základních lingvistických disciplín.

#### Osnova

Písemná práce: gramatický test, překlad z češtiny do portugalštiny (bez použití slovníku),překlad z portugalštiny do češtiny;

#### Literatura

Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira B2 e C1 de Carla Oliveira e Luísa Coelho edição: Texto Editores, maio de 2014 □ isbn: 9789724746043

Helena Ventura | Parvaz Salimov, PORTUGUÊS OUTRA VEZ,Ed.: LIDEL 2015, ISBN: 978-989-752-072-a

Světlá ČMEJRKOVÁ, František DANEŠ a Jindra SVĚTLÁ. *Jak napsat odborný text*. Vydání první. Praha: Leda, 1999. 255 stran. ISBN 8085927691.

Umberto ECO a Ivan SEIDL. *Jak napsat diplomovou práci*. Olomouc: Votobia, 1997. 271 s. ISBN 80-7198-173-7.

### FF:PO1A055 Státní závěrečná zkouška bakalářská

0 kreditů, ukončení SZK, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

PhDr. Zuzana Burianová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

#### Cíle předmětu

Státní závěrečná zkouška, je zkouškou ústní - skládá se z dílčích oblastí \* fonetika fonologie \* morfologie \* lexikologie a sémantika \* portugalská literatura, kultura a dějiny \* brazilská literatura, kultura a dějiny další její nedílnou součástí je obhajoba diplomové/oborové práce, která musí/může předcházet/následovat. SZK má prokázat - schopnost studenta \* kultivovaným způsobem pojednat zadanou odbornou problematiku \* reagovat v diskusi a věcně argumentovat \* použít znalosti literatury a ostatních zdrojů v odborné polemice - znalosti studenta \* faktografické \* základních a pokročilých metodologií v oboru \* odborné literatury - dovednosti studenta \* formulovat teze a tvrzení a argumentačně je podpořit \* komponovat přehledový a jasně strukturovaný výklad zadané problematiky \* kriticky pracovat s odbornou literaturou Průběh obhajoby: průběh obhajoby: 1. představení vlastní práce v portugalštině - cíl, metoda, závěry (student bc. cyklu 5-10min, student mgr. cyklu 10-15 min) 2. reakce na připomínky a výhrady z posudků vedoucího a oponenta - diskuse 3. zodpovězení dotazů - diskuse

#### Výukové metody

Ústní zkouška

**Metody hodnocení**

Státní závěrečná zkouška

**Výstupy z učení**

Komisionální zkouška, při které student předvede své znalosti nabyté během studia a schopnost je stručně a přesvědčivě prezentovat.

**Osnova**

Portugalská literatura a kultura (1 otázka) Od jarního semestru 2011 jsou platné nové okruhy k bakalářské zkoušce: - u každé otázky se předpokládá znalost daného historického kontextu (významné osobnosti, události, obecná charakteristika politicko-společenského vývoje daného období v Portugalsku) a literatury příslušného období 1. Burgundská dynastie a reconquista. Galicijsko-portugalská lyrika. (Povinná četba: Písňe portugalských trobadorů) 2. Nástup avizské dynastie. Středověká próza a divadlo. (Povinná četba: Gil Vicente: Hra o pekelné lodi) 3. Portugalsko v období renesance: politika, kultura, literatura. (Povinná četba: L. de Camoes: Trýzeň i útěcha nebo vybrané básně v orig. - výběr podle M. Moisése: Literatura portuguesa através dos textos; A. Ferreira: A Diogo Bernardes; Bernardim Ribeiro: Kniha stesku;) 4. Zámořská expanze a její ohlas v literatuře. (Povinná četba: L. de Camoes: Lusovci; F. Pessoa: Mensagem) 5. Portugalsko v 17. století. Barokní literatura. (Povinná četba: vybrané básně barok. autorů - F. Manuel de Melo, J. Baía, Barbosa Bacelar - výběr podle M. Moisése: Literatura portuguesa através dos textos;; Guilleragues/Alcoforado: Portugalské listy) 6. Absolutistický stát. Arkadismus a preromantismus. (Povinná četba: vybrané básně ark. a prerom. básníků - C. Garcao (+ Dissertacao), N. Tolentino, F. Elísio, Bocage - výběr podle M. Moisése: Literatura portuguesa através dos textos) 7. Liberální revoluce 1820 a občanská válka. 1. generace romantismu. (Povinná četba: A. Garrett: Podloubí v Anenské ulici; A. Herculano: Černý biskup a jiné příběhy) 8. Období obrody. 2. a 3. generace romantismu. (Povinná četba: C. Castelo Branco: Zhojbná láska) 9. Generace 70. let: odraz společnosti v literatuře. (Povinná četba: Eca de Queirós: Bratranec Basílio, Zločin pátera Amara, Kráčeň a čti) 10. Přelom století (politicko-hospodářsko-kulturní dekadence). (Povinná četba: vybrané básně autorů: C. Verde, C. Pessanha, A. Nobre, F. Espanca - výběr podle M. Moisése: Literatura portuguesa através dos textos; F. Espanca: Masky osudu) 11. První republika a první modernismus. (Povinná četba: F. Pessoa: Heteronyma nebo Opiárium - básně A. de Campos - a Nevinnost je nemyslet - básně A. Caeira), Námořník; M. de Sá-Carneiro: Lúciova zpověď) 12. Vznik Nového státu, salazarismus. Druhý modernismus a neorealismus. (Povinná četba: Carlos de Oliveira: Včela v dešti; Branquinho da Fonseca: Neklidná řeka; Ferreira de Castro: Misie; J. Rodrigues Miguéis: Šestnáct hodin s tajným posláním) 13. Nový stát a zahraničí (svět. války, zámoří atd.). Nové podněty v poezii a próze (Cadernos de Poesia, surrealismus, existencialismus, experimentální poezie 60. let aj.) (Povinná četba: E. de Andrade: Svrchovanost, S. de Melo Breyner Andresen: Příkladné povídky; J. Cardoso Pires: O Delfinu, V. Ferreira: Navždycky) 14. Karafiátová revoluce a porevoluční vývoj. Tendence a významné tvůrčí osobnosti v porevoluční literatuře. (Povinná četba: J. Saramago: Baltasar a Blimunda; A. Lobo Antunes: Jidášova díra) **TĚMATA z BRAZILSKÉ LITERATURY a BRAZILSKÝCH DĚJIN a KULTURY** 1. Quinhentismo: historický a literární přehled. 2. Barokní literatura a brazilská kolonie od počátku 17. století do poloviny 18. století. 3. Arkadismus a úpadek brazilského zlata a nativistické revolty. 4. Romantická próza a přítomnost královské rodiny v Brazílii. 5. Romantická poezie a vyhlášení brazilské nezávislosti. 6. Realismus a období císařství. 7. Naturalismus a otázka otroctví, abolicionismu a republikánství v 19. století. 8. Parnasismus, symbolismus a vyhlášení republiky. 9. Premodernismus a období Staré republiky. 10. První modernistická generace a její politicko-společenský kontext. 11. Druhá modernistická generace: poezie a účast Brazílie ve světových válkách. 12. Druhá modernistická generace: próza a Vargasova éra. 13. Třetí modernistická generace a Juscelino Kubitschek. 14. Současné tendence v próze a vojenská diktatura v 2. polovině 20. století. 15. Současné tendence v poezii a divadle a aktuální politicko-společenský kontext. Každý student si vybere jedno téma. Na jeho zodpovězení je vyhrazeno 15 minut. Očekává se samostatný, plynulý, kultivovaný projev směřující od obecného přehledu s kontextovým zázemím a panoramatickým rozhledem k důkladným analýzám konkrétních autorů a jejich děl, opřeným o vlastní četbu. Přechtení povinné četby je nezbytnou podmínkou k úspěšnému vykonání zkoušky! Otázky z portugalské lingvistiky: Fonetika a fonologie 1. Fonética e fonologia 2. Vogais - classificação 3. Consoantes - classificação 4. Encontros vocálicos - ditongos orais/nasais 5. Encontros vocálicos tritongos orais/nasais 6. Regras de acentuação em português Morfologie 1. Objecto da morfologia, morfema, morfe, estrutura da palavra 2. Formação de palavras 3. Substantivo 4. Adjectivo 5. Artigo 6. Pronomes 7. Numerais 8. Verbo 9. Advérbio 10. Preposição 11. Conjunção, interjeição Sintaxe 1. Frase, oração, período 2. sujeito 3. predicado 4. complemento nominal 5. adjunto adnominal 6. objecto 7. adjunto adverbial 8. aposto, vocativo 9. período simples/composto 10. coordenação: orações reduzidas 11. subordinação. orações substantivas 12. subordinação-orações adjectivas 13. subordinação-orações adverbiais Lexicologia: 1. Lexicografia, lexicologia 2. Léxico - formação de palavras 3. Abreviações. 4. Dicionários da língua portuguesa e as suas características. 5.. Dicionários especializados da língua portuguesa. 6.. Dicionário e os aspectos do dicionário (composição do léxico, onomasiologia, semasiologia, lexicologia, lexicografia, terminologia, sincronia e diacronia, combinações regulares e irregulares) 7. Divisão das palavras (auto-semânticas, sem-semânticas) 8. Relações paradigmáticas do léxico (homonímia, sinonímia, antónimos, hipónimos, hiperónimos, homófonos, homógrafos, 9. Relações sintagmáticas do léxico (compatibilidade, incompatibilidade, 10..Expressividade das palavras 11. Frequência de palavras, camadas no léxico - coloquial, argótico...

**Literatura**

Světa ČMEJRKOVÁ, František DANEŠ a Jindra SVĚTLÁ. *Jak napsat odborný text*. Vydání první. Praha: Leda, 1999. 255 stran. ISBN 8085927691.

Umberto ECO a Ivan SEIDL. *Jak napsat diplomovou práci*. Olomouc: Votobia, 1997. 271 s. ISBN 80-7198-173-7.

**FF:PO1B001 Jazyková cvičení I**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plich

**Vyučující**



Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)  
Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

### **Cíle předmětu**

Hlavním cílem je procvičování problematik probíraných v Jazykovém semináři I a v Morfologii I. Tem como objectivo a prática das temáticas abordadas no seminário de língua I e em morfologia I.

### **Výukové metody**

Výuka probíhá formou cvičení, při kterých jsou zpracovávány pracovní listy, krátké texty a novinové články.

### **Metody hodnocení**

Cvičení, nepovinná účast; předmět je ukončen zápočtem, který je udělen po úspěšném napsání dvou testů během semestru a závěrečného testu.

### **Výstupy z učení**

Na konci kurzu bude student schopen: - interagovat v každodenních situacích - představit sebe a další osoby - požadovat/odpovídat na informace týkající se ubytování, stravy, času: den-měsíc-rok - charakterizovat a popsat osobu - porozumět jednoduchým inzerátům - vyplnit osobní data ve formuláři - popsat své okolí - porozumět nadpisům a krátkým novinovým článkům No fim do curso o estudante será capaz de: interagir em situações simples do quotidiano - identificar-se, apresentar-se e apresentar alguém - pedir/dar informações básicas relativas ao alojamento, - alimentação, data: dia - mês - ano - descrever - caracterizar pessoas - qualidades/defeitos, - compreender anúncios simples - preencher formulários com informações pessoais - localizar objetos no espaço - cabeçalhos ou curtos artigos de jornais

### **Osnova**

Látka probíraná v Jazykovém semináři I a Morfologii I je zde procvičována formou cvičení, pracovních listů, krátkých textů a novinových článků. Os temas abordados no Seminário de Língua I e Morfologia I serão praticados em forma de exercícios, folhas de trabalho, curtos textos, passagens da imprensa.

### **Literatura**

#### **povinná literatura**

Ana Tavares, Português XXI- 1,, livro do aluno e de exercícios, Lidel Ed., 2005

Carla Oliveira, L. Coelho, M.J. Ballmann, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1, ed.: Texto Editores, maio de 2014 □ isbn: 9789724746036

Olga Mata Coimbra, Isabel Coimbra: Gramática Activa1,2 Lidel -Lisboa 2002 ISBN972-757-143-3

#### **doporučená literatura**

Mendes Silva: Portugues Contemporâneo, ICLP 1982

Nível Limiar de Português, Publicações ICALP- Identidade Língua Portuguesa, Lisboa 1988

## FF:PO1B002 Jazyková cvičení II

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch

### **Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)  
Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

### **Cíle předmětu**

Hlavním cílem je procvičování problematik probíraných v Jazykovém semináři II a v Morfologii II. Tem como objectivo a aplicacao prática e aprofundamento dos conhecimentos gramaticais e lexicais adquiridos.

### **Výukové metody**

Výuka probíhá formou cvičení, při kterých jsou zpracovávány pracovní listy, krátké texty a novinové články.

### **Metody hodnocení**

Cvičení, nepovinná účast; předmět je ukončen zkouškou.

### **Výstupy z učení**

Po ukončení kurzu bude student schopen: - Zeptat se na jednoduché informace a komunikovat v jednoduchých situacích z každodenního života nebo se účastnit krátkých rozhovorů o známých tématech - použít řadu výrazů a frází, které mluví jednoduše o rodině, o životních podmínkách, o škole a aktuálním zaměstnání - psát krátké a jednoduché zprávy, popsat lidi, prostor. No final do curso, o aluno será capaz de: - Compreender questões quando é usada uma linguagem simples e os assuntos lhe são familiares - Pedir simples informações e comunicar em situações simples do dia-a-dia - Ler e compreender textos em que predomine uma linguagem corrente ou relacionada com temas conhecidos. - compreender descrições de acontecimentos, sentimentos, desejos. - utilizar uma serie de expressões e frases para falar de forma simples da família, das condições de vida, do percurso escolar e do trabalho actual - escrever mensagens curtas e simples, descrever pessoas, espaço - utilizar ativamente os tempos verbais do modo do indicativo,

### **Osnova**

Látka probíraná v Jazykovém semináři II a Morfologii II je zde procvičována formou cvičení, pracovních listů, krátkých textů a novinových článků. Je očekávána aktivní účast studenta. Trabalho sobre os temas abordados em Jaz.sem.II e em Morf.II. Aplicacao prática e análise de curtos textos em portugues. Folhas de trabalho e material serao entregues durante o decorrer do semestre. Participacao activa na aula.

**Literatura****povinná literatura**

Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1 de Carla Oliveira e Luísa Coelho edição: Texto Editores, maio de 2014 □ isbn: 9789724746036

Caderno de Exercícios Aprender Português Níveis A1/A2 de João Malaca Casteleiro, Maria José Ballmann, Maria Luísa Coelho e Carla Oliveira Editor: Texto Editores: julho de 2006

**doporučená literatura**

O.Mata Coimbra:Gramatica activa I e 2,LIDEL

**neurčeno**

Português Empresarial 1 de Margarida Neves ISBN: 9789897521720Edição ou reimpressão: 07-2016Editor: Lidel

Folhas de trabalho serao entregues durante o semestre

Willy Paulik: Portugues Prático, Hueber Verlag

FF:PO1B003 **Jazyková cvičení III**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Ve cvičeních jsou prohlubovány získané znalosti z Jazykového semináře I až III o gramatických strukturách a lexiku, jejich praktické užití jak ve formálním tak v neformálním jazyce. Je procvičován mluvený projev (prostřednictvím diskuse a argumentace). Tem como objectivo aprofundar e praticar os conhecimentos aprendidos da língua , tanto a nível de estruturas gramaticais como de léxico.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou cvičení, při kterých jsou zpracovávány pracovní listy, krátké texty a novinové články.

**Metody hodnocení**

Cvičení, nepovinná účast; předmět je ukončen zápočtem, který je udělen po úspěšném napsání dvou testů během semestru a závěrečného testu.

**Výstupy z učení**

Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B1 Po absolvování kurzu by student měl být schopen: -interagovat - aktivně komunikovat v každodenních společenských situacích - aktivně používat nově získané gramatické znalosti - porozumět různým typům textů v denním tisku. - formulovat své názory a stanoviska k daným tématům - vypracovat krátké písemné sdělení o probraných tématech No final deste nível, os conhecimentos e competências do estudante deverão alcançar o nível B1 Após a frequência do curso o estudante deverá começar a sentir-se apto para: -interagir sobre diferentes temas \_ intervir em trocas comunicativas em relações sociais diárias, - aplicar os novos conhecimentos gramaticais adquiridos. - compreender diferentes tipos de textos de imprensa. - formular opiniões sobre temas abordados - elaborar curtas exposições por escrito

**Osnova**

Látka probíraná v Jazykovém semináři I až III je zde procvičována formou cvičení, pracovních listů, krátkých textů, novinových článků. Trabalho com textos de imprensa, exercicios gramaticais. Objectivo dos trabalhos práticos é simultaneamente aprofundar as capacidades linguísticas do estudante e aproximá-lo da realidade portuguesa, através de textos. Espera-se uma participacao activa

**Literatura****povinná literatura**

Carla Oliveira e Luísa Coelho, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1 , ISBN: 9789724746036, ed. Lidel , 2014

**doporučená literatura**

Ana Tavares. Português XXI - 3 nível B1 - Manual, Ed Lidel 2005, ISBN 978-972-757-552-7

Portugues Prático, Hueber Verlag,

**neurčeno**

artigos da imprensa portuguesa: Publico, Diário de Notícias, Grande Reportagem e Visao

FF:PO1B004 **Jazyková cvičení IV**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

**Cíle předmětu**

Ve cvičeních jsou prohlubovány získané znalosti z Jazykového semináře I až IV o gramatických strukturách a lexiku, jejich praktické užití jak ve formálním tak v neformálním jazyce. Je procvičován mluvený projev (prostřednictvím diskuse a argumentace). Aplicacao dos conhecimentos adquiridos no curso de Jaz. Sem.IV Aprofundamento dos temas tratados através da leitura e análise de textos da imprensa portuguesa.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou cvičení, při kterých jsou čteny, interpretovány a gramaticky a lexikálně rozebírány aktuální texty a novinové články. Gramatická cvičení na již probírané gramatické struktury.

**Metody hodnocení**

Cvičení, nepovinná účast; předmět je ukončen zkouškou.

**Výstupy z učení**

Výstupní jazyková kompetence dle Evropského referenčního rámce: B2.1 Po absolvování kurzu by student měl být schopen: -interagovat na současná témata - - aktivně komunikovat v každodenních společenských situacích - porozumět různým typům textů v denním tisku. - formulovat své názory a stanoviska k daným tématům - vypracovat krátké písemné sdělení o probraných tématech. - Komunikovat v každodenních společenských situacích - aktivně používat nově získané gramatické znalosti - porozumět různým No final deste nível, os conhecimentos e competências do estudante deverão alcançar o nível B2.1 Após a frequência do curso o estudante deverá começar a sentir-se apto para: -interagir sobre temas de interesse atual \_intervir em trocas comunicativas em relações sociais diárias, - aplicar os novos conhecimentos gramaticais adquiridos - tempos verbais do modo indicativo e conjuntivo: verbos+preposições, verbos+ pronomes pessoais complemento,pronomes relativos, discurso indireto, voz passiva e ativa, etc.. - compreender diferentes tipos de textos de imprensa. - formular opinião própria sobre temas abordados - elaborar curtas exposições por escrito

**Osnova**

Látka probíraná v Jazykovém semináři I až IV je zde procvičována formou cvičení, pracovních listů, krátkých textů, novinových článků. Aplicacao dos conhecimentos adquiridos no curso de Jaz. Sem.IV Aprofundamento dos temas tratados através da leitura e análise de textos da imprensa portuguesa.Preparacao contínua e participacao activa nas aulas.

**Literatura****povinná literatura**

Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira B2 e C1 de Carla Oliveira e Luísa Coelho ISBN: 9789724746043, 2014 Editor: Texto Editores

Ana Tavares. Português XXI - 3 nível B1 Caderno de exercícios, Ed Lidel 2005, ISBN 978-972-757-552-7

**neurčeno**

Carla Oliveira e Luísa Coelho, Gramática Aplicada Português Língua Estrangeira - A1/A2/B1 , ISBN: 9789724746036, ed. Lidel , 2014

Dicionário Houaiss da Língua Portuguesa, Instituto AntónioHouaiss de Lexicografia Portuguesa Lisboa 2003, ISBN972-759-664-9

**FF:PO1B005 Ústní a poslechová cvičení I**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (cvičící)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (cvičící)

**Cíle předmětu**

Cílem je od počátku rozvíjet schopnost porozumění a současně upřednostňovat ústní projev/interakci ve třídě. TEM como objetivo , logo desde o início, de desenvolver as capacidades de compreensão e, ao mesmo tempo, privilegiar a oralidade/ interação na aula.

**Výukové metody**

Prostřednictvím didaktických nahrávek a cvičení expanze se snažíme rozvíjet schopnosti porozumění a ústního projevu v každodenní komunikaci, práci a studiu. 20 minut každé hodiny je vyhrazeno pro poslech zpravodajství, dokumentů, rozhovorů. Através de gravações didáticas e exercícios de expansão procura-se desenvolver as capacidades de compreensão e de expressão oral em situações comunicativas do quotidiano, do domínio do trabalho e dos estudos.20 minutos de cada aula são reservados à audição de noticiário,documentário, entrevista.

**Metody hodnocení**

Cvičení, pravidelná účast (80%); zápočtový test je zaměřen na schopnosti percepce a produkce mluveného textu. Frequência obrigatória de 80% das aulas Ativa participação no seminário e teste final( compreensão - expressão oral).

**Výstupy z učení**

Na konci tohoto kurzu by student měl být schopen komunikovat v situacích každodenního života, v oblasti práce a studia: - porozumět a zasahovat do jednoduchých komunikačních interakcí - požádat/poskytnout osobní informace, - požádat a poskytnout informace o orientaci v prostoru - nakupování - placení - objednání jídla a pití - reagovat na rutinní situace na poště / bance Ao concluir o curso o estudante deveria ser capaz de interagir em situações correntes do quotidiano, do domínio do trabalho, dos estudos: - compreender e intervir em trocas comunicativas simples - pedir e dar informações pessoais, - pedir e dar informações sobre orientação , localização no espaço - fazer compras - pagar - pedir uma refeição uma bebida - interagir em situações de rotina nos correios / banco

**Osnova**

Prostřednictvím didaktických nahrávek, dalších audiovizuálních pomůcek a rozšiřujících cvičení se snažíme rozvíjet schopnosti porozumění a ústního projevu v komunikačních situacích každodenního života, v práci a při studiích. 20 minut každé hodiny je vyhrazeno pro poslech zpravodajství, dokumentů, rozhovorů. Situace: - představit sebe a někoho dalšího, vyměňovat si osobní informace, - pozdravit - rozloučit se - pozvat a reagovat na pozvánky - orientovat se v prostoru - požádat o vysvětlení cesty/trasy - zeptat se a odpovědět na žádost o čas, cenu, plány - mluvit o dopravě a cestování - požádat o pomoc, zeptat se v kavárně / restauraci a dalších prodejnách, - mluvit o volnočasových aktivitách, dovolené, čase - rozvrh - odložení nebo zrušení schůzek. Através de gravações didáticas e exercícios de expansão procura-se desenvolver as capacidades de compreensão e de expressão oral em situações comunicativas do quotidiano, do domínio do trabalho e dos estudos. 20 minutos de cada aula são reservados à audição de noticiário, documentário, entrevista. Situações: - apresentar-se e apresentar alguém, trocar informações pessoais,

- cumprimentar - despedir-se - convidar e responder a convites
- orientar-se no espaço - pedir indicações de lugares
- perguntar e dizer as horas, preços, horários
- falar sobre transportes e viagens
- pedir ajuda, pedir no café/restaurante e noutras lojas,
- falar de atividades do tempo livre, férias, tempo
- agendar - adiar ou anular encontros.

**Literatura****povinná literatura**

Ana Cristina Dias, *Estratégias* 1 A1/A2, Ed. Lidel 2015, ISBN 978-972-757-696-8

Ana Tavares, *Português XXI* 1, Ed. Lidel, 2004, ISBN 972-757-138-7

**FF:PO1B006 Ústní a poslechová cvičení II**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch

**Vyučující**

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (cvičící)  
Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. (cvičící)

**Cíle předmětu**

Schopnost porozumění jednoduchých rozhovorů a procvičování vyjadřovacích schopností v portugalštině.

**Výukové metody**

Poslech nahrávek v portugalském jazyce a využití jiných audiovizuálních médií. Mluvní cvičení na témata každodenního života.

**Metody hodnocení**

Cvičení, pravidelná účast; zápočtový test je zaměřen na schopnosti percepcie a produkce mluveného textu.

**Výstupy z učení**

Na konci kurzu by měl být student schopen: -interakce v situacích v každodenním životě, v práci, při studiích - v pochopení smyslu nahrávek z reálných situací Ao concluir o curso o estudante deveria ser capaz de -interagir em situações correntes do quotidiano, do domínio do trabalho, dos estudos -compreender o sentido geral de gravações de situações reais

**Osnova**

Poslech nahrávek v portugalském jazyce a využití jiných audiovizuálních médií. Probírané situace z každodenního života (rodina, škola, veřejný život, práce, ...).

**Literatura****doporučená literatura**

Iva SVOBODOVÁ. *Morfologie současného portugalského jazyka II. Sloveso*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 199 s. ISBN 978-80-210-7041-7. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131246>

Iva SVOBODOVÁ. *Sintaxe da Língua Portuguesa*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 137 s. ISBN 978-80-210-7026-4. Čítárna Munispace <https://munispace.muni.cz/index.php/munispace/catalog/book/113> Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131318>

**neurčeno**

Portugues sem fronteiras I, Instituto Camoes, Lisboa, 2003

Ana Tavares: *Português XXI*, Caderno de Exercícios 2; Lidel, Lisboa 2004, ISBN 972-757-313-4

Navegar em Português,, North Westminster School of London, Livro de Exercícios 2, Cassetes, Lidel, Lisboa 2001. ISBN 972-757-192-1

**FF:PO1B010 Portugalská povídka**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem kurzu je poskytnout základní informace o žánru povídky a přehled portugalské povídkové tvorby od 2. poloviny 19. století do počátku 21. století. Pozornost bude zaměřena na vybrané autory a povídky. O objetivo do curso é fornecer as informações básicas sobre o género do conto, bem como o panorama da obra contística portuguesa a partir de meados do século XIX até a contemporaneidade.

**Výukové metody**

přednáška, seminář

**Metody hodnocení**

účast (80%), referát, písemný test

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování kurzu schopen:

- definovat stěžejní rysy povídky jako žánru;
- popsat základní teoretické postuláty;
- popsat povídkovou tvorbu významných portugalských představitelů dílčích období;
- detailně analyzovat konkrétní povídkové texty No fim do curso o aluno será capaz;
- definir os tracos característicos do conto como género literário;
- descrever os básicos postulados teóricos;
- descrever a obra contística dos escritores escolhidos;
- analisar os textos concretos

**Osnova**

1. Teoria do conto 2. Conto na segunda metade do século XIX (Camilo Castelo Branco, Eca de Queirós, Fialho de Almeida) 3. Conto na primeira metade do século XX (R. Brandao, M. Teixeira-Gomes, A. Ribeiro, Mário de Sá-Carneiro, José de Almada Negreiros, José Régio, Domingos Monteiro etc.) 4. Conto na segunda metade do século XX (D. Mourao-Ferreira, Maria Judite de Carvalho, José Cardoso Pires, J. Saramago, N. Correia, L. Jorge etc.) 5. Conto no início do século XIX (T. Gersao, J. L. Peixoto etc.) No semestre de 2015 serao detalhadamente abordados os seguintes autores: 1. conto realista (Eca de Queiros) 2. conto naturalista/decadentista (Fialho de Almeida) 3. conto simbólico-esteticista (R. Brandao, M. Teixeira-Gomes, A. Ribeiro) 4. conto modernista policial (F. Pessoa) 5. conto neorealista e ético-político (J. Rodrigues Miguéis, J. de Sena, Cardoso Pires, M. da Fonseca) 6. conto moderno existencialista e intimista (M. Judite de Carvalho, L. Jorge, D. Mourao-Ferreira) 7. conto fantástico (M. de Carvalho, J. Saramago) 8. conto pós-moderno (H. Correia, M. Alegre, M. Teresa Horta)

**Literatura**

*Short story criticism..* Edited by Lawrence J. Trudeau. xiii, 495. ISBN 9781414495224.

Valerie SHAW. *The short story : a critical introduction.* London: Longman, 1983. ix, 294 p. ISBN 0-582-48687-469.

*The teller and the tale : aspects of the short story.* Edited by Wendell M. Aycock. Lubbock: Texas Tech Press, 1982. 156 p. ISBN 0896721000.

Ian REID. *The short story.* London: Methuen, 1977. 76 s. ISBN 0416560709.

**FF:PO1B011 Africké lusofonní literatury**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Kateřina Kučerová (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Kurz poskytuje základní panoramatický přehled afrických lusofonních zemí.

**Výukové metody**

přednáška: nástin a osvětlení literárního pole seminář: rozbor textů

**Metody hodnocení**

80% účast na přednáškách a seminářích, referát, písemný test

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování kurzu schopen:

- popsat vývoj afrických lusofonních literatur;
- popsat tvorbu jednotlivých autorů;
- analyzovat vybraná literární díla

**Osnova**

1. Lusofonní Afrika 2. Angolská literatura (A. Jacinto, Viriato da Cruz, Luandino Vieira, Pepetela, J.E. Agualusa, J. Melo, Ondjaki, M. Rui atd.) 3. Mosambická literatura (Mia Couto, R. Knopfli, J. Craveirinha, Honwana, P. Chiziane, Patraquim atd.) 4. Kapverdská literatura (Manuel Lopes, Baltasar Lopes, J. Barbosa, G. Mariano, G. de Almeida atd.)

**Literatura****doporučená literatura**

Silvie ŠPÁNKOVÁ. *Literaturas africanas de língua portuguesa I. Antologia de textos literários*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 131 s. ISBN 978-80-210-6910-7. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131149>

Silvie ŠPÁNKOVÁ. *Literaturas africanas de língua portuguesa II. Antologia de textos literários*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 125 s. ISBN 978-80-210-6978-7. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131160>

**neurčeno**

Abranches, Henrique, *Reflexoes Sobre Cultura Nacional*, Edicoes 70, Lisboa, 1980

Birmingham, David, *Portugal e África*, Vega, 2003

Iliffe, John, *Afrika a Afričané*, Vyšehrad, Praha, 2001

Klíma, Angola, Libri, 2003

*Literaturas Africanas de Língua Portuguesa*, Fundacao Calouste Gulbenkian, Lisboa, 1987

Ferreira, Manuel. *No Reino de Caliban I, II, III*, Seara Nova, 1975

Laranjeira, Pires. *Literaturas Africanas de Expressao Portuguesa*, Universidade Aberta, Lisboa

FF:PO1B012 **Kulturní proseminář I**

3 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Kateřina Kučerová (cvičící)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (cvičící)

**Cíle předmětu**

Kurz má za cíl oslovit především studenty, kteří se zajímají o lusofonní kulturu (a kulturu obecně) a upřednostňují okamžité využití a zhodnocení svých vědomostí a schopností v praxi. Kurz probíhá formou jednotlivých workshopů zaměřených na překlad filmů a přípravu festivalu lusofonní kultury.

**Výukové metody**

seminář

**Metody hodnocení**

překlad + skupinový projekt

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování kurzu schopen:

- překládat titulky z portugalštiny do češtiny;
- participovat na přípravě kulturního festivalu

**Osnova**

1. překlad titulků k vybraným snímkům (příprava jarního kulturního festivalu) 2. příprava programu jarního festivalu (Dny kultury portugalsky mluvících zemí v Brně)

**Literatura****povinná literatura**

Miroslav POŠTA. *Titulkujeme profesionálně*. Druhé, opravené a doplněné. Praha: Apostrof, 2012. 157 stran. ISBN 9788087561164.

**doporučená literatura**

António Apolinário LOURENÇO. *História crítica da literatura portuguesa*. Edited by Carlos Reis. Lisboa: Verbo, 2015. 429 stran. ISBN 9789722231596.

*Subtitling matters new perspectives on subtitling and foreign language learning*. Edited by Elisa Ghia. New York: Peter Lang, 2012. xiv, 220 p. ISBN 9783035303902.

*Film translation from East to West dubbing, subtitling and didactic practice*. Edited by C. Buffagni - B. Garzelli. Bern: Peter Lang, 2012. 381 p. ISBN 9783035104790.

Manuel SIMÕES. *Outras margens : ensaios de literatura brasileira, angolana, moçambicana e caboverdiana*. Lisboa: Colibri, 2012. 170 s. ISBN 9789896892654.

*Audiovisual translations subtitles and subtitling : theory and practice*. Edited by Laura Incalcaterra McLoughlin - Marie Biscio - Máire Áine Ní Mhainn. New York: Peter Lang, 2011. xii, 285 p. ISBN 9783035301670.

Jorge DÍAZ-CINTAS a Aline REMAEL. *Audiovisual translation : subtitling*. Manchester, UK: St. Jerome, 2007. xii, 272. ISBN 9781900650953.

Eduardo LOURENÇO. *Chaos a nádhera*. Praha: Dauphin, 2002. 109 s. ISBN 80-7272-038-4.

Květa BERMANOVÁ. *Translating film : an introspection into the process of subtitling*. 1995. 65, [11],.

#### FF:PO1B013 **Kulturní proseminář II**

3 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### **Vyučující**

Mgr. et Mgr. Kateřina Kučerová (cvičící)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (cvičící)

##### **Cíle předmětu**

Kurz má za cíl oslovit především studenty, kteří se zajímají o lusofonní kulturu (a kulturu obecně) a upřednostňují okamžité využití a zhodnocení svých vědomostí a schopností v praxi. Kurz probíhá formou jednotlivých workshopů zaměřených na překlad filmů a přípravu festivalu lusofonní kultury.

##### **Výukové metody**

seminář

##### **Metody hodnocení**

překlad + skupinový projekt

##### **Výstupy z učení**

Student bude po absolvování kurzu schopen;

- překládat titulky z portugalštiny do češtiny;

- participovat na přípravě kulturního festivalu

##### **Osnova**

1. překlad titulků k vybraným snímkům (příprava jarního kulturního festivalu) 2. příprava programu jarního festivalu (Dny kultury portugalsky mluvících zemí v Brně)

##### **Literatura**

###### **povinná literatura**

Miroslav POŠTA. *Titulkujeme profesionálně*. Druhé, opravené a doplněné. Praha: Apostrof, 2012. 157 stran. ISBN 9788087561164.

###### **doporučená literatura**

*Subtitling matters new perspectives on subtitling and foreign language learning*. Edited by Elisa Ghia. New York: Peter Lang, 2012. xiv, 220 p. ISBN 9783035303902.

Manuel SIMÕES. *Outras margens : ensaios de literatura brasileira, angolana, moçambicana e caboverdiana*. Lisboa: Colibri, 2012. 170 s. ISBN 9789896892654.

*Audiovisual translations subtitles and subtitling : theory and practice*. Edited by Laura Incalcaterra McLoughlin - Marie Biscio - Máire Áine Ní Mhainn. New York: Peter Lang, 2011. xii, 285 p. ISBN 9783035301670.

*Literatura e cidadania no século XX : ensaios*. Edited by Clara Crabbé Rocha - Helena Carvalhão Buescu - Rosa Maria Goulart. 1.a ed. Lisboa: INCM, 2011. 440 s. ISBN 9789722719315.

Eduardo LOURENÇO. *Chaos a nádhera*. Praha: Dauphin, 2002. 109 s. ISBN 80-7272-038-4.

Jan IVARSSON a Mary CARROLL. *Subtitling*. Simrishamn: TransEdit, 1998. xii, 185. ISBN 9197179922.

Květa BERMANOVÁ. *Translating film : an introspection into the process of subtitling*. 1995. 65, [11],.

#### FF:PO1B014 **Portugalská fantastická povídka**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### **Vyučující**

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

##### **Cíle předmětu**

Cílem kurzu je poskytnout základní informace o žánru fantastické povídky a přehled portugalské fantastické povídky (zejména) 20. století. Pozornost bude zaměřena na vybrané motivy a stěžejní autory žánru.

##### **Výukové metody**

přednáška, seminář

##### **Metody hodnocení**

účast (80%), referát, písemný test

**Výstupy z učení**

- Student bude po absolvování kurzu schopen;
- definovat základní rysy fantastična v literatuře;
  - popsat teoretická východiska;
  - popsat obecný vývoj fantastické literatury;
  - analyzovat konkrétní povídkové texty

**Osnova**

1. Teorie fantastické povídky 2. Stručné dějiny fantastické povídky 3. Analýza vybraných povídek významných autorů (Eca de Queirós, Teixeira-Gomes, M. de Sá-Carneiro, J. de Almada Negreiros, J. Régio, J. Rodrigues Miguéis, M. Ondina Braga, M. Teresa Horta, M. Velho da Costa, M. Alegre, M. de Carvalho, Almeida Faria, D. Mourao-Ferreira, J. Saramago atd.) 1. Teorias do conto fantástico 2. Breve história do conto fantástico 3. Análise de contos escolhidos dos autores mais representativos (Eca de Queirós, Teixeira-Gomes, M. de Sá-Carneiro, J. de Almada Negreiros, J. Régio, J. Rodrigues Miguéis, M. Ondina Braga, M. Teresa Horta, M. Velho da Costa, M. Alegre, M. de Carvalho, Almeida Faria, D. Mourao-Ferreira, J. Saramago etc.)

**Literatura****povinná literatura**

Tzvetan TODOROV. *Úvod do fantastické literatury*. 1. české vyd. Praha: Univerzita Karlova v Praze, nakladatelství Karolinum, 2010. 186 s. ISBN 9788024616766.

**doporučená literatura**

Edgar Allan POE. *Démon zvrácenosti*. Edited by Martin Hilský - Jaroslav Róna, Translated by Josef Schwarz - Bohumil. Vyd. v tomto souboru 1. Praha: Argo, 2013. 489 s. ISBN 9788025708538.

TRAILL, NANCY H. *Possible worlds of the fantastic: The Rise of the Paranormal in Fiction*. 1. vyd. Praha: Academia, 2011. 228 s. ISBN 978-80-200-1908-0.

Lada HAZAIOVÁ. *Skryté tváře fantastična*. Praha: Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, 2007. 323 s. ISBN 9788073081782.

H. P. LOVECRAFT. *Bezejmenné město a jiné povídky ; Nadpřirozená hrůza v literatuře a jiné texty*. Edited by H. P. Lovecraft, Translated by Ivan Adamovič. Vyd. 1. Praha: Aurora, 1998. 253 s. ISBN 8085974460.

**neurčeno**

Jean-Luc STEINMETZ. *La littérature fantastique*. 2. éd. corr. Paris: Presses universitaires de France, 1990. 126 s. ISBN 2130449727.

**FF:PO1B015 Portugalská literatura a film**

3 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem předmětu je přiblížit vybraná port. literární díla, která posloužila jako předloha k filmovému zpracování. Po přečtení zadaných děl (či ukázek) a shlédnutí filmové adaptace se očekává diskuse (jako nástroj poslouží zejména srovnávací metoda literárního a filmového narativu), v níž studenti procvičí své schopnosti interpretace, argumentace a formulace vlastních názorů. Vybraná díla účelově navazují na látku probíranou v seminářích port. literatury I-III.

**Výukové metody**

domácí práce (četba), stručný rozbor díla a prezentace filmu, společná diskuse,

**Metody hodnocení**

aktivní docházka (80%, četba, účast v diskusi); referát (vlastní interpretace zadaného filmu + díla) v rámci závěrečného kolokvia

**Výstupy z učení**

- Student bude po absolvování kurzu schopen;
- orientovat se v základech portugalské kinematografie;
  - popsat a interpretovat vybraná literární a filmová díla;
  - srovnat vybraný literární a filmový narativ;

**Osnova**

1. Teorie. Vybrané koncepty a termíny srovnávací metody literárního a filmového narativu. 2. Praxe. Literární předloha x filmová adaptace. a. Carlos de Oliveira: Uma Abelha da Chuva, Fernando Lopes: Uma Abelha na Chuva b. Aquilino Ribeiro: Os Senhores de Montalvo, J. Cesar Monteiro: Silvestre c. Eca de Queiros: O Misterio da Estrada de Sintra, J. Paixao da Costa: O Misterio da Estrada de Sintra d. J. Cardoso Pires: O Delfim, F. Lopes: O Delfim e. J. Cardoso Pires: Balada da Praia dos Caes, J. Fonseca e Costa: Balada da Praia dos Caes

**Literatura****doporučená literatura**

Utrera, Rafael: *Literatura cinematografica Cinematografia literaria*, Sevilla: Ediciones Alfar, 1987



Coelho, Eduardo Prado, Vinte anos de cinema portugues - 1962 - 1982, Lisboa: Biblioteca Breve

Seymour Benjamin CHATMAN. *Příběh a diskurs : narativní struktura v literatuře a filmu*. Translated by Milan Orálek. Vyd. 1. Brno: Host, 2008. 328 s. ISBN 9788072942602.

Jakob LOTHE. *Narrative in fiction and film : an introduction*. Oxford: Oxford University Press, 2000. xii, 253. ISBN 0198752326.

#### neurčeno

JORGE, Carlos J.F., O cinema e as suas escritas, Lisboa: Apenas, 2008

JORGE, Carlos J.F., Histórias, Imagens e Letras. Literatura e Cinema numa Perspectiva Comparatista, Lisboa: Apenas, 2011

#### FF:PO1B016 **Portugalské reálie**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### Vyučující

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

##### Cíle předmětu

Hlavním cílem předmětu je seznámit studenty s různými specifickými aspekty portugalské společnosti. O curso tem como objectivo familiarizar o estudante com vários aspectos específicos da sociedade portuguesa.

##### Výukové metody

Výuka probíhá formou seminářů. Přednášky a prezentace studentů jsou následovány diskusí.

##### Metody hodnocení

Předmět je ukončen zápočtem, který je udělen na základě ústního přezkoušení. Zápočet - oral sobre temas abordados. o seminário decorre em portugues

##### Výstupy z učení

Na závěr kurzu by student měl umět mluvit o: různých regionech Portugalska: lokalita - klima - gastronomie - architektura - místní specifika - některé historické aspekty - památky - zvyky a tradice · o Fado a portugalské hudbě · o portugalském vinařství a tradicích s ním spojených, · na korku a jeho využívání · o konkrétním portugalském městě · o multikulturalitě portugalské společnosti Ao concluir o curso o estudante deveria saber falar:

sobre as diferentes regiões de Portugal: localização - clima - gastronomia - arquitectura - especificidades locais - alguns aspetos históricos - monumentos - Costumes e tradições

sobre Fado e música portuguesa

sobre Viticultura portuguesa e tradições a ela ligadas, sobre Cortiça e a sua exploração

sobre alguma cidade portuguesa em particular

sobre Cortiça e a sua exploração

sobre alguma cidade portuguesa em particular

sobre aspetos da multiculturalidade da sociedade portuguesa

##### Osnova

Seznámení s různými specifickými aspekty portugalské společnosti. Seznámení s regionálními rozdíly. Multikulturní aspekty portugalské společnosti. Pár poznámek o portugalské kultuře, národní identitě. Conhecimento de vários aspectos característicos da sociedade portuguesa. Conhecimento das várias regiões e suas especificidades. Factor da multiculturalidade da sociedade portuguesa e seus reflexos.

##### Literatura

Recolha de artigos é posta a disposicao no início do semestre

Guia de Portugal, I - VI, F.Gulbenkian, 1990

Almeida, Duarte de Álvaro: Portugal Património, Círculo dos Leitores, 2007

Calafate, Pedro: Portugal como Problema, Lisboa, Público/Fundacao Luso-Americana 2006

Mattoso, José: História de Portugal, Círculo dos Leitores, 2007

#### FF:PO1B017 **Práce s portugalskými texty**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

##### Vyučující

Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch (přednášející)

##### Cíle předmětu

Předmět se soustředí na práci s portugalským literárním a publicistickým textem. Důraz je kladen na jazykový a stylistický rozbor a na rozvoj slovní zásoby. O curso tem como objectivo uma introdução ao trabalho com textos literários e jornalísticos. Especial atenção é dada à análise linguística e estilística e ao desenvolvimento de áreas lexicais.

**Výukové metody**

Seminář. Domácí příprava a rozbor textů v hodinách. Seminário. Análise do texto preparado em casa.

**Metody hodnocení**

Zápočet: student získává za aktivní účast v semináři (80%) a po úspěšném absolvování písemného testu.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen: - pracovat obecně s literárními a novinářskými texty

- identifikovat ve svých zvláštnostech různé žurnalistické žánry
- lépe pochopit různé typy textů,
- lépe se vyjádřovat a tímto způsobem využívat získané gramatické a lexikální znalosti
- vyjádřit svůj vlastní názor Ao concluir a cadeira o estudante deverá sentir-se mais apto para:
- trabalhar em geral com textos literários e jornalísticos
- identificar nas suas particularidades diferentes géneros jornalísticos
- compreender melhor diferentes tipos de textos ,
- interagir com mais facilidade e ,desta forma, aplicar os conhecimentos gramaticais e lexicais adquiridos
- formular opinião própria

**Osnova**

Četba vybraných textů od: Eca de Queiros

Jose Cardoso Pires

Mário de Carvalho

Antonio Lobo Antunes

Gonçalo M. Tavares

Valter Hugo Mãe Výběr krátkých novinových textů (Jornal de Letras, Diário de Notícias, Público, Expresso, Visão) Leitura de textos de:Eca de Queiros

Jose Cardoso Pires

Mário de Carvalho

Antonio Lobo Antunes

Gonçalo M. Tavares

Valter Hugo Mãe Curtos textos jornalísticos(Jornal de Letras, Diário de Notícias, Público, Expresso, Visão)

**Literatura****doporučená literatura**

portuguese press: Grande Reportagem, Jornal de Letras, Visao, Publico,etc. and literary essays.

Dicionário Houaiss da Língua Portuguesa, Instituto AntónioHouaiss de Lexicografia Portuguesa Lisboa 2003, ISBN972-759-664-9

**FF:PO1B018 Četba afrických lusofonních autorů.**

4 kredity, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Kateřina Kučerová (přednášející)

Mgr. Silvie Špánková, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Četba z děl některých reprezentativních afrických lusofonních autorů 20.století. Práce s vybranými texty, komentáře, analýzy, pohledy na literárně historické kontexty. Předpokládá se intenzivní samostatná četba, příprava referátů a aktivní účast v diskusích o nich.

**Výukové metody**

domácí četba, referát, společná diskuse

**Metody hodnocení**

Docházka (80%), aktivní účast v diskusích, 1 referát, test

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování kurzu schopen.;

- definovat základní pojmy provázející daný literární kontext;
- zařadit konkrétní autory a díla do tohoto kontextu;
- okomentovat jejich pozici a rozebrat vybraná díla ;
- aplikovat dříve definované pojmy a vyvozovat z pozorovaných jevů patřičné závěry.;

**Osnova**

1. Ficção e História (Pepetela: A Gloriosa Família, Pepetela: Lueji, José Eduardo Agualusa: A Conjura, José Eduardo Agualusa: Nação Crioula, José Eduardo Agualusa: A Feira dos Assombrados, Ungulani Ba Ka Khosa: Ualalapi) 2. Anamnesis: guerra, traumas & pesadelos (Ascêncio de Freitas: Carmen Era o Nome, Orlando Muhlanga : "A Fúria da Camponesa", Pepetela: Mayombe, Pepetela: Geração da Utopia, José Luandino Vieira: A Vida Verdadeira de Domingos Xavier, José Luandino Vieira: Nós, os do Makulusu, Sousa Jamba: Patriotas, José Eduardo Agualusa: Estação das Chuvas) 3. Atualização dos géneros romanescos (Romance de costumes António de Assis Júnior: O Segredo da Morta, Bildungsroman Baltasar Lopes: Chiquinho, Romance regional Manuel Lopes: Chuva Braba Teixeira de Sousa: Ilhéu de Contenda, Saga familiar Pepetela: Yaka Germano Almeida: A Família Trago, Paulina Chiziane: O Alegre Canto da Perdiz, Romance policial Pepetela: Jaime Bunda,

Romance experimental Arménio Vieira: No Inferno) 4. Tradição, ancestralidade e ruralidade (Mia Couto: O Último Voo do Flamengo, Mia Couto: Um Rio Chamado Tempo, Uma Casa Chamada Terra Mia Couto: A Confissão da Leoa, Aníbal Aleluia: "Mbelele", Carneiro Gonçalves: "Malidza", Raul Honwana: "Caringana wa caringana", Suleiman Cassamo: "Ngilina, tu vai morrer", Ruy Duarte de Carvalho: "As águas de Capembáua") 5. Cidade e sociedade (pós)colonial (António Aurélio Gonçalves: Reaída, Germano Almeida: O Testamento do Sr. Napumoceno da Silva Araújo, José Craveirinha: "Mamana Fanisse", João Dias: "Indivíduo preto", Lília Momplé: "Stress", Pepetela: O Cão e os Caluandas, Pepetela: Predadores, José Eduardo Agualusa: Barroco Tropical, José Eduardo Agualusa: Teoria Geral do Esquecimento, Ondjaki: Os Transparentes, João Melo: "O elevador" 6. Rumos da poesia contemporânea

### Literatura

#### povinná literatura

Silvie ŠPÁNKOVÁ. *Literaturas africanas de língua portuguesa II. Antologia de textos literários..* 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 125 s. ISBN 978-80-210-6978-7. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131160>

#### doporučená literatura

Cinco povos, cinco nacoes – Estudos de literaturas africanas, Novo Imbondeiro Editores, Lisboa 2007

Literaturas Africanas de Lingua Portuguesa, Lisboa: Fundacao Calouste Gulbenkian, 1987

Afonso, Maria Fernanda. O Conto mocambicano. Escritas pos-coloniais. Lisboa: Caminho: 2004

Ana Mafalda LEITE. *Literaturas africanas e formulações pós-coloniais.* Lisboa: Colibri, 2003. 163 s. ISBN 9727724027.

### FF:ROM1BBA01 Baskický jazyk I

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D. (přednášející)

#### Cíle předmětu

Euskara hitz egiteari ekitea, eguneroko bizitzako egoeretan ikasleek hizkuntzaren benetako erabilera suma dezaten. / Comenzar a expresarse en euskera, de manera que los alumnos perciban su uso en situaciones cotidianas EDUKIAK 1. Sarrera: Ongi etorri Euskal Herrira / Introducción. Bienvenidos al País Vasco. / Introduction: Welcome to the País Vasco 2. Euskararen fonetika eta grafia. / Fonética y ortografía del euskera. / Phonics and spelling of the Basque language. / 3. Elkar ezagutzen. Agurra, izena, jatorria / Conciéndose. Saludos, nombre, origen. / Presentations. Greetings, name, origin. 4. Zenbakiak. Adina, telefonoa, helbideak / Números. Edad, teléfono, dirección. / The numbers. Age, phone number, address. 5. Ahaidetasuna. Ezaugarri fisikoak. Lanbideak. / Relaciones familiares. Características físicas. Profesiones. / Family relationship. Physical characteristics. Professions 6. Egoera jakin bat azaltzea. Kaleko informazioa eskatu eta ematea. / Explicar una situación concreta. Solicitar y dar información en la calle. / Words to express a specific situation. Request and give information on the street. METODOLOGIA Los ejercicios que realizaremos en clase serán, en general, en grupo y requerirán de la participación activa de los estudiantes. También habrá que realizar tareas individuales en casa. / Orokorrean, klaseko jarduerak taldean egingo dira eta ikasleen parte hartze aktiboa eskatuko dute. Horretaz gain, etxean lan individuala egin beharko da. / The exercises we will do during the classes are, by and large, group exercises and require the active participation of students. There will also be individual works to be performed at home. INFORMACIÓN GENERAL Objetivos: Esta asignatura pretende ofrecer una formación básica en la descripción de la lengua vasca y en el uso práctico de la misma. Se tratarán dos aspectos de la lengua: 1. práctico: introducción al euskera práctico 2. teórico: estado actual de la lengua y sus dialectos; gramática, acento, fonética, fonología, morfología. Favorecer el respeto lingüístico y cultural. Incentivar el control por parte de los alumnos de su propio proceso de aprendizaje y promover la capacidad del alumno en la toma de decisiones sobre su propia formación. Metodología: En las clases prácticas se utilizará un enfoque comunicativo donde prevalecerán la expresión oral y la comprensión auditiva. Características: Enseñanza presencial. Calificaciones: Las calificaciones se determinarán en función de: 1. Un examen teórico. PROGRAMA ¿QUE SEREMOS CAPACES DE DECIR EN EUSKERA? 1. Presentarse: nombre y apellidos, lugar de nacimiento, lugar de residencia (ciudad, barrio, calle), profesión, edad, estado civil. 2. Presentar a alguien. 3. Decir datos personales de una tercera persona: nombre y apellidos, lugar de nacimiento, lugar de residencia (ciudad, barrio, calle), profesión, edad, estado civil. 4. Preguntar a alguien sus datos personales: nombre y apellidos, lugar de nacimiento, lugar de residencia, profesión, edad, estado civil. 5. Describir objetos/ personas. 6. Compras. 7. Hostelería: en el bar. 8. Hostelería: en el restaurante. Bibliografía: EEAA (2016). Memrise: Euskara. [#### Výukové metody](http://www.memrise.com/home/Elhuyar Fundazioa (2016). Elhuyar hiztegiak. http://hiztegiak.elhuyar.eus/ Salaburu Etxebarria, Pello (1996). Ikaslearen esku-liburua. Ediciones Mensajero: Bilbo. Urkizu, Marian; Etxabe, Itziar; Alkain, Ana eta Aio, Beatrix (2011). Arian. Euskara ikasteko metodoa. Elkar: Donostia. Zubiri, Ilari (2000). Gramática didáctica del euskera. Didaktiker: Bilbao.</p>
</div>
<div data-bbox=)

Los ejercicios que realizaremos en clase serán, en general, en grupo y requerirán de la participación activa de los estudiantes. También habrá que realizar tareas individuales en casa. / Orokorrean, klaseko jarduerak taldean egingo dira eta ikasleen parte hartze aktiboa eskatuko dute. Horretaz gain, etxean lan individuala egin beharko da.

#### Metody hodnocení

Idatzizko azterketa (%70). Parte hartzea (%30): etxeko lanak egiteaz eta parte hartze aktiboaz gain, puntu

hautetara hautatzeko ezinbestekoa da klasera etortzera. / Examen escrito (%70). Participación (%30): además de realizar las tareas y participar activamente en clase, para optar a estos puntos es imprescindible asistir a clase

#### Výstupy z učení

Student bude schopen se domlouvat v základních situacích.

#### Osnova

1. Sarrera: Ongi etorri Euskal Herrira / Introducción. Bienvenidos al País Vasco. 2. Euskararen fonetika eta grafia. / Fonética y ortografía del euskera. 3. Elkar ezagutzen. Agurra, izena, jatorria / Conciéndose. Saludos, nombre, origen. 4. Zenbakiak. Adina, telefonoa, helbideak / Números. Edad, teléfono, dirección. 5. Ahaide-tasuna. Ezaugarri fisikoak. Lanbideak. / Relaciones familiares. Características físicas. Profesiones. 6. Egoera jakin bat azaltzea. Kaleko informazioa eskatu eta ematea. / Explicar una situación concreta. Solicitar y dar información en la calle.

#### Literatura

Zubiri, Ilari (2000). Gramática didáctica del euskera. Didaktiker: Bilbao.

Urkizu, Marian; Etxabe, Itziar; Alkain, Ana eta Aio, Beatriz (2011). Arian. Euskara ikasteko metodoa. Elkar: Donostia.

Elhuyar Fundazioa (2016). Elhuyar hiztegiak. <http://hiztegiak.elhuyar.eus/>

Salaburu Etxebarria, Pello (1996). Ikaslearen esku-liburua. Ediciones Mensajero: Bilbo.

AAAA (2016). Memrise: Euskara. <http://www.memrise.com/home/>

#### FF:ROM1BBA02 Baskický jazyk II

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D. (přednášející)

#### Cíle předmětu

Euskara hitz egiteari ekitea, eguneroko bizitzako egoeretan ikasleek hizkuntzaren benetako erabilera suma dezaten. / Comenzar a expresarse en euskera, de manera que los alumnos perciban su uso en situaciones cotidianas

#### Výukové metody

Orokorrean, klaseko jarduerak taldean egingo dira eta ikasleen parte hartze aktiboa eskatuko dute. Horretaz gain, etxean lan individuala egin beharko da. / Los ejercicios que realizaremos en clase serán, en general, en grupo y requerirán de la participación activa de los estudiantes. También habrá que realizar tareas individuales en casa.

#### Metody hodnocení

Idatzizko azterketa eta parte hartzea. Azterketa gainditzeaz gain, jakintzagaia gainditzeko ezinbestekoa da klasera etorri eta parte hartzea. / Examen escrito y participación. Además del examen, para superar la asignatura es imprescindible asistir y participar en clase

#### Výstupy z učení

El estudiante adquirirá un nivel A1 en lengua vasca según el Marco de Referencia Europeo.

#### Osnova

1. Sarrera: Ongi etorri Euskal Herrira / Introducción. Bienvenidos al País Vasco. 2. Euskararen fonetika eta grafia. / Fonética y ortografía del euskera. 3. Elkar ezagutzen. Agurra, izena, jatorria. Nor, Nongoa. Izan. / Conciéndose. Saludos, nombre, origen. Nor, Nongoa. Izan. 4. Zenbakiak. Adina, telefonoa, helbideak. / Números. Edad, teléfono, dirección. 5. Ahaidetasuna. Ezaugarri fisikoak. Lanbideak. Bizi izan. / Relaciones familiares. Características físicas. Profesiones. Bizi izan. 6. Egoera jakin bat azaltzea. Kaleko informazioa eskatu eta ematea. Non. Egon. Lekuzko adberbio eta nozioak. / Explicar una situación concreta. Solicitar y dar información en la calle. Non. Egon 7. Postal bat idaztea. / Escribir una postal

#### Literatura

Zubiri, Ilari (2000). Gramática didáctica del euskera. Didaktiker: Bilbao.

Salaburu Etxebarria, Pello (1996). Ikaslearen esku-liburua. Ediciones Mensajero: Bilbo.

EEAA (2016). Memrise: Euskara. <http://www.memrise.com/home/>

Urkizu, Marian; Etxabe, Itziar; Alkain, Ana eta Aio, Beatriz (2011). Arian. Euskara ikasteko metodoa. Elkar: Donostia.

Elhuyar Fundazioa (2016). Elhuyar hiztegiak. <http://hiztegiak.elhuyar.eus/>

#### FF:ROM1BBA03 Baskický jazyk III

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

EDUKIAK 1. Sarrera: ikaskideak ezagutzen 2. Euskal gramatika: deklinabideak eta aditzen aspektua. 3. Gelaren deskribapena 4. Herriko lekuak 5. Eguneroko ekintzak. 6. Lanbideak. 7. @mailak idazten. METODOLOGIA Eskoletan egingo ditugun gramatika eta hiztegi ariketak taldeko lanean oinarrituta egongo dira gehien bat. Bakarkako lana etxean egingo du ikasle bakoitzak. INFORMACIÓN GENERAL Objetivos: 1. Esta asignatura es la continuación de Lengua Vasca I y II, y pretende ofrecer una formación básica en la descripción de la lengua vasca y en el uso práctico de la misma. Metodología: 1. clases teóricas. Características: 1. Enseñanza presencial. Calificaciones: 1. un examen teórico. PROGRAMA ¿QUE SEREMOS CAPACES DE DECIR EN EUSKERA? 1. Citas, proposiciones. 2. "¿Que te ha ocurrido?" pedir/ dar explicaciones. 3. Horarios. Oficina de información en estación de ferrocarril o de autobuses. 4. Planificar vacaciones: país, ciudades, número de días, monumentos, medio de transporte. 5. Pedir y dar opiniones sobre personas; expresar el gusto o la preferencia por cosas y acciones. 6. En la consulta del médico/ Preguntar a un amigo enfermo y aconsejarle. 7. Encuentro en la calle/ en el tren. 8. Pedir-dar/ negar un favor. 9. Pedir-dar/ negar permiso para hacer algo. 10. En la calle/ en un edificio: preguntar la localización de algo/ Dar orientaciones sencillas.

**Výukové metody**

METODOLOGIA Eskoletan egingo ditugun gramatika eta hiztegi ariketak taldeko lanean oinarrituta egongo dira gehien bat. Bakarkako lana etxean egingo du ikasle bakoitzak.

**Metody hodnocení**

Zápočet - písemný test

**Výstupy z učení**

Student dosáhne úroveň A1 podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

INFORMACIÓN GENERAL Objetivos: 1. Esta asignatura es la continuación de Lengua Vasca I y II, y pretende ofrecer una formación básica en la descripción de la lengua vasca y en el uso práctico de la misma. Metodología: 1. clases teóricas. Características: 1. Enseñanza presencial. Calificaciones: 1. un examen teórico. PROGRAMA ¿QUE SEREMOS CAPACES DE DECIR EN EUSKERA? 1. Citas, proposiciones. 2. "¿Que te ha ocurrido?" pedir/ dar explicaciones. 3. Horarios. Oficina de información en estación de ferrocarril o de autobuses. 4. Planificar vacaciones: país, ciudades, número de días, monumentos, medio de transporte. 5. Pedir y dar opiniones sobre personas; expresar el gusto o la preferencia por cosas y acciones. 6. En la consulta del médico/ Preguntar a un amigo enfermo y aconsejarle. 7. Encuentro en la calle/ en el tren. 8. Pedir-dar/ negar un favor. 9. Pedir-dar/ negar permiso para hacer algo. 10. En la calle/ en un edificio: preguntar la localización de algo/ Dar orientaciones sencillas.

**Literatura**

IKASLEAREN ESKU-GRAMATIKA (Pello Salaburu)

EUSKERA PARA HISPANOABLANTES

GRAMATICA DIDACTICA DEL EUSKERA

**FF:ROM1BBA04 Baskický jazyk IV**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

LENGUA VASCA IV 2008-09 INFORMACIÓN GENERAL Objetivos: 1. Esta asignatura es la continuación de Lengua Vasca I, II y III, y pretende ofrecer una formación básica en la descripción de la lengua vasca y en el uso práctico de la misma. Metodología: 1. clases teóricas. Características: 1. Enseñanza presencial. Calificaciones: 1. un examen teórico. PROGRAMA ¿QUE SEREMOS CAPACES DE DECIR EN EUSKERA? 1. Citas, proposiciones. 2. "¿Que te ha ocurrido?" pedir/ dar explicaciones. 3. Horarios. Oficina de información en estación de ferrocarril o de autobuses. 4. Planificar vacaciones: país, ciudades, número de días, monumentos, medio de transporte. 5. Pedir y dar opiniones sobre personas; expresar el gusto o la preferencia por cosas y acciones. 6. En la consulta del médico/ Preguntar a un amigo enfermo y aconsejarle. 7. Encuentro en la calle/ en el tren. 8. Pedir-dar/ negar un favor. 9. Pedir-dar/ negar permiso para hacer algo. 10. En la calle/ en un edificio: preguntar la localización de algo/ Dar orientaciones sencillas.

**Výukové metody**

METODOLOGIA Eskoletan egingo ditugun gramatika eta hiztegi ariketak taldeko lanean oinarrituta egongo dira gehien bat. Bakarkako lana etxean egingo du ikasle bakoitzak.

**Metody hodnocení**

Písemný trest a ústní zkouška.

**Výstupy z učení**

El estudiante adquirirá un nivel A2 en lengua vasca según el Marco de Referencia Europeo.

**Osnova**

CONTENT 1. Introduction: getting to know colleagues 2. Basque grammar: decline and the verbal aspect 3. The description of the classroom 4. The sites of the city 5. Activities each day 6. Professions 7. @ mails and write postcards. METHODOLOGY: The exercises we will do during the classes are, by and large, group exercises and require the active participation of students. There will also be individual works to be performed at home.

**Literatura**

HIZTEGIA diccionario 3000 Euskara-gaztelania. Adorez.

ATZAPAR ARRASTOAK

IKASLEAREN ESKU GRAMATICA

DICCIONARIO BASICO PARA ESTUDIANTES DE EUSKERA /HABE

IPUIN HARRIGARRIAK I Maupassant

euskara-ingelesa/ENGLISH-BASQUE hiztegia-dictionary. Morris pocket plus.

GRAMATICA DIDACTICA DEL EUSKERA

EUSKERA PARA HISPANOHABLANTES

HIZTEGIA-DICTIONNAIRE. Euskara-frantsesa/Francais-basque. Elkarlanean.

ELHUYAR HIZTEGIA castellano-vasco-castellano

FF:ROM1BBA11 **Baskická literatura**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

A lo largo de este curso, los alumnos y alumnas realizarán una aproximación a la historia de la literatura vasca hasta nuestros días. /

**Výukové metody**

En las sesiones se realizará una exposición introductoria a diferentes autores y corrientes de la literatura vasca. Se tratará de fomentar la discusión de diferentes textos que los alumnos trabajarán previamente. Para ello, es indispensable que las y los alumnos muestren una actitud activa en clase. También deberán realizar un trabajo individual al final del curso, demostrando su conocimiento sobre la materia aprendida en clase.

**Metody hodnocení**

Trabajo escrito (%70). Participación (%30): además de realizar las tareas y participar activamente en clase, para optar a estos puntos es imprescindible asistir a clase

**Výstupy z učení**

Capacidad para situar e identificar las figuras y obras más importantes en la literatura vasca.

**Osnova**

1. Introducción. Límites y discusiones de la literatura vasca. Literatura y literatura vasca. 2. Literatura oral y bertsolarismo. 3. Literatura escrita, cimientos. Etxepare, Escuela de Sara, Joanes Leizarraga. 4. Del romanticismo al costumbrismo. 5. Euskal pizkundea. Lizardi, Lauaxeta, Orixe. 6. Literatura vasca durante el franquismo. Poesía social y novela existencialista. La ruptura: Txillardegui, Aresti, Mirande. Nobela: Saizarbitoria, Lertxundi, Urretabizkaia. Poesía: Gandiaga, Lete. 7. Pott Banda. Atxaga, Sarrionandia. Izagirre. Sarasola. 8. Generación de la autonomía. 9. ¿Hacia una literatura postnacional?

**Literatura**

Urquiza Sarasua, Patricio & Olaciregui Alustiza, María José (2000). Historia de la literatura vasca. Universidad Nacional de Educación a Distancia: Madrid.

Etxebarria, Igone & Kalzakorta, Jabier (2009). Herri literatura. Eusko Jaurlaritz: Vitoria-Gasteiz

Sarasola, Ibon (1982). Historia social de la literatura vasca. Akal: Madrid.

Gabilondo, Joseba (2007). Nazioaren hondarrak. Universidad del País Vasco: Leioa.

Juaristi, Jon (1987). Literatura vasca. Taurus: Madrid.

Kortazar, Jon (2006). Montañas en la niebla. Poesía vasca de los años 90. DVD: Barcelona.

Ezkerra, Estibalitz (2012). XX. Mendeko euskal literatura = Literatura vasca del siglo XX = Basque literature in the Twentieth Century. Etxepare Euskal Institutua: Donostia.

Garzia, Joxerra (2012). Bertsolaritza = El bertsolarismo = Bertsolaritza. Etxepare Euskal Institutua: Donostia.

FF:ROM1BBA12 **Baskický film**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Asier Amezaga Etxebarria, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

El curso se proponer iniciar al alumnado en el cine vasco y a través del mismo adquirir conocimiento sobre la cultura, historia y lengua vascas. Para ello, los alumnos deberán visionar, analizar y comentar diferentes películas.

**Výukové metody**

En las sesiones se discutirán los filmes previamente vistos por el alumnado, atendiendo al contexto de producción, los contenidos y la forma del mismo. Para ello, es indispensable que el alumnado muestre una actitud activa en clase. También deberán realizar un trabajo escrito o audiovisual al final del curso, demostrando su conocimiento sobre la materia aprendida en clase.

**Metody hodnocení**

Trabajo escrito o audiovisual. Participación. Además de realizar las tareas y participar activamente en clase, para superar la asignatura es imprescindible asistir a clase

**Výstupy z učení**

El estudiante será capaz de identificar y resumir las características las principales corrientes y autores de la cinematografía vasca, así como de contextualizar e interpretar películas vascas.

**Osnova**

1. Introducción al cine vasco. Etnografía, arte y dominación cultural. 2. La cuestión vasca en el cine. 3. Del costumbrismo a la desindustrialización 4. Desenfocando la identidad a través de la parodia y el dispárate. 5. El cine vasco ante la globalización.

**Literatura**

De Pablo, Santiago (1996). El cine en Euskal Herria (1986-1995). Vitoria-Gasteiz: Diputación Foral de Álava.

Martí-Olivella, Jaume (2003). Basque Cinema: an introduction. Reno: Center for Basque Studies, University of Nevada.

Fernández, Joxean (2012). Euskal zinema=Cine vasco=Basque Cinema. Etxepare

**FF:ROM1BFR01 Francouzština I (pro nefrancouzštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Jaroslav Stanovský (přednášející)

**Cíle předmětu**

Přípravný seminář je primárně určen pro studenty IT, ŠP, PORT, KAT, kteří chtějí získat takovou základní znalost jazyka, aby se mohli eventuálně zapsat dp Jazykových seminářů I - IV a získávat kredity B i v těch kurzech, které jsou vedeny ve francouzštině.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů. Výukovými metodami jsou poslech, opakování slovních spojení dle nahrávky, četba textů, vysvětlení nových výrazů a vazeb, odpovědi na otázky z textu, vysvětlení nových gramatických jevů, aplikace nové gramatiky a slovní zásoby ve cvičeních, diktáty, dialogy ve dvojicích, písemné domácí úkoly například formou překladu vět z češtiny do francouzštiny.

**Metody hodnocení**

o povinná účast na hodinách (max. dvě neomluvené absence) o absolvování krátkého pohovoru s vyučujícím na konci kurzu o zápočtový test (úspěšnost min. 66 %)

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat francouzsky na úrovni A1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

1. Základy francouzské výslovnosti (přízvuk, intonace, vázání), pozdravy a představení se, národnosti
2. Sloveso avoir a popis potřeb, souhlas, nesouhlas, omluva, typické francouzské produkty
3. Osobní zájmena, pravidelné časování 1. třídy, zápor, rodinní příslušníci, člen neurčitý
4. Přivlastňovací zájmena, povolání, tvorba ženského rodu a plurálu, číslovky do 70
5. Číslovky nad 70, vyjádření zájmu, libosti a nelibosti, členy určité a neurčité a jejich použití, (místní předložky)
6. Ukazovací zájmena, tvorba otázek, zájmy a koníčky, souhlas, dny v týdnu
7. Popis domu a bytu, adjektiva a jejich umístění ve větě, konstrukce „il y a“, číslovky řadové
8. Město a slovíčka pro pohyb ve městě, dopravní prostředky, Státy a země, předložka „à“ a „de“
9. Každodenní činnosti, popis osoby, future proche (blízká budoucnost) a rozkazovací způsob
10. Vzdělávání, měsíce a hodiny, předložky času, časování sloves 2. třídy, přijmutí a odmítnutí pozvání
11. Jídlo a pití, vyjádření množství, dělivý člen
12. Zápočtový test

**Literatura**

Jarmila BEKOVÁ, Marion BÉRARD, Alexandra KOZLOVÁ a Radim ŽATKA. *Allez hop! : francouzština pro každého..* 1. vydání. Brno: Edika, 2014. 250 stran. ISBN 9788026604594.

Marie PRAVDOVÁ a Miroslav PRAVDA. *Francouzština nejen pro samouky.* 1. vyd. Voznice: LEDA, 2007. 568 s. ISBN 9788073350833.

**FF:ROM1BFR02 Francouzština II (pro nefrancouzštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. et Mgr. Marie Kala (přednášející), doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D. (zástupce)  
Mgr. Michal Kováč (cvičící)

**Cíle předmětu**

Přípravný seminář je primárně určen pro studenty jednoborového studia IT, ŠP, PORT, kteří si chtějí osvojit francouzštinu natolik, aby se mohli eventuálně zapsat do Jazykových seminářů I - IV vypsanych pro obor FR a rovněž získávat kredity B v kurzech vedených ve francouzštině.

**Výukové metody**

Výuka probíhá formou seminářů. Výukovými metodami jsou poslech, opakování slovních spojení dle nahrávky, četba textů, vysvětlení nových výrazů a vazeb, odpovědi na otázky z textu, vysvětlení nových gramatických jevů, aplikace nové gramatiky a slovní zásoby ve cvičeních, diktáty, dialogy ve dvojicích, písemné domácí úkoly například formou překladu vět z češtiny do francouzštiny.

**Metody hodnocení**

ZKOUŠKA - I. Písemný test ověřující znalost probrané gramatiky, slovní zásoby a schopnost koncipovat krátký text (dopis, popis cesty, obrázku, atd.). II. V ústní části se prověří schopnost reagovat na otázky a na dané situace, jež budou vycházet z témat probíraných během semestru.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň A2 ve francouzštině podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

A. FONETIKA A FONOLOGIE: Výslovnost francouzských - e -, koncových hlásek, pravidla vázání.  
B. MORFOLOGIE: I. SUBSTANTIVA a ADJEKTIVA: Mužský a ženská rod, tvoření ženského rodu u adjektiv, pozice adjektiva. Nepravidelné tvoření plurálu. Stupňování adjektiv.  
II. DETERMINANTY: použití členu po záporu, stahování členu s předložkou.  
III. ZÁJMENA: osobní nesamostatná, ukazovací, vztažná a tázací. Zájmenná příslovce "en, y".  
IV. SLOVESA: časování skloves 3. třídy, rozkazovací způsob, časování základních nepravidelných sloves. Passé composé zvrtných sloves. Slovesné vazby u některých sloves. Imperfektum, subjunktiv.  
IV. ČÍSLOVKY 1-1000. Číslovky řadové, datum.  
C. SYNTAX: I. postavení příslovečného určení. II. slovosled v passé composé. III. postavení zájmen v oznamovací větě a v rozkazu.  
V oblasti slovní zásoby se kurz soustředí na následující témata: I. Seznamování. II. Geografická situace Francie, cestování. Paříž. III. Popis obrázku. IV. V hotelu, v restauraci. V. Telefonování, domlouvání schůzky. VI. Dopis. Pozvání a odpověď na pozvání. V. Nepříjemné příhody a nehody. VI. Aktivity během víkendu, denní harmonogram. Každodenní povinnosti. VII. Jules Verne, cestování. Cestování vlakem, na nádraží. VIII. Na návštěvě. Komplimenty. Večeře v rodině. IX. Nákupy a všední starosti. X. Francouzi u stolu. Jídlo a pití. XI. Nevolnost a nemoci. XII. Popis cesty.

**Literatura**

Miroslav PRAVDA a Marie PRAVDŮVÁ. *Francouzština pro samouky*. Dotisk 2. vyd. Voznice: LEDA, 1999. 463 s. ISBN 80-85927-07-1.

**FF:ROM1BFR03 Francouzština III (pro nefrancouzštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Michal Kováč (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem přípravného semináře je prohloubit znalosti francouzského jazyka a dále rozvíjet slovní zásobu a komunikační schopnosti.

**Výukové metody**

Seminář: Aplikace nabytých teoretických znalostí na autentických textech (nahrávkách). Formou prezentace student prokazuje schopnost samostatně propojit své teoretické znalosti s prací s konkrétním textem.

**Metody hodnocení**

Seminář. Zápočet - formou písemného testu. Pokud si posluchač předmět zapíše, je účast na něm povinná.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat francouzsky na úrovni A2-B1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

1. Systém gr. časů ve francouzštině.
  2. Vyjádření příčiny, podmínky, důsledku
  3. Slovesné vazby
  4. Zájmena vztažná, zájmenná příslovce
- Lexikální a komunikativní část:
1. Vyjádření souhlasu a zamítnutí
  2. Společenská konverzace na návštěvě
  3. Plány na prázdniny



4. Otázka zdraví a sociální jistoty  
Kulturně-společenská část.
1. Francouzská republika
2. Francouzské instituce
3. Francouzské kraje a jejich zvláštnosti
4. Současná francouzská literatura

**Literatura**

Marie PRAVDOVÁ a Miroslav PRAVDA. *Francouzština nejen pro samouky*. 1. vyd. Voznice: LEDA, 2007. 568 s. ISBN 9788073350833.

Miroslav PRAVDA a Marie PRAVDOVÁ. *Francouzština pro samouky*. 2. vyd. Voznice: LEDA, 2000. 463 s. ISBN 8085927748.

Miroslav PRAVDA a Marie PRAVDOVÁ. *Francouzština pro samouky. 2 : kazeta*. Voznice: LEDA, 1997. 1 magnetof.

**FF:ROM1BFR04 Francouzština IV (pro nefrancouzštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Linda Opálená (přednášející)

Mgr. Martina Petrovičová (přednášející), doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D. (zástupce)

**Cíle předmětu**

Cílem přípravného semináře je prohloubit znalosti francouzského jazyka a dále rozvíjet slovní zásobu a komunikační schopnosti.

**Výukové metody**

Seminář formou nácviku základních mluvnických pravidel. Poslechy a písemné práce.

**Metody hodnocení**

Zápočtový test: diktát, gramatický test a poslech.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň B1 podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Gramatická část:

1. Dělivý člen
2. Nepřímá otázka
3. Shoda přičestí
4. Infinitiv složený

Lexikální a komunikativní část:

1. V cizím městě, ubytování, doprava
2. Kliše o Francouzech
3. Literatura a hudba
4. Setkání, pozvání

Kulturně-společenská část.

1. Francouzská hymna
2. Vybrané problémy francouzských dějin
3. Francouzská filozofie
4. Francouzská poezie

**Literatura**

Marie PRAVDOVÁ a Miroslav PRAVDA. *Francouzština nejen pro samouky*. 1. vyd. Voznice: LEDA, 2007. 568 s. ISBN 9788073350833.

Miroslav PRAVDA a Marie PRAVDOVÁ. *Francouzština pro samouky*. 2. vyd. Voznice: LEDA, 2000. 463 s. ISBN 8085927748.

Miroslav PRAVDA, Vlasta REJTHAROVÁ a Marie PRAVDOVÁ. *Mluvená francouzština : pro středně pokročilé*. Vyd. 3., přeprac. Praha: Academia, 1997. 516 s. ISBN 8020005986.

Miroslav PRAVDA a Marie PRAVDOVÁ. *Mluvená francouzština*. 1. vyd. Praha: Academia, 1990.

Marie PRAVDOVÁ, Miroslav PRAVDA a Vlasta REJTHAROVÁ. *Mluvená francouzština : pro vědecké a odborné pracovníky*. Praha: Academia, 1977.

**FF:ROM1BIJ01 Italština I (pro neitalštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Magdaléna Nahálková (cvičící)

**Cíle předmětu**

Přípravný seminář je promárně určen pro studenty FR, ŠP, PORT, KAT kteří chtějí získat takovou základní znalost jazyka, aby se mohli eventuálně zapsat dp Jazykových seminářů I - IV a získávat kredity B i v těch kurzech, které jsou vedeny v italštině.

**Výukové metody**

Seminář a cvičení.

**Metody hodnocení**

Zápočet - formou písemného testu. Pokud si posluchač předmět zapíše, je účast na něm povinná.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat italsky na úrovni A1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Italská výslovnost Gramatika: Singulár a plurál u podstatných a přídavných jmen. Určitý a neurčitý člen. Slovesa I,II,III třídy. Slovesa nepravidelná: essere, avere, andare, venire, uscire, fare, dire, sapere, stare. Slovesa pomocná: dovere, potere, volere. Předložky. Číslovky základní. Konverzace: Představování. Telefonní konverzace. Volný čas. Dny v týdnu, datum, čas.

**Literatura****povinná literatura**

Telis MARIN a Sandro MAGNELLI. *Nuovo progetto italiano*. 4a ed. Roma: Edilingua, 2009. 198 s. ISBN 9789606632242.

**neurčeno**

Jarmila JANEŠOVÁ a Libuše PROKOPOVÁ. *Česko-italská konverzace*. 3. vyd. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1982. 298 s.

Sylva HAMPLOVÁ. *Stručná mluvnice italštiny [Hamplová, 1987] [2-7553]*. Praha: Academia, 1987.

**FF:ROM1BIJ02 Italština II (pro neitalštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Magdaléna Nahálková (přednášející)  
Mgr. Andrea Jacková (přednášející)  
Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D. (náhr. zkoušející)

**Cíle předmětu**

Jazykový seminář je primárně určen pro studenty jednoborového studia FR, ŠP, PORT, kteří chtějí získat takovou základní znalost jazyka, aby se mohli eventuálně zapsat dp Jazykových seminářů I - IV a získávat kredity B i v těch kurzech, které jsou vedeny v italštině.

**Výukové metody**

Seminář a doplňková cvičení

**Metody hodnocení**

Zkouška - formou písemného testu. Pokud si posluchač předmět zapíše, je účast na něm povinná.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň A2 podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Lekce 3-5 z učebnice *Nuovo progetto italiano 1*: Předložky spojené se členem určitým. Psaní emailu, sms, dopisu a telefonování. Přičestí minulé (Participio passato) Minulý čas (Passato prossimo) Příslowce a modální slovesa v minulém čase. Vyprávění minulých událostí. Italové a bary. Káva. Jednoduchý budoucí čas (Futuro semplice) a jeho použití. Složený budoucí čas (Futuro composto) a jeho použití. Plány, předpovědi, sliby a domněnky. Počasí. Italské svátky.

**Literatura****povinná literatura**

MARIN, Telis a Sandro MAGNELLI. *Nuovo progetto italiano*. 4a ed. Roma: Edilingua, 2009. 198 s. ISBN 9789606632242.

**doporučená literatura**

T MARIN a S MAGNELLI. *Progetto italiano nuovo 1: Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Quaderno degli esercizi*. 4a ed. Roma: Edilingua, 2010. ISBN 978-960-6632-25-9.

**neurčeno**

Jarmila JANEŠOVÁ. *Italština pro samouky :klíč, slovník*. Vyd. 1. [Praha]: Leda, 1994. 104 s. ISBN 80-901664-7-4.

Jarmila JANEŠOVÁ a Libuše PROKOPOVÁ. *Česko-italská konverzace*. 3. vyd. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1982. 298 s.

Sylva HAMPLOVÁ. *Stručná mluvnice italštiny [Hamplová, 1987] [2-7553]*. Praha: Academia, 1987.

**FF:ROM1BIJ03 Italština III (pro neitalštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Valeria De Tommaso (přednášející)

**Cíle předmětu**

Hlavní cíle kurzu jsou: prohloubení znalostí italské gramatiky s důrazem na používání minulých časů; být schopen jednoduchého písemného a ústního projevu na dané téma

**Výukové metody**

Seminář a cvičení.

**Metody hodnocení**

Zápočet: Písemný test z probraného učiva Pokud si posluchač předmět zapíše, je účast na něm povinná.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat italsky na úrovni A2-B1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Gramatika: Minulý čas "Imperfetto" Předminulý čas "Trapassato prossimo" Osobní zájmena - předmět přímý Zvratná zájmena Neosobní forma Konverzace: Film, kinematografie Vyprávění minulých událostí Nakupování Vyjádření souhlasu, nesouhlasu Nabídnout, přijmou, odmítnout pomoc Zeptat se názor a vyjádřit názor Móda

**Literatura****povinná literatura**

T MARIN a S MAGNELLI. *Progetto italiano nuovo 1: Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Libro dello studente..* Roma: Edilingua, 2009.

**neurčeno**

Jarmila JANEŠOVÁ. *Italština pro samouky.* Dotisk 3. vyd. Praha: LEDA, 2004. 511 s. ISBN 808592742X.

**FF:ROM1BIJ04 Italština IV (pro neitalštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Valeria De Tommaso (přednášející)

**Cíle předmětu**

Hlavní cíle kurzu jsou: prohloubení italské gramatiky s důrazem na syntax; být schopen napsat krátkou esej nebo pohovořit na téma z italských realit

**Výukové metody**

Seminář a doplňková cvičení Seminar and additional excercises

**Metody hodnocení**

Typ výuky a zkoušky: Zkouška - písemná a ústní část. Pokud si posluchač předmět zapíše, je účast na něm povinná.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň B1 podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

- zvrtná slovesa (také v složených časech) - neosobní vazba - zájmena se 3. pádem, kominace zájmen se 3. a 4. pádem - nepřízvučná zájmena ve složených časech - rozkazovací způsob - podmínovací způsob jednoduchý a složený Témata (komunikace a slovní zásoba) - nákupy, obchody - vyjádření preferencí a názorů - italská móda - dávání rad a rozkazů - italská televize a tisk - hudba, koncerty

**Literatura****povinná literatura**

T MARIN a S MAGNELLI. *Progetto italiano nuovo 1: Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Libro dello studente..* Roma: Edilingua, 2009.

**doporučená literatura**

T MARIN a S MAGNELLI. *Progetto italiano nuovo 1: Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Quaderno degli esercizi..* 4a ed. Roma: Edilingua, 2010. ISBN 978-960-6632-25-9.

**FF:ROM1BKA01 Katalánština I (pro nekatalánštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Elga Cremades Cortiella, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Pavlína Javorová Švandová (přednášející)

**Cíle předmětu**

Začátek cyklu předmětů katalánského jazyka, který je čtyřsemestrální. Záměrem tohoto kurzu je, aby student získal základní znalosti z katalánštiny a byl schopen se dorozumět v běžných situacích každodenního života. Inici del cicle d'assignatures de llengua catalana, que té una durada de quatre semestres (Llengua catalana I - IV). L'objectiu de l'assignatura es que els estudiants aconseguixin un nivell bsic de llengua catalana que els permeti comprendre frases i expressions utilitzades habitualment i relacionades amb temes d'importancia immediata (per exemple, informacions personals bsiques, informacions familiars, compres, geografia local,

ocupació), que també els permeti de comunicar-se en situacions senzilles i habituals que exigeixin un intercanvi simple i directe d'informació sobre temes familiars i habituals. Pot descriure, de manera senzilla, aspectes de la seva experiència o bagatge personal, aspectes de l'entorn immediat i assumptes relacionats amb necessitats immediates. Aquesta assignatura es complementa amb el seminari de conversa I, que es recomana seguir simultaniament. L'assignatura de llengua catalana I treballa els quatre nivells comunicatius fent ús de material multimedia. El curs es complementa amb l'assignatura de seminari de conversa I.

#### **Výukové metody**

Praktická a teoretická výuka jazyka za použití zahraničních učebnic a materiálů.

#### **Metody hodnocení**

Kurz je zakončen písemnou zkouškou. L'assignatura finalitza amb un examen escrit.

#### **Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat katalánsky na úrovni A1 dle Evropského referenčního rámce.

#### **Osnova**

Po absolvování kurzu by měl student být schopen porozumět kratšímu mluvenému textu, umět reagovat na situace z běžného života a mít osvojené základní gramatické jevy. En finalitzar aquest curs l'estudiant hauria de ser capaç de comprendre expressions i el vocabulari més freqüent sobre temes d'interès personal (per exemple, informació personal i familiar molt bàsica, compres, lloc de residència, ocupació laboral). Entendre la idea principal de missatges i avisos curts, clars i senzills. Llegir textos molt curts i senzills. Puc trobar informació específica i previsible en documents escrits senzills i quotidians com ara anuncis, prospectes, menús i horaris, i puc comprendre cartes personals curtes i senzilles. Comunicar-se en tasques senzilles i habituals que exigeixen un intercanvi senzill i directe d'informació sobre temes i activitats familiars. Mantenir intercanvis socials molt breus encara que, en general, no els entengui prou com per mantenir o dirigir ell mateix una conversa. Utilitzar una sèrie d'expressions i frases per descriure de manera senzilla la seva família i altra gent, les seves condicions de vida, el seu bagatge educatiu i la seva feina actual o última que va tenir. Escriure notes i missatges curts i senzills relatius a necessitats immediates. Poder escriure cartes personals molt senzilles, per exemple, per agrair alguna cosa a algú.

#### **Literatura**

##### **doporučená literatura**

David UTRERA DOMINGUEZ. *Cvičení z katalánštiny*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 145 s. ISBN 978-80-210-7436-1. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131587>

##### **neurčeno**

Digui, digui... Curs de català per a no-catalanoparlants. Collectiu, Enciclopedia catalana, 1999

Catala sense distancies. Gabinet de didactica, Gen.Cat, Barcelona: Portic, 1998

Gramatica catalana. P. Fabra, 15a ed. Barcelona: Teide, 1991

Exercicis de pronunciació del catala. Dolors Badia, Salvador Comellas, Barcelona: Eumo, 1983

Učebnice katalánštiny. Diana Tvrďá-Moix, Praha: Státní Pedagogické nakladatelství, 1977

#### **FF:ROM1BKA02 Katalánština II (pro nekatalánštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Elga Cremades Cortiella, Ph.D.

#### **Vyučující**

Mgr. Pavlína Javorová Švandová (přednášející)

#### **Cíle předmětu**

Navazující kurz Katalánštiny I, ve kterém se znalosti z předcházejícího kurzu prohloubí tak, aby byl student schopen úspěšně absolvovat základní úroveň mezinárodní zkoušky z katalánštiny každoročně vypisovanou institutem Ramon LLull. Continuació del cicle d'assignatures de llengua catalana, que té una durada de quatre semestres (Llengua catalana I - IV). L'objectiu de l'assignatura es que els estudiants aconseguixin un nivell basic de llengua catalana que els permeti comprendre frases i expressions utilitzades habitualment i relacionades amb temes d'importancia immediata (per exemple, informacions personals basiques, informacions familiars, compres, geografia local, ocupació), que també els permeti de comunicar-se en situacions senzilles i habituals que exigeixin un intercanvi simple i directe d'informació sobre temes familiars i habituals. Pot descriure, de manera senzilla, aspectes de la seva experiència o bagatge personal, aspectes de l'entorn immediat i assumptes relacionats amb necessitats immediates. Aquesta assignatura es complementa amb el seminari de conversa II, que es recomana seguir simultaniament. L'assignatura de llengua catalana II treballa els quatre nivells comunicatius fent ús de material multimedia.

#### **Výukové metody**

Přednáška : popis literárního pole, výklad a definice základních pojmů a jejich exemplifikace na konkrétních textech od různých autorů. Seminář: Aplikace nabytých teoretických znalostí na autentických textech. Formou prezentace student prokazuje schopnost samostatně propojit své teoretické znalosti při práci s konkrétním textem.

#### **Metody hodnocení**

Kurz je zakončen zkouškou. L'assignatura finalitza amb un examen escrit.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň A2 v katalánštině podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Po absolvování tohoto kurzu by měl student ovládat základní slovní zásobu katalánštiny, umět pohovořit na nej-různější témata z každodenního života a osvojit si základní gramatické jevy. En finalitzar aquest curs l'estudiant hauria de ser capaç de comprendre expressions i el vocabulari més freqüent sobre temes d'interès personal (per exemple, informació personal i familiar molt bàsica, compres, lloc de residència, ocupació laboral). Entendre la idea principal de missatges i avisos curts, clars i senzills. Llegir textos molt curts i senzills. Pot trobar informació específica i previsible en documents escrits senzills i quotidians com ara anuncis, prospectes, menús i horaris, i pot comprendre cartes personals curtes i senzilles. Comunicar-se en tasques senzilles i habituals que exigeixen un intercanvi senzill i directe d'informació sobre temes i activitats familiars. Mantenir intercanvis socials molt breus encara que, en general, no els entengui prou com per mantenir o dirigir ell mateix una conversa. Utilitzar una sèrie d'expressions i frases per descriure de manera senzilla la seva família i altra gent, les seves condicions de vida, el seu bagatge educatiu i la seva feina actual o l'última que va tenir. Escriure notes i missatges curts i senzills relatius a necessitats immediates. Poder escriure cartes personals molt senzilles, per exemple, per agrair alguna cosa a algú.

**Literatura****doporučená literatura**

David UTRERA DOMÍNGUEZ. *Cvičení z katalánštiny*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 145 s. ISBN 978-80-210-7436-1. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131587>

**neurčeno**

Digui, digui... Curs de català per a no-catalanoparlants. Collectiu, Enciclopedia catalana, 1999

Catala sense distàncies. Gabinet de didàctica, Gen.Cat, Barcelona: Portic, 1998

Gramàtica catalana. P. Fabra, 15a ed. Barcelona: Teide, 1991

Exercicis de pronunciació del català. Dolors Badia, Salvador Comellas, Barcelona: Eumo, 1983

Učebnice katalánštiny. Diana Tvrďá-Moix, Praha: Státní Pedagogické nakladatelství, 1977

FF:ROM1BKA03 **Katalánština III (pro nekatalánštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu Mgr. Elga Cremades Cortiella, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Pavlína Javorová Švandová (přednášející)

**Cíle předmětu**

Kurz navazující na Katalánštinu II umožní studentům dosáhnout ovládní katalánštiny na střední úrovni, porozumět středně obtížnému psanému textu a vysílání v médiích. Jazykové znalosti si studenti mohou doplnit v kurzu katalánské konverzace. Continuació del curs de llengua catalana II. L'objectiu de l'assignatura es que els estudiants aconseguixin un nivell entre elemental i intermedi en llengua catalana. Aquesta assignatura es complementa amb el seminari de conversa III, que es recomana seguir simultaniament. L'assignatura de llengua catalana III treballa els quatre nivells comunicatius fent ús de material multimedia.

**Výukové metody**

Seminář: Aplikace nabytých teoretických znalostí na autentických textech (nahrávkách). Formou prezentace student prokazuje schopnost samostatně propojit své teoretické znalosti s prací s konkrétním textem.

**Metody hodnocení**

Zkouška: test + konverzace + poslech.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat katalánsky na úrovni A2-B1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Po ukončení tohoto kurzu by měl být student schopen porozumět delšímu mluvenému textu, umět reagovat na současné problémy, umět vyjádřit a obhájit své názory nejen ústně, ale i písemnou formou. En finalitzar aquest curs l'estudiant hauria de ser capaç de comprendre conferències i discursos llargs i, fins i tot, seguir una argumentació complexa si el tema és relativament familiar. Poder comprendre la majoria de les notícies de televisió i els programes d'actualitat. Poder comprendre la majoria de les pel·lícules en registre estàndard. Llegir articles i informes sobre problemes contemporanis en què els autors adopten una posició o un determinat punt de vista. Comprendre prosa literària contemporània. Comunicar-se amb una certa espontaneïtat i fluïdesa, cosa que fa possible la interacció amb parlants nadius. Poder participar activament en una conversa en contextos familiars, presentant i defensant les seves opinions. Presentar descripcions clares i detallades sobre una àmplia gamma de temes relatius als seus centres d'interès. Poder explicar el seu punt de vista sobre un tema i exposar els avantatges i els inconvenients de diferents opcions. Escriure textos clars i detallats sobre una àmplia gamma de temes relatius als seus interessos. Poder escriure un assaig o informe i transmetre una informació o donar raons a favor o en contra d'una opinió determinada. Poder escriure cartes que remarquin la importància que tenen per a ell alguns fets o algunes experiències.

**Literatura****doporučená literatura**

David UTRERA DOMINGUEZ. *Cvičení z katalánštiny*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 145 s. ISBN 978-80-210-7436-1. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131587>

**neurčeno**

Digui, digui... Curs de català per a no-catalanoparlants. Collectiu, Enciclopedia catalana, 1999

Catala sense distàncies. Gabinet de didàctica, Gen.Cat, Barcelona: Portic, 1998

Gramàtica catalana. P. Fabra, 15a ed. Barcelona: Teide, 1991

Exercicis de pronunciació del català. Dolors Badia, Salvador Comellas, Barcelona: Eumo, 1983

Učebnice katalánštiny. Diana Tvrďá-Moix, Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1977

**FF:ROM1BKA04 Katalánština IV (pro nekatalánštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Elga Cremades Cortiella, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Pavlína Javorová Švandová (přednášející)

**Cíle předmětu**

Navazující předmět Katalánštiny III. Záměrem tohoto kurzu je, aby studenti získali znalosti katalánštiny na střední úrovni. Tento předmět doplňuje kurz Konverzace katalánštiny IV. Continuació del curs de llengua catalana III. L'objectiu de l'assignatura es que els estudiants aconseguixin un nivell intermedi en llengua catalana. Aquesta assignatura es complementa amb el seminari de conversa IV, que es recomana seguir simultaniament. L'assignatura de llengua catalana IV treballa els quatre nivells comunicatius fent ús de material multimedia.

**Výukové metody**

Přednáška : popis literárního pole, výklad a definice základních pojmů a jejich exemplifikace na konkrétních textech od různých autorů. Seminář: Aplikace nabytých teoretických znalostí na autentických textech. Formou prezentace student prokazuje schopnost samostatně propojit své teoretické znalosti při práci s konkrétním textem.

**Metody hodnocení**

Zkouška: test + konverzace + poslech. Účast na semináři je povinná (Vyjimka je možná po domluvě s vyučujícím).

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň B1 v katalánštině podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

Po absolvování tohoto kurzu by měl být student schopen porozumět běžnému psanému textu a nekomplikovanému delšímu mluvenému slovu. Dále umět pohovořit a psát o celé řadě témat osobnější povahy. En finalitzar aquest curs l'estudiant hauria de ser capaç de comprendre articles i ressenyes sobre temes d'actualitat quan el descriptor pren una posició determinada respecte d'un problema o expressa un punt de vista concret. També es comprèn gairebé qualsevol relat curt i novel·la popular. Pel que fa a l'expressió escrita els estudiants podran escriure textos clars i detallats sobre un ampli ventall de temes relacionats amb interessos propis. Es poden escriure assaigs o narracions que transmeten informació i exposen arguments a favor o en contra d'un punt de vista determinat. També es poden escriure cartes que remarquen la transcendència personal desdramatitzada i experiències. L'habilitat oral dels estudiants es caracteritzarà per la comprensió de fragments llargs de parla i de conferències, i seguir línies argumentals complexes a condició que el tema sigui raonablement familiar. També es poden comprendre la major part de les notícies de televisió i els programes que tracten temes d'actualitat.

**Literatura****doporučená literatura**

David UTRERA DOMINGUEZ. *Cvičení z katalánštiny*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 145 s. ISBN 978-80-210-7436-1. Digitální knihovna FF MU <http://hdl.handle.net/11222.digilib/131587>

**neurčeno**

Digui, digui... Curs de català per a no-catalanoparlants. Collectiu, Enciclopedia catalana, 1999

Catala sense distàncies. Gabinet de didàctica, Gen.Cat, Barcelona: Portic, 1998

Exercicis de pronunciació del català. Dolors Badia, Salvador Comellas, Barcelona: Eumo, 1983

Gramàtica catalana. P. Fabra, 15a ed. Barcelona: Teide, 1991

**FF:ROM1BSJ01 Španělština I (pro nešpanělštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Zuzana Ďaďová (přednášející)

Mgr. Milada Malá, Ph.D. (přednášející)

**Cíle předmětu**

Cílem předmětu je zprostředkovat studentům základní znalost španělského jazyka. Na konci kurzu se student bude umět dorozumět v nejběžnějších situacích každodenního života: zeptat se na cestu, povědět základní informace o sobě (odkud pochází, jakými jazyky mluví, koníčky, práce), klást otázky (koníčky, jazyky, práce, studium, hodiny, atd.). Důraz je kladen nejenom na pasivní znalost jazyka a schopnost přečíst daný text, nýbrž hlavně na aktivní schopnost dorozumět se v cizí zemi.

**Výukové metody**

Ve výuce budou využity všechny základní postupy CLT metody (Comunicative Language Teaching): individuální, párová, skupinová cvičení (konverzace, vzájemné zkoušení, drill, procvičování). Poslech (audionahrávky). Domácí úkoly rozšířené o e-learning.

**Metody hodnocení**

Podmínkou k získání zápočtu je účast na hodinách (max. 3 absence za semestr), včasné vyplňování e-learningových cvičení a písemný test.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat španělsky na úrovni A1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

1. Výslovnost, rod, llamarse, ser.
2. Tázací zájmena, množné číslo, číslovky.
3. Slovesa na -ar, -er, -ir, přivlastňovací zájmena, ukazovací zájmena.
4. Členy, slovesa estar, tener, poner, předložky A, DE, EN.
5. Předložkové vazby, slovesa ir, venir, seguir, dar.
6. Gustar, haber x estar, hodiny.
7. Rozkazovací způsob, slovesa querer, poder, hacer.
8. Zvratná slovesa, předložky.
9. Slovesa salir, volver, empezar, popis osoby.
10. Předmět přímý, slovesa preferir, saber, costar.
11. Předmět nepřímý a slovesa gustar, parecer, quedar.
12. Estar + gerundium, tener que.
13. Jugar, oír, conocer.

**Literatura**

Francisca CASTRO VIUDEZ. *Nuevo ven : español lengua extranjera..* 1. ed. Madrid: Edelsa, 2003. 192, 31. ISBN 8477118329.

**FF:ROM1BSJ02 Španělština II (pro nešpanělštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Milada Malá, Ph.D. (přednášející)  
 Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D. (přednášející)  
 Mgr. et Mgr. Zlata Pospíchalová (cvičící)  
 Mgr. Katarína Prešinská (cvičící)

**Cíle předmětu**

Přípravný seminář je primárně určen pro studenty jednooborového studia FR, IT, PORT, kteří absolvovali ROM-SJIBXP a kteří chtějí získat takovou základní znalost jazyka, aby se mohli eventuálně zapsat do Jazykových seminářů I - IV a získávat kredity B i v těch kurzech, které jsou vedeny ve španělštině.

**Výukové metody**

Ve výuce budou využity všechny základní postupy CLT metody (Comunicative Language Teaching): individuální, párová, skupinová cvičení (konverzace, vzájemné zkoušení, drill, procvičování). Poslech (audionahrávky).

**Metody hodnocení**

Zkouška - formou písemného testu. Pokud si posluchač předmět zapíše, je účast na něm povinná. Povinné je také plnění průběžných úkolů v elfu.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň A2 ve španělštině podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

1. opakování lekcí 1-8 z učebnice Nuevo Ven 1
2. lekce 9-15 z učebnice Nuevo Ven 1 3. rozšiřování slovní zásoby 4. procvičování gramatiky 5. osvojování řečových dovedností na úrovni A2 podle SERR

**Literatura**

Francisca CASTRO VIUDEZ. *Nuevo ven : español lengua extranjera..* 1. ed. Madrid: Edelsa, 2003. 64 s. ISBN 8477118337.

**FF:ROM1BSJ03 Španělština III (pro nešpanělštináře)**

4 kredity, ukončení z, garant předmětu doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Zuzana Ďaďová (přednášející)

**Cíle předmětu**

Předmět je určen pro studenty mediteránních studií a románských folologií, kteří absolvovali Přípravný jazykový seminář španělský I a II a chtějí dále pokračovat ve studiu španělštiny. Studenti si rozšíří slovní zásobu o nová témata a prohloubí znalosti gramatiky (všechny minulé časy, subjunktiv, z témat např. jak psát formální dopis, CV, nakupování, španělsky mluvící země a jejich kultura). UČEBNICE: Nuevo español en marcha 3

**Výukové metody**

Ve výuce budou využity všechny základní postupy CLT metody (Communicative Language Teaching): individuální, párová, skupinová cvičení (konverzace, vzájemné zkoušení, dril, procvičování). Poslech (audionahrávky). Domácí úkoly rozšířené o e-learning. 99% výuky probíhá ve španělštině. Hlavní důraz je v tomto semestru kladen na poslech.

**Metody hodnocení**

Písemný test, plnění úloh v e-learningu, docházka.

**Výstupy z učení**

Student bude po absolvování předmětu schopen rozumět a komunikovat španělsky na úrovni A2-B1 dle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

MANUAL: Nuevo español en marcha 3 1.Repaso 2.Tiempos pasados. Hablar de la vida de alguien. 3. Futuro. Hablar de planes. 4. Preposiciones. Transporte. 5. Pretérito pluscuamperfecto. Viajar. 6. Condicional. Carácter. Aspecto físico. 7. Subjuntivo en oraciones relativas. Dar consejos. 8. Perífrasis verbales. La enseñanza. 9. Pasados. 10. Oraciones finales. Cuerpo humano. 11. Imperativo. Comida. 12. Subjuntivo. Ecología. 13. Comparativos y superlativos. Naturaleza.

**Literatura****povinná literatura**

Francisca CASTRO VIUDEZ, Ignacio RODERO a Carmen SARDINERO FRANCO. *Nuevo Español en marcha : curso de español como lengua extranjera..* Primera edición. Alcobendas (Madrid): SGEL, 2014. 181 stran. ISBN 9788497787406.

FF:ROM1BSJ04 **Španělština IV (pro nešpanělštináře)**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.

**Vyučující**

Mgr. Milada Malá, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D. (přednášející)  
Mgr. Zuzana Daňová (cvičící)  
Mgr. et Mgr. Zlata Pospíchalová (cvičící)  
Mgr. Katarína Prešinská (cvičící)

**Cíle předmětu**

Předmět navazuje na Přípravný uazykový seminář III. Je určen pro studenty romanistiky, kteří chtějí dále pokračovat ve studiu španělštiny.

**Výukové metody**

Ve výuce budou využity všechny základní postupy CLT metody (Communicative Language Teaching): individuální, párová, skupinová cvičení (konverzace, vzájemné zkoušení, dril, procvičování). Poslech (audionahrávky). Domácí úkoly rozšířené o e-learning. 99% výuky probíhá ve španělštině. Hlavní důraz je v tomto semestru kladen na mluvení.

**Metody hodnocení**

Písemný test. Účast na semináři alespoň 50%.

**Výstupy z učení**

Student získá úroveň B1 podle Evropského referenčního rámce.

**Osnova**

1. Úvod, opakování.
2. Spojovací způsob souminulý, souslednost časová ve spojovacím způsobu.
3. Spojovací způsob po spojkách.
4. Spojovací způsob předminulý.
5. Spojovací způsob ve větách časových.
6. Spojovací způsob ve větách vztažných.
7. Opakování a procvičování.
8. Podmiňovací způsob složený, podmínková souvětí.
9. Přípustková souvětí.
10. Zdrobňování a zveličování. Ser a estar (shrnutí).
11. Složené gerundium. Postavení přídavných jmen.
12. Předložky, časy (shrnutí).
13. Závěrečné shrnutí a opakování.

**Literatura**

Francisca CASTRO VIUDEZ. *Nuevo ven : español lengua extranjera..* 1. ed. Madrid: Edelsa, 2003. 64 s. ISBN 8477118337.



Jana KRÁLOVÁ, Milada KRBCOVÁ, Alena DEKANOVA a Pablo CHACÓN GIL. *Fiesta*. 1. vyd. Plzeň: FRAUS, 2000. 219 s. ISBN 80-7238-085-0.

Libuše PROKOPOVÁ. *Španělština pro samouky*. Dotisk 2. vyd. Praha: Leda, 1995. 413 s. ISBN 808592708X.

#### FF:ROM1B133 **Minority Languages in Europe**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.

##### **Vyučující**

Alessandro Bitonti, Ph.D. (přednášející)

##### **Cíle předmětu**

The course deals with the situation of the Lesser Used Languages, also called Regional Languages, in the European Union. The perspective of the project is both linguistic and sociological.

##### **Výukové metody**

The teaching approach is CLIL based (Content and Language Integrated Learning) with peculiar attention to the elaboration of tasks for the development of cognitive, cultural, content and communicative competences in the field of minority languages. Classes will be held in English in a computer room with the support of digital technologies.

##### **Metody hodnocení**

The course will be taught one hour per week, for a total number of 12 hours to the students of the Department of Romance Languages and Literatures. The number of credits is 2 with a Z (započet) completion. The exam consists in the production of a project work. Attendance is compulsory.

##### **Výstupy z učení**

At the end of the course students should be able to understand, interpret and create materials on the European, national and regional policies and sociolinguistic features of the languages involved.

##### **Osnova**

The topics of the course will be: • language status, power and prestige, • attitudes on minority languages and groups, • language policies for minority languages, • sociolinguistic domains of regional languages, • endogenous and exogenous linguistic features, • economic and social power of languages.

##### **Literatura**

###### **povinná literatura**

*Minority languages and group identity cases and categories*. Edited by John Edwards. Philadelphia: John Benjamins Pub. Co., 2010. ix, 231 p. ISBN 9789027288684.

Jean-Marie WOEHLING. *The European charter for regional or minority languages : a critical commentary*. Translated by Patricia Wheeler. Strasbourg: Council of Europe publishing, 2005. 301 s. ISBN 9287155720.

###### **doporučená literatura**

*Urban multilingualism in Europe immigrant minority languages at home and school*. Edited by Guus Extra - Kutlay Yaégmur. Buffalo: Multilingual Matters, 2004. x, 428 p. ISBN 1853597805.

*Sustaining linguistic diversity endangered and minority languages and language varieties*. Edited by Kendall A. King. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2008. viii, 238. ISBN 1589011929.

*National, regional and minority languages in Europe contributions to the annual conference 2009 of EFNIL in Dublin*. Edited by Gerhard Stickel. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2011. 191 p. ISBN 9783653009514.

*Maintenance, revitalization and development of minority Languages : theoretical basis and practical measures : Bautten, 16.17. April 1999 (Souběž.) : Zdžerženje, rewitalizacija a wuwiće mješšinowych rěčow : teoretiske zakłady a praktiske naprawy : Budyši.*

###### **neurčeno**

*LULCL II 2008 : proceedings of the second colloquium on Lesser used languages and computer linguistics : Bozen-Bolzano, Italy, 13th-14th November, 2008*. Edited by Verena Lyding. Bolzano: Eurac, 2009. 199 s. ISBN 9788888906522.

#### FF:ROM1B140 **Czech Queer History**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu PhDr. Jan Seidl, Ph.D.

##### **Vyučující**

PhDr. Jan Seidl, Ph.D. (přednášející)

##### **Cíle předmětu**

During last 150 years, a period corresponding roughly to the existence of a „modern homosexual“ identity in Europe, several millions of non-heterosexual people have lived in what is now the Czech Republic. The aim of this course is to provide students with a systematic insight into the past of this country from the perspective of the situation of these people, be their respective identities labeled as „sodomites“, „urnings“, „tribadists“, „homosexuals“, „lesbians“, „gays“ or, most recently, „queers“. Since about 20 years ago, this focus has produced quite a large amount of research in the historiography of the Czech Lands, which will thus make it possible to address a rich range of topics during the course.

**Výukové metody**

One 2-hour lecture per week.

**Metody hodnocení**

For the assessment, students will be given a choice between: (1) oral exam or (2) written test covering the topics presented during the course and an essay on a topic linked to the course focus. This will account for 70 % of the final mark. Lecture attendance will account for 30 % of the final mark.

**Výstupy z učení**

During the course, students gain insight, from various perspectives, into the developments of the situation of non-heterosexual people in the past of the Czech Lands, especially in the 19th and 20th centuries.

After completing the course, a student will be able to:

- explain main features of the development of situation of queer people in Bohemia, Moravia and Silesia, setting them in a broader (Central-)European context

- launch his or her own research into queer history, if he or she wishes so

**Osnova**

Lectures will be structured around these axes: (1) Issues of identity (construction of the homosexual subject: role of medicine, media freedom, foreign influences, trans-generational tradition etc.; medical experiments aimed at the „treatment“ of homosexuality) (2) Persecution of homosexuality (judicial persecution based on the Criminal Code of 1852, extra-judicial persecution during the WWII, forms of discrimination during the Communist era) (3) Emancipatory movements (first attempts before 1918, the Czechoslovak League for Sexual Reform in the 1930s, limited possibilities for civic activism between 1948-1989, contemporary Czech LGBT movement after 1989) (4) Everyday life (with a focus on the 1930s and 1940s, based on archival sources produced by police institutions, and on the 1960s to 1980s, based on oral history research) (5) Homosexuality in arts (depiction of homosexual experience in Czech literature, theatre, cinema and the visual arts; popular culture as a source of „gay folklore“) For the needs of international students, the issues addressed will be, as necessary, set within a broader context of the Czech history. Comparison to other national contexts will be encouraged. The course stems from a long-term research interest and published works of the lecturer (inter alia, co-founder of the Society for Queer Memory in Prague).

**Literatura****povinná literatura**

Jan SEIDL. *Decriminalization of Homosexual Acts in Czechoslovakia in 1961*. In Věrđiňš, Kārliš; Ozoliņš, Jānis. *Queer Stories of Europe*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016. s. 174-193, 20 s. ISBN 978-1-4438-9790-7.

**doporučená literatura**

Jan SEIDL, Ruth JOCHANAN WEINIGER, Ladislav ZIKMUND a Lukáš NOZAR. *Queer Prague. A Guide to the LGBT History of the Czech Capital*. Brno: Černé pole, 2014. 172 s.

CORNWALL, Mark. *The Devil's Wall. The nationalist youth mission of Heinz Rutha*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2012. 352 p. ISBN 9780674064898.

RADZISZEWSKI, Karol (ed.). *DIK Fagazine no. 9 (Czechoslovakia Issue)*. 2014.

SOKOLOVÁ, Věra. *State approaches to homosexuality and non-heterosexual lives in Czechoslovakia during state socialism*. In Havelková, H., Oates-Ondruchová, L.: *The Politics of Gender Culture under State Socialism*. London: Routledge, 2014, s. 82-108.

SOKOLOVÁ, Věra: *Representations of Homosexuality and the Separation of Gender and Sexuality in the Czech Republic Before and After 1989*, in: Isaacs, Ann Katherine (ed.): *Political systems and definitions of gender roles*, Pisa 2001, s. 273-288.

Kateřina NEDBÁLKOVÁ. *The Changing Space of Gay and Lesbian Community in the Czech Republic*. In *Beyond The Pink Curtain. Everyday Life of LGBT in Eastern Europe*. Ljubljana: Peace Institute, 2007. s. 57-71, 14 s. Politike Symposium series. ISBN 978-961-6455-45-9.

SOKOLOVÁ, Věra. *Identity Politics and the (B)orders of Heterosexism. Lesbians, Gays and Feminists in the Czech Media after 1989*, in: Leeuwen-Turnovcová, J.; van Richter, N. (eds.): *Mediale Welten in Tschechien nach 1989*. München 2005, s. 29-44.

Eva POLÁŠKOVÁ a Kateřina NEDBÁLKOVÁ. *Czech Republic*. In *The Greenwood Encyclopedia of LGBT Issues Worldwide*. USA: Greenwood Press, 2009. s. 101-110, 10 s. vol 2. ISBN 0-313-34231-8.

Kateřina NEDBÁLKOVÁ. *Community at the Backstage: Gays and Lesbians in the Czech Republic*. In Taylor, Y., Addison, M.. *Queer Presences and Absences*. London: Palgrave Macmillan, 2012. s. 31-50, 20 s. *Queer Presences and Absences*. ISBN 0-230-00871-2.

Kateřina NEDBÁLKOVÁ. *Idle Ally: LGBT Community in the Czech Republic*. In Jusová, I., Šiklová, J.. *Czech Feminisms: Perspectives on Gender in East Central Europe*. Neueden: Indiana University Press, 2016. s. 205-221, 17 s. ISBN 978-0-253-02193-9.

Jan SEIDL, Jan WINTR a Lukáš NOZAR. *Od žaláře k oltáři. Emancipace homosexuality v českých zemích od roku 1867 do současnosti*. Brno: Host, 2012. 584 s. vyšlo mimo edici. ISBN 978-80-7294-585-6.

Martin C. PUTNA. *Homosexualita v dějinách české kultury*. Vyd. 1. Praha: Academia, 2011. 494 s. ISBN 9788020020000.

Pavel HIML, Jan SEIDL a Franz SCHINDLER. "Miluji tvory svého pohlaví". *Homosexualita v dějinách a společnosti českých zemí*. Praha: Argo, 2013. 650 s. ISBN 978-80-257-0876-7.

#### neurčeno

HALPERIN, David M. *How to be gay*. Cambridge, MA: Belknap Press of Harvard University Press, 2012. viii, 549. ISBN 9780674067516.

#### FF:ROM1B143 **Rozvojová antropologie v latinskoamerickém areálu**

5 kreditů, ukončení zk, garant předmětu Mgr. Athena Alchazidu, Ph.D.

#### Vyučující

Mgr. Athena Alchazidu, Ph.D. (přednášející)

#### Cíle předmětu

Kurz si klade za cíl nabídnout studentům vhled do problematiky problémů latinskoamerického regionu z hlediska rozvojové antropologie. Vede studenty k pochopení interkulturních rozdílů a souvislostí v dané oblasti a k porozumění dopadů hospodářského rozvoje na životní prostředí.

#### Výukové metody

Přednáška, seminář, e-learnig.

#### Metody hodnocení

Povinná účast na přednášce (max. 2 absence za semestr), průběžné plnění zadávaných úkolů a jejich včasné odevzdání. Písemný test.

#### Výstupy z učení

Student získá přehled o nejdůležitějších oblastech problémů latinskoamerického regionu z hlediska rozvojové antropologie. Student dokáže jednotlivé typy problémů zasadit do širšího společenského a kulturního kontextu, což mu umožní pochopit příslušné interkulturní rozdíly charakteristické pro danou oblast.

#### Osnova

1. Úvod do studia Rozvojové antropologie 2. Metody rozvojové antropologie 4. Identita člověka v soudobé (post-)moderní společnosti 5. Environmentální a institucionální odpovědi na globalizaci 6. Sociokulturní rozdíly mezi rozvojovými zeměmi 7. Lidský rozvoj a jeho dimenze 8. Indigenní potravinové systémy a osobní pohoda ( 9. Rozvoj a zdravotnické intervence a) Tradiční a západní medicína z antropologické perspektivy 10. Turismus a kulturní změna (přednášek: 2, cvičení: 1) a) Životní prostředí a identita b) Vliv turismu na kulturní změnu c) Konzumerismus, komunitní turismus a ekoturismus 11. Příklady rozvojových projektů a) Problematika Rozvojové antropologie v dokumentárním filmu 12. Shrnutí učiva

#### Literatura

HUNTINGTON, S P. *Střet civilizací: boj kultur a proměna světového řádu* Praha Rybka

HAUGERUD, A. – EDELMAN, M. *The Anthropology of Development and Globalization. From Classical Political Economy to Contemporary Neoliberalism* Malden, MA Blackwell Publishing 2005

GIDDENS, A. – OGROCKÁ, J. *Unikající svět: jak globalizace mění náš život* Praha Sociologické nakladatelství 2000

AUGÉ, M. *Antropologie současných světů* Brno Atlantis 1999

BAUMAN, Z. *Globalizace: Důsledky pro člověka* Praha Mladá fronta 1999

## 3 Personální zabezpečení

Kapitola zahrnuje akademické pracovníky MU podílejících se na garanci nebo výuce povinných a povinně volitelných předmětů ve studijním programu.

U všech akademických pracovníků jsou uvedeny údaje o zkušenostech s vedením kvalifikačních prací na MU od roku 2000 a to ve formě počet aktuálně vedených prací/celkový počet vedených a úspěšně obhájených prací.

U garantů předmětů profilujícího základu (P) a garantů základních teoretických předmětů profilujícího základu (Z) jsou v souladu s nařízením vlády (č. 274/2016 Sb.) o Standardech pro akreditaci ve VŠ automaticky kontrolovány následující náležitosti:

- Personální list: kontrola zjišťuje, zda je vyplněný personální list.
- Kvalifikace: Garanti (P) předmětů u magisterských programů musí mít minimálně vysokoškolské doktorské vzdělání. Garanti (Z) předmětů v bakalářských programech musí mít minimálně vysokoškolské doktorské vzdělání.
- Habilitace: Garanti (Z) předmětů u magisterských programů musí být habilitováni.
- Podíl na výuce: Garanti (Z) předmětů v bakalářských a magisterských programech se musí podílet na výuce.

### 3.1 Garanti profilujících předmětů

**doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.**

Garant profilujícího předmětu - Z

- FF: ROM1A001 Úvod do jazykovědy (přednášející, garant)
- FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející)
- FF: ROM1BSJ01 Španělština I (pro nešpanělštináře) (garant)
- FF: ROM1BSJ02 Španělština II (pro nešpanělštináře) (garant)
- FF: ROM1BSJ03 Španělština III (pro nešpanělštináře) (garant)
- FF: ROM1BSJ04 Španělština IV (pro nešpanělštináře) (garant)

Bakalářské práce: 2 / 49

Diplomové práce: 0 / 76

Disertační práce: 4 / 2

**doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.**

Garant profilujícího předmětu - P, Z

- FF: PO1A011 Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí I (přednášející, garant)
- FF: PO1A012 Úvod do dějin, kultury a reálií lusofonních zemí II (přednášející, garant)
- FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)
- FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející, garant)
- FF: ROM1BBA04 Baskický jazyk IV (garant)
- FF: ROM1BFR01 Francouzština I (pro nefrancouzštináře) (garant)
- FF: ROM1BFR02 Francouzština II (pro nefrancouzštináře) (garant)
- FF: ROM1BFR03 Francouzština III (pro nefrancouzštináře) (garant)
- FF: ROM1BFR04 Francouzština IV (pro nefrancouzštináře) (garant)

Bakalářské práce: 0 / 44

Diplomové práce: 1 / 32

Disertační práce: 1 / 0

**prof. PhDr. Petr Kyloušek, CSc.**

Garant profilujícího předmětu - Z

- FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející, garant)

Bakalářské práce: 2 / 76

Diplomové práce: 4 / 96

Disertační práce: 4 / 17

**Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.**

Garant profilujícího předmětu - P

- FF: PO1A001 Jazykový seminář I (náhr. zkoušející, garant)
- FF: PO1A002 Jazykový seminář II (náhr. zkoušející, garant)
- FF: PO1A003 Jazykový seminář III (náhr. zkoušející, garant)
- FF: PO1A004 Jazykový seminář IV (náhr. zkoušející, garant)
- FF: PO1A005 Jazykový seminář V (náhr. zkoušející, garant)
- FF: PO1A006 Jazykový seminář VI (náhr. zkoušející, garant)
- FF: PO1A031 Portugalská lingvistika I (přednášející, garant)
- FF: PO1A032 Portugalská lingvistika II (přednášející, garant)
- FF: PO1A033 Portugalská lingvistika III (přednášející, garant)
- FF: PO1A034 Portugalská lingvistika IV (přednášející, garant)
- FF: PO1A041 Témata portugalské lingvistiky I (přednášející, garant)
- FF: PO1A042 Témata portugalské lingvistiky II (přednášející, garant)
- FF: PO1A051 Seminář k bakalářské diplomové práci I (přednášející)
- FF: PO1A052 Seminář k bakalářské diplomové práci II (přednášející)
- FF: PO1A053 Bakalářská diplomová práce (přednášející)
- FF: PO1A055 Státní závěrečná zkouška bakalářská (přednášející)
- FF: PO1B001 Jazyková cvičení I (náhr. zkoušející)
- FF: PO1B002 Jazyková cvičení II (náhr. zkoušející)
- FF: PO1B003 Jazyková cvičení III (náhr. zkoušející)
- FF: PO1B005 Ústní a poslechová cvičení I (cvičící)
- FF: PO1B006 Ústní a poslechová cvičení II (cvičící)

Bakalářské práce: 0 / 21

Diplomové práce: 0 / 28

Disertační práce: 1 / 1

**Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.**

Garant profilujícího předmětu - P

FF: PO1A001 Jazykový seminář I (náhr. zkoušející)  
 FF: PO1A002 Jazykový seminář II (náhr. zkoušející)  
 FF: PO1A003 Jazykový seminář III (náhr. zkoušející)  
 FF: PO1A004 Jazykový seminář IV (náhr. zkoušející)  
 FF: PO1A005 Jazykový seminář V (náhr. zkoušející)  
 FF: PO1A006 Jazykový seminář VI (náhr. zkoušející)  
 FF: PO1A021 Portugalská literatura I (přednášející, garant)  
 FF: PO1A022 Portugalská literatura II (přednášející, garant)  
 FF: PO1A023 Brazilská literatura I (náhr. zkoušející, garant)  
 FF: PO1A024 Brazilská literatura II (náhr. zkoušející, garant)  
 FF: PO1A051 Seminář k bakalářské diplomové práci I (přednášející, garant)  
 FF: PO1A052 Seminář k bakalářské diplomové práci II (přednášející, garant)  
 FF: PO1A053 Bakalářská diplomová práce (přednášející, garant)  
 FF: PO1A054 Závěrečná práce z jazyka (garant)  
 FF: PO1A055 Státní závěrečná zkouška bakalářská (přednášející, garant)  
 FF: PO1B010 Portugalská povídka (přednášející, garant)  
 FF: PO1B011 Africké lusofonní literatury (přednášející, garant)  
 FF: PO1B012 Kulturní proseminář I (cvičící, garant)  
 FF: PO1B013 Kulturní proseminář II (cvičící, garant)  
 FF: PO1B014 Portugalská fantastická povídka (přednášející, garant)  
 FF: PO1B015 Portugalská literatura a film (přednášející, garant)  
 FF: PO1B016 Portugalské reálie (garant)  
 FF: PO1B017 Práce s portugalskými texty (garant)  
 FF: PO1B018 Četba afrických lusofonních autorů. (přednášející, garant)  
 FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)  
 FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející)

Bakalářské práce: 3 / 49

Diplomové práce: 0 / 36

Disertační práce: 2 / 0

### 3.2 Vyučující a cvičící

#### Mgr. Athena Alchazidu, Ph.D.

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

FF: ROM1B143 Rozvojová antropologie v latinskoamerickém areálu (přednášející, garant)

Bakalářské práce: 0 / 42

Diplomové práce: 2 / 12

#### Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch

V personálním listu nevyplněno; nemá publikační činnost.

FF: PO1A001 Jazykový seminář I (přednášející)

FF: PO1A002 Jazykový seminář II (přednášející)

FF: PO1A003 Jazykový seminář III (přednášející)

FF: PO1A004 Jazykový seminář IV (přednášející)

FF: PO1A005 Jazykový seminář V (přednášející)

FF: PO1A006 Jazykový seminář VI (přednášející)

FF: PO1A051 Seminář k bakalářské diplomové práci I (přednášející)

FF: PO1A052 Seminář k bakalářské diplomové práci II (přednášející)

FF: PO1A053 Bakalářská diplomová práce (přednášející)

FF: PO1A054 Závěrečná práce z jazyka (přednášející)

FF: PO1A055 Státní závěrečná zkouška bakalářská (přednášející)

FF: PO1B001 Jazyková cvičení I (přednášející, garant)

FF: PO1B002 Jazyková cvičení II (přednášející, garant)

FF: PO1B003 Jazyková cvičení III (přednášející, garant)

FF: PO1B004 Jazyková cvičení IV (přednášející, garant)

FF: PO1B005 Ústní a poslechová cvičení I (cvičící, garant)

FF: PO1B006 Ústní a poslechová cvičení II (cvičící, garant)

FF: PO1B016 Portugalské reálie (přednášející)

FF: PO1B017 Práce s portugalskými texty (přednášející)

Bakalářské práce: 0 / 36

#### doc. José Luis Bellón Aguilera, PhD.

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

Bakalářské práce: 2 / 4

Diplomové práce: 0 / 7

Disertační práce: 1 / 0

**Alessandro Bitonti, Ph.D.**

FF: ROM1B133 Minority Languages in Europe (přednášející)

Bakalářské práce: 0 / 4

Diplomové práce: 0 / 4

Disertační práce: 1 / 0

**Mgr. Valeria De Tommaso**

FF: ROM1BIJ03 Italština III (pro neitalštináře) (přednášející)

FF: ROM1BIJ04 Italština IV (pro neitalštináře) (přednášející)

Bakalářské práce: 2 / 0

**doc. Paolo Divizia, Dottore di Ricerca**

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející)

Bakalářské práce: 1 / 31

Diplomové práce: 0 / 46

Disertační práce: 2 / 0

**Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.**

FF: ROM1BIJ01 Italština I (pro neitalštináře) (garant)

FF: ROM1BIJ02 Italština II (pro neitalštináře) (náhr. zkoušející, garant)

FF: ROM1BIJ03 Italština III (pro neitalštináře) (garant)

FF: ROM1BIJ04 Italština IV (pro neitalštináře) (garant)

FF: ROM1B133 Minority Languages in Europe (garant)

Bakalářské práce: 0 / 11

Diplomové práce: 1 / 4

**Mgr. Pavlína Javorová Švandová**

V personálním listu nevyplněno: nemá publikační činnost, seznam publikací.

FF: ROM1BKA01 Katalánština I (pro nekatalánštináře) (přednášející)

FF: ROM1BKA02 Katalánština II (pro nekatalánštináře) (přednášející)

FF: ROM1BKA03 Katalánština III (pro nekatalánštináře) (přednášející)

FF: ROM1BKA04 Katalánština IV (pro nekatalánštináře) (přednášející)

*Nevedla kvalifikační práce na MU od roku 2000.*

**Mgr. Milada Malá, Ph.D.**

FF: ROM1BSJ01 Španělština I (pro nešpanělštináře) (přednášející)

FF: ROM1BSJ02 Španělština II (pro nešpanělštináře) (přednášející)

FF: ROM1BSJ04 Španělština IV (pro nešpanělštináře) (přednášející)

Bakalářské práce: 1 / 22

Diplomové práce: 1 / 13

**PhDr. Jan Seidl, Ph.D.**

FF: ROM1B140 Czech Queer History (přednášející, garant)

Diplomové práce: 1 / 10

**Mgr. Petr Stehlík, Ph.D.**

FF: ROM1A001 Úvod do jazykovědy (přednášející)

Bakalářské práce: 0 / 24

Diplomové práce: 0 / 44

Disertační práce: 2 / 1

**Mgr. Zuzana Šebelová, Ph.D.**

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

Bakalářské práce: 0 / 73

Diplomové práce: 3 / 15

**Mgr. David Utrera Domínguez**

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející)

Bakalářské práce: 1 / 2

**Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D.**

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející)

FF: ROM1BSJ02 Španělština II (pro nešpanělštináře) (přednášející)

FF: ROM1BSJ04 Španělština IV (pro nešpanělštináře) (přednášející)

Bakalářské práce: 4 / 42

Diplomové práce: 0 / 26

Disertační práce: 2 / 2

**Mgr. Petr Vurm, Ph.D.**

FF: ROM1A002 Úvod do studia literatury (přednášející)

FF: ROM1A003 Akademické psaní pro romanisty (přednášející)

Bakalářské práce: 1 / 47

Diplomové práce: 2 / 31

Disertační práce: 1 / 1

**3.3 Struktura pedagogických pracovníků dle věku**

Pracovní pozice	Do 35 let	36-55 let	56-70 let	71 a více let
Profesor	0	0	1	0
Docent	0	4	0	0
Odborný asistent	0	10	0	0
Asistent	0	1	0	0
Lektor	0	3	1	0

**3.4 Počet zahraničních pedagogických pracovníků**

	Počet
Celkový počet pedagogických pracovníků	20
Z toho ze Slovenské republiky	0
Z toho z ostatních zemí	7
Celkový počet pracovníků ze zahraničí	7

**3.5 Publikační činnost**

V kapitole je autorem vybráno jeho až pět nejvýznamnějších publikací za posledních pět let.

**doc. Mgr. Ivo Buzek, Ph.D.****El léxico carcelario mexicano durante el porfiriato y su lexicografía oculta: un estudio de caso**

Ivo BUZEK. El léxico carcelario mexicano durante el porfiriato y su lexicografía oculta: un estudio de caso. Boletín de Filología, 2018, roč. 53, č. 1, s. 35-61. ISSN 0718-9303.

**El léxico de las clases bajas en El Periquillo Sarniento**

Ivo BUZEK. El léxico de las clases bajas en El Periquillo Sarniento. In Carpi, Elena; García Jiménez, Rosa M.. Herencia e innovación en el español del siglo XIX. Pisa: Pisa University press, 2017. s. 45-74, 30 s. Saggi e studi, 22. ISBN 978-88-6741-868-8.

**Historias que cuentan los gitanismos en los Catauros de Fernando Ortiz**

Ivo BUZEK. Historias que cuentan los gitanismos en los Catauros de Fernando Ortiz. Boletín de Filología, 2016, roč. 51, č. 1, s. 11-37. ISSN 0718-9303.

**Qué quiere decir caló? Matices de un glotónimo**

Ivo BUZEK. Qué quiere decir caló? Matices de un glotónimo. Estudios de Linguística del Espanola, 2016, neuveden, č. 37, s. 263-283. ISSN 1139-8736.

**Diccionario de mejicanismos de Félix Ramos i Duarte (1895): fuente para la historia del léxico de origen gitano en el español mexicano**

Ivo BUZEK. Diccionario de mejicanismos de Félix Ramos i Duarte (1895): fuente para la historia del léxico de origen gitano en el español mexicano. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana, 2015, roč. 26, č. 2, s. 125-144. ISSN 1579-9425.

**doc. PhDr. Petr Dytrt, Ph.D.**

**Jean Echenoz (non) lu depuis la République tcheque**

Petr DYTRT. Jean Echenoz (non) lu depuis la République tcheque. Romanesques, Amiens: Centre d'Études du Roman et du Romanesque (CERR), 2017, roč. 9, 09/08/2017, s. 147-165. ISSN 2269-7586. doi:10.15122/isbn.978-2-406-07044-3.p.0147.

**Jean Rouaud. Pour une anamnese romanesque de la modernité**

Petr DYTRT. Jean Rouaud. Pour une anamnese romanesque de la modernité. Romanesques, Amiens: Centre d'Études du Roman et du Romanesque (CERR), 2015, roč. 7, č. 1, s. 51-65. ISSN 2269-7586.

**Le Berlin de François Bon et Jean-Philippe Toussaint: une ville habitée d'Histoire**

Petr DYTRT. Le Berlin de François Bon et Jean-Philippe Toussaint: une ville habitée d'Histoire. In Freyermuth, Sylvie; Bonnot, Jean-François P.; Obergöker, Timo (dir.). Ville infectée, ville déshumanisée. první. Bruxelles: P.I.E. Peter Lang, 2014. s. 213-224, 12 s. Comparatisme et Société ; No 29. ISBN 978-2-87574-177-6.

**Malaise dans la ville ou malaise de la ville? Rom@ de Stéphane Audeguy et la mélancolie**

Petr DYTRT. Malaise dans la ville ou malaise de la ville? Rom@ de Stéphane Audeguy et la mélancolie. In Freyermuth, Sylvie; Bonnot, Jean-François. Malaise dans la ville. Bruxelles, Bern, Berlin, Frankfurt: Peter Lang, 2014. s. 279-289, 11 s. Comparatisme et Société ; 30. ISBN 978-2-87574-221-6.

**Modernita v otaznících : tekutá modernita v textech Jeana Rouauda a Françoise Bona**

Petr DYTRT. Modernita v otaznících : tekutá modernita v textech Jeana Rouauda a Françoise Bona. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, Host, 2013. 177 s. Spisy Filozofické fakulty Masarykovy univerzity v Brně ; 416. ISBN 978-80-210-4828-7.

**prof. PhDr. Petr Kyloušek, CSc.**

**A l'opposé de l'individuel : pour une littérature communautaire. Le cas de Michel Tremblay, Marie-Claire Blais, Nicolas Dickner, Jocelyne Saucier**

Petr KYLOUŠEK. A l'opposé de l'individuel : pour une littérature communautaire. Le cas de Michel Tremblay, Marie-Claire Blais, Nicolas Dickner, Jocelyne Saucier. In Dion, Robert ; Mercier, Andrée. Robert Dion, Andrée Mercier : Que devient la littérature québécoise? Montréal: Nota Bene, 2017. s. 97-117, 21 s. ISBN 978-2-89518-538-3.

**La tentation exemplaire de Jocelyne Saucier**

Petr KYLOUŠEK. La tentation exemplaire de Jocelyne Saucier. In Dupuis, Gilles; Ertler, Klaus-Dieter; Ferraro, Alessandra. Présences, résurgences et oublis du religieux dans les littératures française et québécoise. 1. vyd. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2017. s. 177-186, 10 s. Canadiana 18. ISBN 978-3-631-66087-4.

**Le paysage montréalais dans La Brulerie d'Émile Ollivier**

Petr KYLOUŠEK. Le paysage montréalais dans La Brulerie d'Émile Ollivier. Études Romanes de Brno, Brno: Masarykova univerzita, 2017, roč. 38, č. 1, s. 45-56. ISSN 1803-7399. doi:10.5817/ERB2017-1-5.

**„Indiánský Orfeus“ u Leonarda Cohena (Beautiful Losers) a Jacquesa Ferrona (Le Ciel de Québec)**

Petr KYLOUŠEK. „Indiánský Orfeus“ u Leonarda Cohena (Beautiful Losers) a Jacquesa Ferrona (Le Ciel de Québec). World Literature Studies, Bratislava: SAV, 2012, roč. 4, č. 2, s. 3-14. ISSN 1337-9275.

**Les amours cyniques de Roger Nimier**

Petr KYLOUŠEK. Les amours cyniques de Roger Nimier. In Dambre, Marc. Roger Nimier. Paris: Editions de l'Herne, 2012. s. 313-319, 7 s. Cahiers de l'Herne ; no 99. ISBN 978-2-85197-168-5.

**Mgr. Iva Svobodová, Ph.D.**

**Orações temporais com o valor condicional na linguagem legal (Estudo Contrastivo)**

Iva SVOBODOVÁ. Orações temporais com o valor condicional na linguagem legal (Estudo Contrastivo). Fórum Linguístico, Florianópolis, Santa Catarina: Universidade Federal de Santa Catarina, 2017, roč. 14, č. 4, s. 2572-2586. ISSN 1984-8412. doi:10.5007/1984-8412.2017v14n4p2572.

**Portugues como língua estrangeira na República Checa**

Iva SVOBODOVÁ. Portugues como língua estrangeira na República Checa. In Teixeira, José. O portugues como língua num mundo global. Problemas e potencialidades. Braga: Centro de Estudos Lusíadas da Universidade do Minho, 2016. s. 141-160, 20 s. ISBN 978-989-755-209-0.

**Variabilidade semantica e sintáctica dos nomes dos dias da semana**

Iva SVOBODOVÁ. Variabilidade semantica e sintáctica dos nomes dos dias da semana. Acta Universitatis Carolinae. Philologica. Romanistica Pragensia, Praha: Karolinum, 2016, Neuveden, č. 3, s. 21-43. ISSN 0567-8269.



**Dupla marcação do artigo**

Iva SVOBODOVÁ. Dupla marcação do artigo. In Pinto, João Baptista. Textos Da Memória A Memória Dos Textos (Homenagem a Profa. Ângela Vaz Leão). 1. vyd. Rio de Janeiro: Letra Capital, Rio de Janeiro, 2015. s. 206-217, 12 s. A memória dos textos: homenagem à profa. Ângela Vaz Leão. ISBN 978-85-7785-346-5.

**"Componente" como substantivo uniforme de dois géneros**

Iva SVOBODOVÁ. "Componente" como substantivo uniforme de dois géneros. Diacrítica, Braga: Universidade do Minho, 2013, roč. 27, č. 1, s. 239-264. ISSN 0870-8967.

**Mgr. Silvie Špánková, Ph.D.****A imagem da "Atlantida" no conto "A Revolucao" de Aquilino Ribeiro**

Silvie ŠPÁNKOVÁ. A imagem da "Atlantida" no conto "A Revolucao" de Aquilino Ribeiro. In Joaquim Coelho Ramos, Šárka Grauová, Jaroslava Jindrová. Língua Portuguesa na Europa Central: Estudos e Perspetivas. 1. vyd. Praha: Karolinum, 2016. s. 100-109, 10 s. ISBN 978-80-246-3147-9.

**Eldorado vs. Tristes Trópicos: ambiguidade do espaço exótico em Branquinho da Fonseca e Domingos Monteiro**

Silvie ŠPÁNKOVÁ. Eldorado vs. Tristes Trópicos: ambiguidade do espaço exótico em Branquinho da Fonseca e Domingos Monteiro. In Česká romanistika v evropském kontextu. XVIII. mezinárodní setkání romanistů, Olomouc, 25.-26. 11. 2016. 2016.

**Imagem da Lisboa pós-colonial em Memória de Elefante de António Lobo Antunes**

Silvie ŠPÁNKOVÁ. Imagem da Lisboa pós-colonial em Memória de Elefante de António Lobo Antunes. Études romanes de Brno, Brno: Masarykova univerzita, 2016, roč. 37, č. 1, s. 47-57. ISSN 1803-7399.

**Mýtus mrtvého města v portugalské próze**

Silvie ŠPÁNKOVÁ. Mýtus mrtvého města v portugalské próze. In Anna Housková a Vladimír Svatoň. Pokusy o renesanci Západu. Literární a duchovní východiska na přelomu 19. a 20. století. Praha: Univerzita Karlova v Praze, 2016. s. 417-440, 24 s. Opera Facultatis philosophicae Universitatis Carolinae Pragensis vol. XVII. ISBN 978-80-7308-674-9.

**Dondo, Quanza, Cambambe: notas sobre a topografia simbólica na novela A Feira dos Assombrados de José Eduardo Agualusa**

Silvie ŠPÁNKOVÁ. Dondo, Quanza, Cambambe: notas sobre a topografia simbólica na novela A Feira dos Assombrados de José Eduardo Agualusa. Forma Breve, Aveiro: Universidade de Aveiro, 2013, Neuveden, č. 10, s. 187-196. ISSN 1654-9279.

**Mgr. Athena Alchazidu, Ph.D.****Tremendismo: el sabor amargo de la vida. Tras las huellas de la estética tremendista en la narrativa española del siglo XX**

Athena ALCHAZIDU. Tremendismo: el sabor amargo de la vida. Tras las huellas de la estética tremendista en la narrativa española del siglo XX. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2016. 248 s. Spisy Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, sv. 451. ISBN 978-80-210-8345-5. doi:10.5817/CZ.MUNI.M210-8345-2016.

**El imaginario de la violencia: entre el miedo y la fascinación. Consideraciones en torno a Perra brava de Orfa Alarcón**

Athena ALCHAZIDU. El imaginario de la violencia: entre el miedo y la fascinación. Consideraciones en torno a Perra brava de Orfa Alarcón. Colindancias, 2015, roč. 2015, č. 6, s. 81-100. ISSN 2393-056X.

**La (ansiosa) vida en el paraíso: la migración y su reflejo en la novela**

Athena ALCHAZIDU. La (ansiosa) vida en el paraíso: la migración y su reflejo en la novela. In Ulašin, Bohdan. Quo vadis, Romanística? Bratislava: Univerzita J. A. Komenského, Bratislava, 2014. s. 9-17, 9 s. ISBN 978-80-223-3731-1.

**La espiral de la violencia en la narrativa contemporánea**

Athena ALCHAZIDU. La espiral de la violencia en la narrativa contemporánea. In Aurová, M.; Pešková, J.; Santiago Gutiérrez, M. J.; Prokop, J.. A pie de la(s) letra(s). České Budějovice: Filozofická fakulta Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, 2014. s. 1-11, 11 s. ISBN 978-80-7394-501-5.

**En busca de una voz propia: entre la exacerbación y la rebeldía**

Athena ALCHAZIDU. En busca de una voz propia: entre la exacerbación y la rebeldía. Sociocriticism, 2012, XXVII, č. 2, s. 402-417. ISSN 0985-5939.

**Mgr. Maria de Fátima Baptista Nery Plch**

*Nemá publikační činnost v posledních 5 letech nebo publikace nevybrány v IS MU.*

**doc. José Luis Bellón Aguilera, PhD.****Anónimo o "Viejo Oligarca" : El sistema político de los atenienses**

José Luis BELLÓN AGUILERA. Anónimo o "Viejo Oligarca" : El sistema político de los atenienses. Sevilla: Editorial Doble J, 2017. 114 s. ISBN 978-84-96875-85-2.

**Los ojos en coulisse o Kant entre bastidores : la deshumanización de Ortega vista por Václav Černý**

José Luis BELLÓN AGUILERA. Los ojos en coulisse o Kant entre bastidores : la deshumanización de Ortega vista por Václav Černý. Études romanes de Brno, Brno: Masarykova univerzita, 2016, roč. 37, č. 1, s. 153-166. ISSN 1803-7399. doi:10.5817/ERB2016-1-14.

**La Historia social de la literatura española. Recepción y polémica**

José Luis BELLÓN AGUILERA. La Historia social de la literatura española. Recepción y polémica. Sociología histórica, Murcia: Edic. Universidad de Murcia, 2013, Neueden, č. 2, s. 239-261. ISSN 2255-3851.

**Tres teorías del conflicto intelectual: Randall Collins, Pierre Bourdieu y Harold Bloom**

José Luis BELLÓN AGUILERA. Tres teorías del conflicto intelectual: Randall Collins, Pierre Bourdieu y Harold Bloom. Romanica Silesiana, Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2013, Neueden, č. 7, s. 240-250. ISSN 1898-2433.

**Miguel Espinosa, el autor emboscado**

José Luis BELLÓN AGUILERA. Miguel Espinosa, el autor emboscado. Granada (ESP): Comares, 2012. 321 s. De guante blanco. ISBN 978-84-9836-829-1.

**Alessandro Bitonti, Ph.D.**

**L'email nella comunicazione accademica fra pragmatica e coesione testuale**

Alessandro BITONTI. L'email nella comunicazione accademica fra pragmatica e coesione testuale. In Bianchi F.; Leone P. Linguaggio e apprendimento linguistico. Metodi e strumenti tecnologici. Bologna: AiTLA - Associazione Italiana di Linguistica Applicata, 2016. s. 51-65, 15 s. ISBN 978-88-97657-12-5.

**Musica e lingua giovane : i Boom Da Bash fra plurilinguismo e repertori creativi**

Alessandro BITONTI. Musica e lingua giovane : i Boom Da Bash fra plurilinguismo e repertori creativi. Lingue e linguaggi, Lecce, 2016, Neueden, č. 17, s. 7-20. ISSN 2239-0367.

**Nuovi standard per nuovi parlanti. Sincronia e diacronia di un repertorio linguistico**

Alessandro BITONTI. Nuovi standard per nuovi parlanti. Sincronia e diacronia di un repertorio linguistico. Rivista Italiana di Dialettologia, Bologna: Pendragon, 2016, Neueden, č. 39, s. 61-78. ISSN 1122-6331.

**Osservazione di classe, insegnamento linguistico e (tele)collaborazione**

Alessandro BITONTI, Paola LEONE, Donatella RESTA a Bianca SISINNI. Osservazione di classe, insegnamento linguistico e (tele)collaborazione. Firenze: Franco Cesati Editore, 2015. 160 s. ISBN 978-88-7667-561-4.

**Cultura letteraria e tradizioni linguistiche in Puglia. Fra ragni e tarantole. Identità e lingue nuove**

Alessandro BITONTI a Immacolata TEMPESTA. Cultura letteraria e tradizioni linguistiche in Puglia. Fra ragni e tarantole. Identità e lingue nuove. Roma: Aracne Editrice, 2013. 150 s. ISBN 978-88-548-6910-3.

**Mgr. Valeria De Tommaso**

**Dinamiche di interferenza in contesto di apprendimento. Il tempo e l'aspetto verbale in italiano e in ceco**

Valeria DE TOMMASO a Alessandro BITONTI. Dinamiche di interferenza in contesto di apprendimento. Il tempo e l'aspetto verbale in italiano e in ceco. In XIV Congresso della Silfi, Società italiana di linguistica e filologia, Madrid, 4-6 April 2016. 2016.

**Pinocchiova dobrodružství A1/A2 - Le avventure di Pinocchio**

Valeria DE TOMMASO. Pinocchiova dobrodružství A1/A2 - Le avventure di Pinocchio. Praha: Edika - Albatros, 2016. ISBN 978-80-266-1049-6.

**doc. Paolo Divizia, Dottore di Ricerca**

**Il viaggio del testo, Atti del Convegno internazionale di Filologia Italiana e Romanza (Brno, 19-21 giugno 2014)**

Paolo DIVIZIA a Lisa PERICOLI. Il viaggio del testo, Atti del Convegno internazionale di Filologia Italiana e Romanza (Brno, 19-21 giugno 2014). In Il viaggio del testo, Atti del Convegno internazionale di Filologia Italiana e Romanza (Brno, 19-21 giugno 2014). Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2017. 568 s. ISBN 978-88-6274-771-4.

**Testo, microtesto, macrotesto e supertesto : per una filologia dei manoscritti miscellanei**

Paolo DIVIZIA. Testo, microtesto, macrotesto e supertesto : per una filologia dei manoscritti miscellanei. In Frédéric Duval; Leonardi, Lino; Trachsler, Richard. Actes du XXVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 13. Philologie textuelle et éditoriale. Nancy: ATILF, 2017. s. 105-114, 10 s. ISBN 979-1-09-146029-3.

**Texts and Transmission in Late Medieval and Early Renaissance Italian Multi-text Codices**

Paolo DIVIZIA. Texts and Transmission in Late Medieval and Early Renaissance Italian Multi-text Codices. In Bart Besamusca, Matthias Meyer, Karen Pratt, Ad Putter. The Dynamics of the Medieval Manuscript : Text Collections from a European Perspective. 1. Auflage. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2017. s. 101-110, 10 s. ISBN 978-3-8471-0754-5.

**Additions and corrections to the census of Albertano da Brescia's manuscripts**

Paolo DIVIZIA. Additions and corrections to the census of Albertano da Brescia's manuscripts. Studi Medievali, Spoleto: Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2014, roč. 55, č. 2, s. 801-818. ISSN 0391-8467.

**Volgarizzamenti due-trecenteschi da Cicerone e Aristotele in un codice poco noto (Kórnik, Polska Akademia Nauk, Biblioteka Kórnicka, 633)**

Paolo DIVIZIA. Volgarizzamenti due-trecenteschi da Cicerone e Aristotele in un codice poco noto (Kórnik, Polska Akademia Nauk, Biblioteka Kórnicka, 633). Italia Medioevale e Umanistica, Padova: Antenore, 2014, Neueden, č. 55, s. 1-31. ISSN 0391-7495.

**Mgr. Kateřina Garajová, Ph.D.****Le traduzioni italiane delle opere di Karel Čapek**

Kateřina GARAJOVÁ. Le traduzioni italiane delle opere di Karel Čapek. In *Studia Romanistica Beliana* IV, 2015. 2015.

**Manualetto di stilistica italiana**

Kateřina GARAJOVÁ. Manualetto di stilistica italiana. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 180 s. ISBN 978-80-210-7132-2.

**Překlad titulků jako didaktická metoda**

Kateřina GARAJOVÁ. Překlad titulků jako didaktická metoda. In Gromová, Edita; Janecová, Emília. *Audiovizuální překlad: výzvy a perspektivy*. Nitra: Katedra translatoologie, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2014. s. 122-130, 9 s. ISBN 978-80-558-0572-6.

**Středověká latinská literatura (6.-15.století) překlad z italštiny**

Kateřina GARAJOVÁ a Lenka ČEŠKOVÁ. Středověká latinská literatura (6.-15.století) překlad z italštiny. Vyd. 1. Praha: Academia, 2014. 502 s. ISBN 978-80-200-2387-2.

**Personaggi fiabeschi come un fenomeno culturale in traduzione**

Kateřina GARAJOVÁ. Personaggi fiabeschi come un fenomeno culturale in traduzione. In Klimová, Katarína; Mesárová, Eva. *Lingue, culture, letterature tra geografia e storia*. Hradec Králové: Katedra romanistiky UMB v Banské Bystrici, 2013. s. 70-83, 14 s. ISBN 978-80-7435-618-6.

**Mgr. Pavlína Javorová Švandová**

*Nemá publikační činnost v posledních 5 letech nebo publikace nevybrány v IS MU.*

**Mgr. Milada Malá, Ph.D.****Pocta Jiřímu Levému - Ad translationem**

Athena ALCHAZIDU, Tereza DĚDINOVÁ, Pavla DOLEŽALOVÁ, Zbyněk FIŠER, Renata KAMENICKÁ, Milada MALÁ, Zdeněk MAREČEK, Zuzana RAKOVÁ, Jiří RAMBOUSEK, Jan SEIDL a Aleš URVÁLEK. *Pocta Jiřímu Levému - Ad translationem*. 2017.

**AD TRANSLATIONEM**

Athena ALCHAZIDU, Pavla DOLEŽALOVÁ, Milada MALÁ, Monika STRMISKOVÁ, Zuzana RAKOVÁ, Zdeněk MAREČEK, Renata KAMENICKÁ a Jarmila FICTUMOVÁ. *AD TRANSLATIONEM*. 2015.

**Algunas consideraciones a cerca de la morfología de los adjetivos deonomásticos de persona**

Milada MALÁ. *Algunas consideraciones a cerca de la morfología de los adjetivos deonomásticos de persona*. In Aurová, M.; Pešková, J.; Santiago Gutiérrez, M. J.; Prokop, J. *Al pie de la(s) letra(s)*. České Budějovice: Filozofická fakulta Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, 2014. s. 1-11, 11 s. ISBN 978-80-7394-501-5.

**Workshop s Jorgem Benavidesem: "Společnost a kultura hispanoamerických zemí a jejich odraz v literární tvorbě současných autorů"**

Athena ALCHAZIDU, Monika STRMISKOVÁ a Milada MALÁ. *Workshop s Jorgem Benavidesem: "Společnost a kultura hispanoamerických zemí a jejich odraz v literární tvorbě současných autorů"*. 2014.

**Mexicano, mexiquense o mexiqueno: Algunas consideraciones sobre los gentilicios usados en México**

Milada MALÁ. *Mexicano, mexiquense o mexiqueno: Algunas consideraciones sobre los gentilicios usados en México*. In Valeš, Miroslav; Míča, Slavomír. *Diversidad lingüística del español*. Ed. 1a. Liberec: Technická univerzita, Liberec, 2013. s. 131-145, 15 s. ISBN 978-80-7494-020-0.

**PhDr. Jan Seidl, Ph.D.****Jedině to je přesné [orig. La seule exactitude]**

Alain FINKIELKRAUT a Jan SEIDL. *Jedině to je přesné [orig. La seule exactitude]*. Brno: Centrum pro studium demokracie a kultury, 2017. 272 s. ISBN 978-80-7325-421-6.

**Trhačka zubů [orig. L'arracheuse de dents]**

Franz-Olivier GIESBERT a Jan SEIDL. *Trhačka zubů [orig. L'arracheuse de dents]*. Praha: Argo, 2017. ISBN 978-80-257-2168-1.

**Láska je věčná, dokud trvá [orig. L'amour est éternel tant qu'il dure]**

Franz-Olivier GIESBERT a Jan SEIDL. *Láska je věčná, dokud trvá [orig. L'amour est éternel tant qu'il dure]*. Překlad Jan Seidl. Praha: Argo, 2016. ISBN 978-80-257-1857-5.

**Křížácké tažení, či ostrov relativního bezpečí? Perzekuce homosexuality v protektorátu Čechy a Morava**

Jan SEIDL. *Křížácké tažení, či ostrov relativního bezpečí? Perzekuce homosexuality v protektorátu Čechy a Morava*. In Pavel Himl, Jan Seidl, Franz Schindler (eds.). *"Miluji tvory svého pohlaví"*. Homosexualita v dějinách a společnosti českých zemí. Praha: Argo, 2013. s. 207-268. *Každodenní život*. ISBN 978-80-257-0876-7.

**Od žaláře k oltáři. Emancipace homosexuality v českých zemích od roku 1867 do současnosti**

Jan SEIDL, Jan WINTR a Lukáš NOZAR. *Od žaláře k oltáři. Emancipace homosexuality v českých zemích od roku 1867 do současnosti*. Brno: Host, 2012. 584 s. vyšlo mimo edici. ISBN 978-80-7294-585-6.

**Mgr. Petr Stehlík, Ph.D.****La sufijación apreciativa : ?de verdad a medio camino entre la morfología derivativa y la flexiva?**

Petr STEHLÍK. La sufijación apreciativa : ?de verdad a medio camino entre la morfología derivativa y la flexiva? In Pena, Jesús. Procesos morfológicos. Zonas de interferencia. Verba, Anexo 76. 1. vyd. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 2017. s. 177-189, 13 s. ISBN 978-84-16954-29-2. doi:10.15304/9788416954292.

**Problém delimitace některých slovtvorných postupů a prostředků ve španělštině**

Petr STEHLÍK. Problém delimitace některých slovtvorných postupů a prostředků ve španělštině. Vydání první. Brno: Masarykova univerzita, 2016. 175 s. Spisy Filozofické fakulty Masarykovy univerzity ; 449. ISBN 978-80-210-8339-4.

**Algunas consideraciones sobre los elementos prefijales gentilicios en español**

Petr STEHLÍK. Algunas consideraciones sobre los elementos prefijales gentilicios en español. Acta Universitatis Carolinae. Philologica. Romanistica Pragensia, Praha: Karolinum, 2013, XIX, č. 2, s. 179-188. ISSN 0567-8269.

**El elemento anti: ?prefijo, prefijoide o preposición? I. La función transcategorizadora de anti-**

Petr STEHLÍK. El elemento anti: ?prefijo, prefijoide o preposición? I. La función transcategorizadora de anti-. Études romanes de Brno, Brno: Masarykova univerzita, 2012, roč. 33, č. 1, s. 377-384. ISSN 1803-7399.

**El elemento anti: ?prefijo, prefijoide o preposición? II. La función preposicional de anti-. Conclusiones**

Petr STEHLÍK. El elemento anti: ?prefijo, prefijoide o preposición? II. La función preposicional de anti-. Conclusiones. Études romanes de Brno, Brno: Masarykova univerzita, 2012, roč. 33, č. 2, s. 189-199. ISSN 1803-7399.

**Mgr. Zuzana Šebelová, Ph.D.****La ricezione del teatro di Eduardo De Filippo nella cultura ceca**

Zuzana ŠEBELOVÁ. La ricezione del teatro di Eduardo De Filippo nella cultura ceca. Toruńskie Studia Polsko-Włoskie/ Studi polacco-italiani di Toruń, Toruń: Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, 2015, roč. 11, č. 1, s. 147-158. ISSN 1689-765X.

**Alcune riflessioni sul tema del pellegrinaggio nella narrativa di Grazia Deledda**

Zuzana ŠEBELOVÁ. Alcune riflessioni sul tema del pellegrinaggio nella narrativa di Grazia Deledda. In Bronowski, Cezary; Karp, Karol. La visione poliprospectica del viaggio in cerca delle identità perdute. 1. vyd. Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2014. s. 11-29, 19 s. ISBN 978-83-231-3320-9.

**Stručné poznámky k Úvodu do dějin a kultury Itálie (V. - XIX. století)**

Zuzana ŠEBELOVÁ. Stručné poznámky k Úvodu do dějin a kultury Itálie (V. - XIX. století). 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 148 s. ISBN 978-80-210-7073-8.

**Bonaventura Tecchi in viaggio tra Bagnoregio e il Mar Baltico, tra la Moravia e la Sicilia, alla scoperta del senso degli altri**

Zuzana ŠEBELOVÁ. Bonaventura Tecchi in viaggio tra Bagnoregio e il Mar Baltico, tra la Moravia e la Sicilia, alla scoperta del senso degli altri. In Karp, Karol. Artista, biografia, creazione. 1. vyd. Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012. s. 139-152, 14 s. ISBN 978-83-231-2981-3.

**Z korespondence malířů, uměleckých agentů a přátel Antonia Rambalda (překlad a edice rukopisů)**

Zuzana ŠEBELOVÁ. Z korespondence malířů, uměleckých agentů a přátel Antonia Rambalda (překlad a edice rukopisů). In Kazlepka, Zdeněk. Ostrov italského vkusu. Umělecký mecenát Antonia Rambalda hraběte z Collalto a San Salvatore mezi Itálií, Vídní a Moravou. 1. vyd. Brno: Barrister & Principal, 2012. s. 188-252, 65 s. Teorie a dějiny umění ; 375. ISBN 978-80-87474-51-8.

**Mgr. David Utrera Domínguez****Cultura y civilización catalanas**

David UTRERA DOMINGUEZ. Cultura y civilización catalanas. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 172 s. ISBN 978-80-210-6934-3.

**Cvičení z katalánštiny**

David UTRERA DOMINGUEZ. Cvičení z katalánštiny. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 145 s. ISBN 978-80-210-7436-1.

**Cvičení z katalánštiny**

David UTRERA DOMINGUEZ. Cvičení z katalánštiny. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 145 s. ISBN 978-80-210-7436-1.

**Katalánská literatura**

David UTRERA DOMINGUEZ. Katalánská literatura. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2013. 142 s. ISBN 978-80-210-6553-6.

**Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D.****Idiotas del mundo, !uníos! El perdedor como senna de identidad del público de lengua española en los tiempos líquidos**

Daniel VÁZQUEZ TOURIÑO. Idiotas del mundo, !uníos! El perdedor como senna de identidad del público de lengua española en los tiempos líquidos. In Antonia Amo Sánchez, Marie Galéra. Métissages de la création théâtrale. Amérique latine. Espagne. France. 1. vyd. Paris: L'Harmattan, 2018. s. 83-94, 12 s. Collection Inter-National. ISBN 978-2-343-14816-8.

**La comunidad implícita en la obra teatral. Estrategias de autorreflexión en la dramaturgia mexicana contemporánea**

Daniel VÁZQUEZ TOURIÑO. La comunidad implícita en la obra teatral. Estrategias de autorreflexión en la dramaturgia mexicana contemporánea. INTI. Revista de Literatura Hispánica, Cranston: Providence College, 2016, Neuveden, 83-84, s. 46-61. ISSN 0732-6750.

**La recepción en Checoslovaquia de la obra de dramaturgos españoles exiliados**

Daniel VÁZQUEZ TOURIÑO. La recepción en Checoslovaquia de la obra de dramaturgos españoles exiliados. In Gijón, Mario Martín. El exilio teatral republicano de 1939 en Europa. 1. vyd. Sevilla: Editorial Renacimiento, 2015. s. 120-143, 24 s. Biblioteca del Exilio. ISBN 978-84-16246-61-8.

**Frustración magnífica y drama puro: el teatro de Legom**

Daniel VÁZQUEZ TOURINO. Frustración magnífica y drama puro: el teatro de Legom. Latin American Theatre Review, LAWRENCE: University of Kansas, Dept. of Spanish and Portuguese and the Center of Latin American Studies, 2014, roč. 47, č. 2, s. 63-80. ISSN 0023-8813.

**El teatro de Emilio Carballido : la teatralización de la realidad como enfoque ético**

Daniel VÁZQUEZ. El teatro de Emilio Carballido : la teatralización de la realidad como enfoque ético. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2012. 238 s. Europäische Hochschulschriften ; sv. 90. ISBN 978-3-631-63666-4.

**Mgr. Petr Vurm, Ph.D.**

**A la recherche d'Arvida, ville américaine. Arvida de Samuel Archibald**

Petr VURM. A la recherche d'Arvida, ville américaine. Arvida de Samuel Archibald. In Dupuis, Gilles; Ertler, Klaus-Dieter. A la carte. Le roman québécois 2010-2015. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2017. s. 13-28, 16 s. A la carte probablement 3. ISBN 978-3-631-67887-9.

**De la Nuit aux Confitures de coings**

Petr VURM. De la Nuit aux Confitures de coings. In Petey-Girard, Bruno. Première oeuvre, dernière oeuvre. Paris: Classiques Garnier, 2014. s. 113-124, 12 s. ISBN 978-2-8124-2130-3.

**Etude comparée du concept concret et symbolique de la figure du pere dans La vie et demie de Sony Labou Tansi. Perspectives européenne et africaine**

Petr VURM. Etude comparée du concept concret et symbolique de la figure du pere dans La vie et demie de Sony Labou Tansi. Perspectives européenne et africaine. In Ndemby Mamfoumy, Pierry. Littératures francophones & comparatisme. Libreville, Gabon: ODEM, 2014. s. 45-52, 8 s. ISBN 978-2-919487-88-2.

**La création et la créativité de Réjean Ducharme**

Petr VURM. La création et la créativité de Réjean Ducharme. Frankfurt nad Mohanem: Peter Lang, 2014. 236 s. Canadiana ; 16. ISBN 978-3-631-65201-5.

**Histoires de familles dans La vie et demie de Sony Labou Tansiho**

Petr VURM. Histoires de familles dans La vie et demie de Sony Labou Tansiho. In Malinovská, Zuzana; Coyault, Sylviane. Histoires francophones de familles: le familial, l'inquietant et le loufoque. Prešov: FF Prešovské univerzity, 2013. s. 113-126, 14 s. ISBN 978-80-555-0912-9.